Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/2196

12.11.2025

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/2196

zo 17. októbra 2025,

ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, pokiaľ ide o prístup do vôd a k zdrojom, kontrolu rybárstva, dozor, inšpekciu a presadzovanie, odpočítanie kvót a rybolovného úsilia, údaje a informácie, a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 404/2011

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 ([1]), a najmä na jeho článok 6 ods. 4, článok 7 ods. 5, článok 7a ods. 2, článok 8 ods. 2 písm. a) až f), článok 9 ods. 8, článok 14 ods. 12, článok 15b ods. 2, článok 22 ods. 4, článok 24 ods. 5, článok 62 písm. b) a c), článok 66 ods. 6, článok 71 ods. 5, článok 76 ods. 4, článok 78 ods. 3, článok 79 ods. 8, článok 92 ods. 13, článok 93b ods. 4, článok 105 ods. 6, článok 106 ods. 4, článok 111a písm. a) až d) a f), článok 117 ods. 4 a článok 118 ods. 5,

keďže:

(1) Nariadením (ES) č. 1224/2009, ktoré bolo zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2842 ([2]), sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej rybárskej politiky. Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 404/2011 ([3]) sa stanovujú pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009. Pravidlá podľa uvedeného vykonávacieho nariadenia je potrebné aktualizovať, aby sa zabezpečil súlad so zmenami zavedenými nariadením (EÚ) 2023/2842. Pravidlá podľa nariadenia (EÚ) č. 404/2011 by sa preto mali nahradiť pravidlami prijatými podľa tohto nariadenia.

(2) Pravidlá stanovené v tomto nariadení sú vecne prepojené a mnohé z nich sa majú uplatňovať súbežne. V záujme jednoduchosti, ako aj v záujme uľahčenia ich uplatňovania a zabránenia znásobovaniu pravidiel by sa preto mali stanoviť v jedinom akte, a nie v niekoľkých samostatných aktoch s mnohými odkazmi a rizikom duplicity.

(3) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie týchto podrobných pravidiel sa musia stanoviť určité definície. Týka sa to najmä vymedzenia pojmu „zariadenie na monitorovanie plavidiel“, ktoré odráža zmeny nariadenia (ES) č. 1224/2009 zavedené nariadením (EÚ) 2023/2842 v súvislosti s používaním nesatelitných sledovacích zariadení, ktoré umožňujú automatickú lokalizáciu a identifikáciu rybárskych plavidiel prostredníctvom systému monitorovania plavidiel v súlade s článkom 9 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

([1]) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj.

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2842 z 22. novembra 2023, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 a ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006 a (ES) č. 1005/2008 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2017/2403 a (EÚ) 2019/473, pokiaľ ide o kontrolu rybárstva (Ú. v. EÚ L, 2023/2842, 20.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2842/oj).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 404/2011 z 8. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 112, 30.4.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/404/oj).

(4) V článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa stanovuje, že lovné plavidlo Únie sa môže používať na komerčné využívanie morských biologických zdrojov, iba ak má platnú licenciu na rybolov. V článku 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa stanovuje, že lovné plavidlo Únie môže byť oprávnené vykonávať špecifické rybolovné činnosti, len pokiaľ sú uvedené v platnom oprávnení na rybolov. V článku 7a ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa stanovuje, že rybárskym plavidlám Únie, ktoré nie sú lovnými plavidlami, sa môže povoliť vykonávať rybolovné činnosti len vtedy, ak ich na to oprávnil ich vlajkový členský štát. Je vhodné stanoviť spoločné pravidlá vydávania, správy a odoberania takýchto licencií na rybolov, oprávnení na rybolov a iných oprávnení pre rybárske plavidlá Únie, ktoré nie sú lovnými plavidlami, aby sa zabezpečilo štandardizovanie informácií uvedených v týchto licenciách a oprávneniach.

(5) V článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa vyžaduje, aby kapitán rybárskeho plavidla Únie rešpektoval podmienky a obmedzenia týkajúce sa označovania identifikácie rybárskych plavidiel Únie a ich výstroja. Na zabezpečenie účinného a harmonizovaného vykonávania týchto ustanovení je vhodné prijať podrobné pravidlá označovania a identifikácie rybárskych plavidiel Únie, bójí a značkovacích bójí, zariadení na zhlukovanie rýb (FAD), vlečných sietí, pasívneho výstroja, pomocných plavidiel, lán a označovacích štítkov, ako aj pravidlá týkajúce sa identifikačných dokladov plavidla, ktoré sa majú nachádzať na palube rybárskych plavidiel Únie.

(6) Podľa článku 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 majú členské štáty prevádzkovať systémy monitorovania plavidiel s cieľom účinne monitorovať polohu a pohyb rybárskych plavidiel bez ohľadu na to, kde sa nachádzajú, ako aj rybárskych plavidiel vo svojich vodách. V článku 9 ods. 2 sa stanovuje, že každé rybárske plavidlo Únie musí mať na palube nainštalované plne funkčné sledovacie zariadenie, ktoré pravidelným automatickým zasielaním údajov o jeho polohe umožňuje, aby ho systém monitorovania plavidiel automaticky lokalizoval a identifikoval. Je vhodné stanoviť spoločné špecifikácie na úrovni Únie pre takéto systémy monitorovania. Týmito špecifikáciami by sa mali stanoviť najmä technické vlastnosti zariadení na monitorovanie plavidiel, formát, obsah a podrobnosti o zasielaní údajov o polohe plavidla.

(7) Na zabezpečenie účinného monitorovania údajov o registrácii úlovkov by sa na vypĺňanie a elektronické predkladanie údajov z rybárskych denníkov, predbežných oznámení, vyhlásení o prekládke a vyhlásení o vylodení mali uplatňovať jednotné pravidlá, a to v súlade s článkami 14, 15, 17, 19a, 21, 22, 23 a 24 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Je preto potrebné stanoviť takéto jednotné pravidlá týkajúce sa postupov a formulárov.

(8) V článku 14 ods. 10 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa stanovuje, že na prepočítanie hmotnosti uskladnených alebo spracovaných rýb na hmotnosť živých rýb musia kapitáni lovných plavidiel Únie používať prepočítavacie koeficienty stanovené na úrovni Únie. Je preto potrebné stanoviť takéto prepočítavacie koeficienty.

(9) V článkoch 71 a 72 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa vyžaduje, aby členské štáty vykonávali dozor a prijali vhodné opatrenia, ak spozorovanie nezodpovedá informáciám, ktoré majú k dispozícii. V článku 76 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa vyžaduje, aby úradníci po každej inšpekcii vypracovali správu o inšpekcii a elektronicky ju zaslali príslušným orgánom. Je preto potrebné stanoviť pravidlá týkajúce sa obsahu a formátu správ o dozore a inšpekcii, ako aj spôsobov ich zasielania.

(10) V článku 79 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa stanovuje, že inšpektori Únie môžu vykonávať inšpekcie na území členských štátov, vo vodách Únie a na rybárskych plavidlách Únie mimo vôd Únie. Je preto vhodné stanoviť pravidlá týkajúce sa oznámenia inšpektorov Únie, rozsahu ich právomocí a povinností, správ o inšpekcii a druhu nadväzujúcich opatrení, ktoré sa majú v súvislosti s týmito správami prijať.

(11) V článku 92 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa stanovuje, že body pridelené držiteľovi licencie za závažné porušenie predpisov by sa mali previesť na nového držiteľa licencie na rybolov, ak sa lovné plavidlo alebo licencia na rybolov po porušení pravidiel predá, prevedie alebo sa inak zmení vlastníctvo, a to aj v prípadoch, keď ide o prevádzkovateľov z iného členského štátu. Je preto vhodné stanoviť vykonávacie pravidlá, ktorými sa budú riadiť takéto prenosy bodov a oznamovanie rozhodnutí o pridelení bodov.

(12) V článku 92 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa stanovuje, že ak bola licencia na rybolov natrvalo odobratá z dôvodu pridelenia bodov, nemala by byť uvedená v príslušných registroch. Je preto vhodné stanoviť pravidlá týkajúce sa vymazania takýchto licencií na rybolov z príslušných zoznamov.

(13) V článkoch 105, 106 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa stanovujú pravidlá, ktorými sa riadi odpočítanie kvót a rybolovného úsilia Komisiou v prípadoch, keď členské štáty nedodržiavajú spoločnú rybársku politiku, čo môže vážne ohroziť ochranu populácií rýb, na ktoré sa vzťahujú rybolovné možnosti alebo režimy rybolovného úsilia. Je preto vhodné stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa odpočtov, prevodov kvót, prerozdelení a konzultačného postupu súvisiaceho s odpočítaním rybolovných možností.

(14) Na zabezpečenie účinného a harmonizovaného vykonávania hlavy XII kapitoly I nariadenia (ES) č. 1224/2009 by sa mali stanoviť spoločné pravidlá týkajúce sa potvrdzovania údajov, prístupu k nim a ich výmeny. Týmito pravidlami by sa mala podporovať správna manipulácia s údajmi súvisiacimi s kontrolou vrátane povinnosti členských štátov zriadiť elektronickú databázu a systém potvrdzovania údajov a zabezpečiť primeraný prístup a zdieľanie údajov. Postupy potvrdzovania údajov a obchodné pravidlá uvedené v tomto nariadení majú zabezpečiť potrebnú analýzu, ako je štatistická analýza a kontrola zhody, ako aj krížovú kontrolu a overovanie, aby bolo možné identifikovať potenciálne porušenia pravidiel spoločnej rybárskej politiky, najmä závažné porušenia stanovené v článku 90 ods. 2 a 3 nariadenia o kontrole.

(15) Podľa článku 117 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa zavedie systém vzájomnej pomoci, ktorým sa zabezpečí administratívna spolupráca medzi členskými štátmi, tretími krajinami, Komisiou a agentúrou EFCA. Táto administratívna spolupráca je nevyhnutná na zabezpečenie rovnakých podmienok v členských štátoch a na dôkladné vyšetrenie nezákonných činností a riadne uloženie sankcií vinníkom. Mali by sa preto zostaviť pravidlá v súvislosti so systematickou výmenou informácií, ku ktorej dochádza buď na požiadanie, alebo spontánne, a v súvislosti s možnosťou vyžiadať si od iného členského štátu opatrenia a administratívne oznámenia.

(16) V článkoch 93b a 118 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa vyžaduje, aby členské štáty predkladali Komisii výročné a päťročné správy o uplatňovaní uvedeného nariadenia. Na zabezpečenie konzistentnosti a porovnateľnosti poskytovaných informácií je potrebné stanoviť minimálne požiadavky na informácie a štandardizovaný formát týchto správ.

(17) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 404/2011 by sa malo v záujme jasnosti a súladu so zmenami zavedenými nariadením (EÚ) 2023/2842 zrušiť a nahradiť týmto nariadením.

(18) Ustanovenia nariadenia (ES) č. 1224/2009 vykonávané týmto nariadením sa začínajú uplatňovať od 10. januára 2026. Preto by sa toto nariadenie malo takisto uplatňovať od rovnakého dátumu.

(19) Určité ustanovenia tohto nariadenia, najmä tie, ktoré sa týkajú označovania vlečných sietí, technických špecifikácií pre zariadenia na monitorovanie plavidiel, potvrdzovania údajov a elektronického zasielania údajov z prepravných dokladov, si vyžadujú dodatočné obdobie, aby sa členským štátom a zainteresovaným stranám umožnilo dosiahnuť úplné a účinné vykonávanie. Je preto vhodné stanoviť rôzne dátumy uplatňovania daných ustanovení, aby sa poskytol dostatočný čas na prípravu. Okrem toho by sa mali stanoviť prechodné opatrenia na zabezpečenie plynulého prechodu na určité nové vykonávacie pravidlá pre plavidlá s najväčšou dĺžkou menej ako 12 metrov, najmä pokiaľ ide o požiadavky, ktoré sa začnú uplatňovať od 10. januára 2028 alebo neskôr.

(20) Osobné údaje zhromažďované a spracúvané na účely kontroly podľa tohto nariadenia musia spĺňať pravidlá ochrany údajov stanovené v článku 112 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

(21) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ([4]) prebehli konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal 8. júla 2025 svoje stanovisko.

(22) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania systému Únie na kontrolu rybárstva, ktorý sa zriadil nariadením (ES) č. 1224/2009.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „vlečná sieť s rozperným rahnom“ je výstroj v zmysle článku 6 bodu 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 ([5]);

2. „obchodná úprava“ je podoba, do akej sa ryba upraví na palube rybárskeho plavidla pred vylodením podľa tabuľky 1 prílohy I;

3. „hromadná obchodná úprava“ je obchodná úprava zložená z dvoch alebo viacerých častí rovnakej ryby;

4. „zariadenie na zhlukovanie rýb“ alebo „FAD“ je trvalý, polotrvalý alebo dočasný predmet, štruktúra alebo zariadenie z akéhokoľvek materiálu, syntetického či prírodného, ktoré sa rozmiestňuje a/alebo sleduje na účely zhlukovania rýb;

5. „držiteľ licencie na rybolov“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorej bola vydaná licencia na rybolov;

6. „prevádzkovateľ, u ktorého sa vykonáva inšpekcia“, je fyzická osoba, ktorá je zodpovedná za rybárske plavidlo, vozidlo, lietadlo, vznášadlo alebo priestory, ktoré sú predmetom inšpekcie, alebo vykonáva rybolov bez plavidla a podlieha inšpekcii;

7. „iné oprávnenia“ sú oprávnenia na rybolov pre rybárske plavidlá Únie, ktoré nie sú lovnými plavidlami, uvedené v článku 7a nariadenia (ES) č. 1224/2009;

8. „pasívny výstroj“ je akýkoľvek rybársky výstroj, ktorý nie je vlečený ani inak premiestňovaný vo vode ľudskou, zvieracou alebo mechanickou energiou, ako napríklad žiabrovky, zakliesňovacie siete, viacstenné žiabrovky, pascové siete, unášané siete, lovné šnúry vrátane dlhých lovných šnúr a pasce vrátane košov a košíkov;

([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

([5]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 2019/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj).

9. „potvrdzovanie“ je vykonávanie krížovej kontroly, analýzy a overovania s cieľom zabezpečiť, aby boli údaje presné, úplné, konzistentné a zasielané v zákonných lehotách;

10. „obchodné pravidlá“ je súbor vopred stanovených pravidiel používaných na účely potvrdzovania;

11. „krížová kontrola“ je porovnávanie údajov z rôznych zdrojov alebo súborov údajov s cieľom identifikovať a preskúmať nezrovnalosti, chyby a chýbajúce informácie v údajoch;

12. „analýza“ je skúmanie a modelovanie údajov s cieľom identifikovať a preskúmať vzory, trendy alebo anomálie;

13. „overovanie“ je kontrola a potvrdenie toho, že údaje spĺňajú normy formátu, množstva a kvality;

14. „systém potvrdzovania údajov“ je elektronický systém vrátane elektronickej databázy na potvrdzovanie údajov;

15. „žiadosť o pomoc“ je žiadosť jedného členského štátu adresovaná inému členskému štátu alebo žiadosť Komisie či agentúry EFCA adresovaná členskému štátu, ktorá sa týka vykonávania nariadenia (ES) č. 1224/2009 a tohto nariadenia, a to v súlade so zásadou administratívnej spolupráce stanovenou v článku 117 nariadenia (ES) č. 1224/2009;

16. „zariadenie na monitorovanie plavidiel“ je sledovacie zariadenie vrátane nesatelitného mobilného sledovacieho zariadenia, ako sa uvádza v článku 9 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

HLAVA II

VŠEOBECNÉ PODMIENKY PRÍSTUPU DO VÔD A K ZDROJOM

KAPITOLA I

Licencie na rybolov, oprávnenia na rybolov a iné oprávnenia

Článok 3

Všeobecné ustanovenia

1. Každý vlajkový členský štát zabezpečí, aby boli informácie uvedené v licencii na rybolov, oprávnení na rybolov a iných oprávneniach, ktoré vydal, spravuje a odobral, presné a v súlade s pravidlami spoločnej rybárskej politiky.

2. Každý vlajkový členský štát zabezpečí, aby sa údaje o licenciách na rybolov, oprávneniach na rybolov a iných oprávneniach, ktoré vydal, spravuje a odobral, uchovávali v elektronickej podobe a pravidelne sa aktualizovali.

3. Licencie na rybolov, oprávnenia na rybolov a iné oprávnenia môžu byť obsiahnuté v tom istom dokumente.

Článok 4

Podmienky platnosti licencií na rybolov

1. Licencia na rybolov platí len pre jedno lovné plavidlo Únie a obsahuje prinajmenšom informácie stanovené v prílohe II.

2. V súlade s článkom 38 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 celková kapacita v hrubej priestornosti (GT) a v kilowattoch (kW) zodpovedajúca licenciám na rybolov, ktoré vydal členský štát, nikdy nesmie presiahnuť maximálnu úroveň kapacity pre daný členský štát stanovenú v súlade s článkom 22 ods. 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 ([6]).

([6]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj).

3. Licencia na rybolov je platná len vtedy, ak:

a) podmienky, na základe ktorých bola vydaná, vrátane priestornosti v GT, výkonu motora v kW a ďalších kritérií uvedených v prílohe II sú stále splnené a

b) tomu istému lovnému plavidlu Únie nebola vydaná viac ako jedna licencia na rybolov.

Článok 5

Podmienky platnosti oprávnení na rybolov pre lovné plavidlá Únie

1. Oprávnenie na rybolov platí len pre jedno lovné plavidlo Únie a obsahuje prinajmenšom informácie stanovené v prílohe III.

2. Oprávnenie na rybolov je platné, len ak sú stále splnené podmienky, na základe ktorých bolo vydané.

Článok 6

Podmienky platnosti iných oprávnení

1. Iné oprávnenia platia len pre jedno rybárske plavidlo Únie a obsahujú prinajmenšom informácie stanovené v prílohe IV.

2. Iné oprávnenia sú platné, len ak sú stále splnené podmienky, na základe ktorých boli vydané.

KAPITOLA II

Označovanie a identifikácia rybárskych plavidiel Únie, rybárskeho výstroja, výstroja a plavidiel

Oddiel 1

Označovanie a identifikácia rybárskych plavidiel Únie

Článok 7

Podmienky týkajúce sa označovania rybárskych plavidiel Únie

1. Rybárske plavidlo Únie sa označí názvom plavidla, ak je k dispozícii, a jedinečným identifikátorom plavidla (UVI) takto:

a) písmeno (písmená) prístavu alebo okresu, v ktorom je rybárske plavidlo Únie registrované, ak sa uplatňuje, a číslo (čísla), pod ktorým (ktorými) je registrované, sú namaľované alebo zobrazené na oboch stranách čela alebo na jednej strane čela a na druhej strane kormy, a to čo najvyššie nad hladinou vody, aby boli dobre viditeľné z mora i zo vzduchu, vo farbe kontrastujúcej s podkladom, na ktorom sú namaľované;

b) v prípade rybárskych plavidiel Únie s najväčšou dĺžkou viac ako 10 a menej ako 17 metrov majú písmená a číslice výšku aspoň 25 centimetrov a hrúbku čiary aspoň 4 centimetre. V prípade rybárskych plavidiel Únie s najväčšou dĺžkou 17 metrov alebo viac majú písmená a číslice výšku aspoň 45 centimetrov a hrúbku čiary aspoň 6 centimetrov;

c) vlajkový členský štát môže vyžadovať, aby bol na streche kormidelne namaľovaný medzinárodný rádiový identifikačný volací znak (IRCS) alebo vonkajšie registračné písmená a číslice a aby boli dobre viditeľné zo vzduchu a farebne kontrastovali s podkladom, na ktorom sú namaľované;

d) kontrastné farby sú biela a čierna;

e) vonkajšie registračné písmená a číslice, ktoré sú namaľované alebo zobrazené na trupe rybárskeho plavidla Únie, sa nedajú odstrániť, nie sú zotreté, pozmenené, nečitateľné, prekryté ani skryté.

2. Systém identifikačných čísel lodí Medzinárodnej námornej organizácie (IMO) prijatý rezolúciou A.1117(30) zo 6. decembra 2017 a uvedený v kapitole XI-1 predpisu 3 dohovoru SOLAS z roku 1974 sa uplatňuje na:

a) rybárske plavidlá Únie alebo rybárske plavidlá riadené prevádzkovateľmi z Únie na základe zmluvy o prenájme s hrubou priestornosťou 100 ton alebo s hrubou registrovanou priestornosťou 100 ton a viac alebo s najväčšou dĺžkou 24 metrov a viac, ktoré pôsobia výlučne vo vodách Únie;

b) rybárske plavidlá Únie alebo rybárske plavidlá riadené prevádzkovateľmi z Únie na základe zmluvy o prenájme s najväčšou dĺžkou 12 metrov a viac, ktoré pôsobia mimo vôd Únie;

c) rybárske plavidlá tretích krajín oprávnené vykonávať rybolovné činnosti vo vodách Únie.

Článok 8

Identifikačné doklady plavidla, ktoré sa majú nachádzať na palube rybárskeho plavidla Únie

1. Kapitán rybárskeho plavidla Únie má na palube doklady alebo má digitálny prístup k dokladom, ktoré vydal príslušný orgán členského štátu, v ktorom je plavidlo registrované, a v ktorých sa uvádzajú aspoň tieto vlastnosti rybárskeho plavidla:

a) názov rybárskeho plavidla, ak je k dispozícii;

b) písmená prístavu alebo okresu, v ktorom je plavidlo registrované, a číslo (čísla), pod ktorým (ktorými) je registrované;

c) číslo v spoločnom registri flotily (CFR), alebo ak nie je k dispozícii, číslo IMO alebo iný jedinečný identifikátor rybárskeho plavidla;

d) znak IRCS, ak je k dispozícii;

e) mená a adresy vlastníka (vlastníkov) a v relevantných prípadoch aj nájomcu;

f) najväčšia dĺžka v metroch, výkon motora v kW, hrubá priestornosť v GT a v prípade rybárskych plavidiel Únie, ktoré boli uvedené do prevádzky od 1. januára 1987, dátum uvedenia do prevádzky, ako sa vymedzuje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1130 ([7]).

2. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie s najväčšou dĺžkou 17 metrov alebo viac s aspoň jedným priestorom na uskladňovanie rýb uchovávajú na palube presné výkresy s opisom všetkých priestorov a miest na uskladňovanie rýb vrátane vyznačenia všetkých prístupových bodov a údajov o skladovacej kapacite v metroch kubických alebo majú k takýmto dokladom digitálny prístup.

3. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie s nádržami s morskou vodou vrátane chladiacich alebo mraziacich nádrží majú na palube aktuálny doklad, v ktorom sa uvádza kalibrácia nádrží v metroch kubických v desaťcentimetrových odstupoch, alebo majú k takémuto dokladu digitálny prístup.

4. Kapitáni lovných plavidiel Únie, ktoré sú oprávnené vykonávať váženie na palube podľa článku 60 ods. 3 písm. b) nariadenia (ES) č. 1224/2009, majú v relevantných prípadoch na palube príslušné doklady o oprávnení spolu s certifikačnými dokladmi pre systémy váženia používané na váženie produktov rybolovu na palube alebo majú k takýmto dokladom digitálny prístup.

5. Doklady uvedené v odsekoch 2, 3 a 4 sú vydané alebo potvrdené príslušným orgánom vlajkového členského štátu. Každú zmenu parametrov uvedených v dokladoch podľa odsekov 1 až 4 potvrdí príslušný orgán vlajkového členského štátu.

6. Doklady uvedené v tomto článku sa na požiadanie úradných osôb predložia na účely kontroly a inšpekcie.

([7]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1130 zo 14. júna 2017, ktoré definuje charakteristické vlastnosti rybárskych plavidiel (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 169, 30.6.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1130/oj).

Oddiel 2

Označovanie a identifikácia rybárskeho výstroja, bójí, zariadení fad a plavidiel

Článok 9

Podmienky týkajúce sa označovania plavidiel a zariadení FAD

1. každé plavidlo alebo zariadenie FAD prepravované na palube lovných plavidiel Únie musí byť označené:

a) vonkajšími registračnými písmenami a číslicami lovných plavidiel Únie, ktoré ich používajú, alebo iným identifikátorom požadovaným podľa uplatniteľných pravidiel regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva (RFMO) a

b) jedinečným identifikačným číslom, ak je k dispozícii.

2. Zakazuje sa vykonávať rybolovné činnosti s využitím plavidiel alebo zariadení FAD, ktoré nie sú identifikovateľné a označené v súlade s odsekom 1.

Článok 10

Všeobecné pravidlá označovania vlečných sietí, pasívneho výstroja, značkovacích bójí a lán

1. Ustanovenia obsiahnuté v článkoch 10 až 13 o označovaní výstroja sa uplatňujú na výstroj používaný lovnými plavidlami Únie vo všetkých vodách Únie.

2. Ustanovenia obsiahnuté v článkoch 14 až 18 o značkovacích bójach a lanách sa uplatňujú na lovné plavidlá Únie, ktoré vykonávajú rybolovné operácie vo vodách mimo 12 námorných míľ meraných od základnej línie teritoriálneho mora pobrežného členského štátu. Ak sa v pravidlách spoločnej rybárskej politiky nestanovuje inak, pobrežné členské štáty môžu rozšíriť príslušné požiadavky na vody do vzdialenosti 12 námorných míľ od základnej línie svojho teritoriálneho mora.

3. Ak sa v právnych predpisoch Únie nestanovuje inak, je zakázané:

a) vykonávať rybolovné činnosti s využitím pasívneho výstroja, značkovacích bójí alebo vlečných sietí, ktoré nie sú označené a identifikovateľné v súlade s ustanoveniami článkov 11 až 18, a

b) mať na palube:

i) vlečné siete, ktoré nespĺňajú podmienky uvedené v článku 11;

ii) pasívny výstroj, ktorý nespĺňa podmienky uvedené v článku 12 ods. 2, a

iii) bóje a laná spájajúce bóje s pasívnym výstrojom, ktoré nie sú označené v súlade s článkom 14 a článkom 15 ods. 3.

Článok 11

Pravidlá týkajúce sa označovania vlečných sietí

Kapitán lovného plavidla Únie alebo jeho zástupca zabezpečí, aby na každej vlečnej sieti vrátane jej vybavenia, ktorá sa prevåža na palube alebo sa používa na vykonávanie rybolovných operácií, boli jasne viditeľné vonkajšie registračné písmená a číslice daného lovného plavidla, a to na všetkých týchto častiach:

a) na rozpernom rahne každej zostavy vlečnej siete s rozperným rahnom, ak je prítomná;

b) na vodiacich štítoch, ak sú prítomné;

c) na každom postrannom okraji siete v hornej časti koncového rukávca.

Článok 12

Pravidlá týkajúce sa označovania pasívneho výstroja

1. Kapitán lovného plavidla Únie alebo jeho zástupca zabezpečí, aby bol všetok pasívny výstroj, ktorý sa prevláža na palube alebo sa používa na rybolov, zreteľne označený a identifikovateľný v súlade s ustanoveniami tohto článku.

2. Na každom pasívnom výstroji používanom na rybolov sú natrvalo vyznačené vonkajšie registračné písmená a číslice zobrazené na trupe lovného plavidla, ku ktorému patrí:

a) v prípade sietí na štítku pripevnenom na prvom hornom rade a na dnovom lane;

b) v prípade lovných šnúr na štítku na hlavnej šnúre a na každom plaváku;

c) v prípade pascí na štítku pripevnenom na samotnej pasci a na lankách a osobitne v prípade košov na štítku pripevnenom na spodnom lane a na každom koši a

d) v prípade pasívneho výstroja dlhšieho ako jedna námorná míľa na štítkoch pripevnených v súlade s písmenom a), b) a c) v pravidelných intervaloch nepresahujúcich jednu námornú míľu, aby neostala neoznačená žiadna časť pasívneho výstroja dlhšia ako jedna námorná míľa.

3. Odchylne od odseku 2 môže vlajkový členský štát pre lovné plavidlá s najväčšou dĺžkou do 15 metrov, ktoré lovia výlučne vo vodách svojho vlajkového členského štátu a pôsobia do vzdialenosti štyroch námorných míľ od základnej línie, od ktorej sa meria šírka teritoriálneho mora, zaviesť alternatívny systém označovania na identifikáciu príslušného lovného plavidla.

Článok 13

Pravidlá týkajúce sa štítkov na označovanie rybárskeho výstroja

1. Štítky na označovanie rybárskeho výstroja spĺňajú tieto podmienky:

a) sú vyrobené z odolného materiálu;

b) sú bezpečne pripevnené k výstroju;

c) sú jasne čitateľné a identifikovateľné a

d) nedajú sa odstrániť, nie sú zotreté, pozmenené, nečitateľné, prekryté ani skryté.

2. Pobrežné členské štáty môžu vo vodách, ktoré patria pod ich zvrchovanosť alebo právomoc, povoliť označovanie rybárskeho výstroja štítkami, ktoré možno čítať pomocou elektronických zariadení alebo iných rovnocenných prostriedkov, a to za predpokladu, že ich príslušné orgány sú vybavené potrebnými nástrojmi a technológiami na identifikáciu a čítanie týchto štítkov a že sú splnené podmienky stanovené v odseku 1.

Článok 14

Pravidlá týkajúce sa označovania bójí

1. Kapitán lovného plavidla Únie alebo jeho zástupca zabezpečí, aby boli v prípade potreby k jednotlivým pasívnym výstrojom používaným na rybolov pripevnené dve koncové značkovacie bóje a stredné značkovacie bóje v súlade s prílohou V a aby boli rozmiestnené v súlade s ustanoveniami tohto oddielu.

2. Na každej koncovej značkovacej bóji a strednej bóji sa uvedú vonkajšie registračné písmená a číslice zobrazené na trupe lovného plavidla Únie, ku ktorému patria alebo ktoré rozmiestnilo tieto bóje, a to v súlade s týmito podmienkami:

a) písmená a číslice sú zobrazené v takej výške nad vodnou hladinou, aby boli dobre viditeľné, a

b) vo farbe, ktorá kontrastuje s povrchom, na ktorom sú zobrazené.

3. Písmená a číslice zobrazené na značkovacej bóji nesmú byť zotreté, pozmenené a nesmú sa stať nečitateľnými.

Článok 15

Pravidlá týkajúce sa nastavovania a označovania lán

1. Laná spájajúce bóje s pasívnym výstrojom sú z ponorného materiálu alebo sú zaťažené tak, aby žiadna časť lana nedosahovala vodnú hladinu.

2. Laná spájajúce koncové značkovacie bóje s každou súčasťou výstroja sú upevnené na konci tohto výstroja.

3. Laná spájajúce bóje s pasívnym výstrojom sa označia štítkom v súlade s článkom 13, ktorý obsahuje informácie uvedené v článku 14 ods. 2.

Článok 16

Pravidlá týkajúce sa rozmiestnenia koncových značkovacích bójí

1. Koncové značkovacie bóje sa rozmiestnia tak, aby bolo kedykoľvek možné rozoznať oba konce pasívneho výstroja.

2. Sťažne koncových značkovacích bójí musia vyčnievať najmenej 1 meter nad hladinou mora pri meraní od vrchu plaváka k spodnému okraju najnižšej vlajky.

3. Koncové značkovacie bóje sú farebné, ale nie červené ani zelené.

4. Pre každú koncovú značkovaciu bóju platí:

a) má jednu alebo dve obdĺžnikové vlajky; ak sa na tej istej bóji vyžadujú dve vlajky, vzdialenosť medzi nimi musí byť najmenej 20 centimetrov; vlajky označujúce konce toho istého výstroja sú rovnakej farby, nesmú byť biele a majú rovnakú veľkosť;

b) má jedno alebo dve svetlá, ktoré sú žlté, vydávajú záblesk každých päť sekúnd (F1 Y 5s) a sú viditeľné zo vzdialenosti najmenej dvoch námorných míľ.

5. Súčasťou každej koncovej značkovacej bóje môže byť znak umiestnený navrchu bóje s jedným alebo dvomi pruhovanými reflexnými pásikmi, ktoré nie sú červenej ani zelenej farby a sú široké najmenej 6 centimetrov.

Článok 17

Pravidlá týkajúce sa upevnenia koncových značkovacích bójí

Každá značkovacia bója je upevnená na pasívny výstroj takto:

a) bója v západnom sektore (t. j. v polovici kompasového kruhu od juhu cez západ až po sever vrátane) je vybavená dvoma vlajkami, dvoma pruhovanými reflexnými pásikmi, dvoma svetlami a štítkom uvedeným v článku 13;

b) bója vo východnom sektore (t. j. v polovici kompasového kruhu od severu cez východ až po juh vrátane) je vybavená jednou vlajkou, jedným pruhovaným reflexným pásikom, jedným svetlom a štítkom uvedeným v článku 13.

Článok 18

Pravidlá týkajúce sa upevnenia stredných značkovacích bójí

1. Stredné značkovacie bóje sú upevnené na pasívny výstroj dlhší ako päť námorných míľ takto:

a) stredné značkovacie bóje sú rozmiestnené vo vzdialenosti najviac piatich námorných míľ tak, aby žiadna časť výstroja dlhšia ako päť námorných míľ neostala neoznačená;

b) stredné značkovacie bóje sú vybavené žltým svetlom, ktoré vydáva záblesk každých päť sekúnd (F1 Y 5s) a je viditeľné zo vzdialenosti najmenej dvoch námorných míľ.

2. Stredné značkovacie bóje majú rovnaké vlastnosti ako koncové značkovacie bóje vo východnom sektore okrem vlajok, ktoré sú biele.

3. Odchylne od odseku 1 sa stredné značkovacie bóje v Baltskom mori upevňujú na pasívny výstroj dlhší ako jedna námorná míľa. Stredné značkovacie bóje sú rozmiestnené vo vzdialenosti najviac jednej námornej míle tak, aby žiadna časť výstroja dlhšia ako jedna námorná míľa neostala neoznačená. Každá piata stredná značkovacia bója je vybavená radarovým reflektorom vydávajúcim odozvu na vzdialenosť najmenej dvoch námorných míľ.

HLAVA III

KONTROLA RYBOLOVU

KAPITOLA I

Systémy monitorovania plavidiel

Článok 19

Všeobecné ustanovenia

Všetky rybárske plavidlá, na ktoré sa vzťahujú požiadavky na systém monitorovania plavidiel (VMS) v súlade s článkom 9 nariadenia (ES) č. 1224/2009 alebo prísnejšie ustanovenia v iných pravidlách spoločnej rybárskej politiky, sú vybavené zariadením na monitorovanie plavidiel, ktoré spĺňa minimálne technické podmienky stanovené v tejto kapitole.

Článok 20

Minimálne požiadavky a technické špecifikácie v prípade zariadení na monitorovanie plavidiel

1. Bez toho, aby boli dotknuté prísnejšie ustanovenia v iných pravidlách spoločnej rybárskej politiky, členské štáty zabezpečia, aby používané zariadenia na monitorovanie plavidiel:

a) dokázali monitorovať a zaznamenávať údaje o polohe plavidla s frekvenciou aspoň raz za 10 minút;

b) umožňovali zasielanie zaznamenaných údajov s frekvenciou a za podmienok stanovených v článku 23;

c) umožňovali ukladanie zaznamenaných údajov počas období, keď zasielanie nie je možné, a zaslali uložené údaje, keď bude zasielanie opäť možné;

d) boli odolné voči vode na úrovni IP67 alebo vyššej;

e) mali jedinečné sériové číslo, ktoré ich odlišuje od iných zariadení;

f) boli pripevnené a zaistené na rybárskom plavidle a

g) mali funkcie, ktoré umožňujú kapitánovi monitorovať prevádzkový stav a zisťovať akékoľvek poruchy, a to aj prostredníctvom chybových hlásení alebo upozornení.

2. Odsek 1 písm. a) sa nemusí uplatňovať na rybárske plavidlá, ktoré v čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia už majú nainštalované a používajú zariadenie na monitorovanie plavidiel, ktoré neumožňuje monitorovanie a zaznamenávanie údajov o polohe plavidla s frekvenciou aspoň raz za 10 minút, a to za predpokladu, že zariadenie umožňuje zasielanie zaznamenaných údajov s frekvenciou a za podmienok stanovených v článku 23.

3. Odsek 1 písm. d) a f) sa nemusia uplatňovať na rybárske plavidlá s najväčšou dĺžkou menej ako 12 metrov, ktoré používajú mobilné zariadenie na monitorovanie plavidiel.

4. Údaje o polohe plavidla, ktoré sa majú zaznamenávať a zasielať zariadením na monitorovanie plavidiel, zahŕňajú:

a) jedinečné identifikačné číslo, ktoré umožňuje stredisku monitorovania rybolovu (ďalej len „FMC“) vlajkového členského štátu prepojiť údaje o polohe plavidla s rybárskym plavidlom;

b) najnovšiu zemepisnú polohu rybárskeho plavidla s použitím súradníc zemepisnej šírky a dĺžky podľa Svetového geodetického systému 1984, vyjadrenú v desatinných stupňoch s presnosťou na štyri desatinné miesta, s chybou polohy menšou ako 50 metrov a intervalom spoľahlivosti 99 %;

c) dátum a čas každej zaznamenanej zemepisnej polohy rybárskeho plavidla vyjadrený v koordinovanom svetovom čase a

d) rýchlosť (v uzloch s presnosťou na dve desatinné miesta) a kurz (v stupňoch s intervalom 0 – 359,99 s presnosťou na dve desatinné miesta) rybárskeho plavidla.

Článok 21

Obsah údajov o polohe plavidla

Údaje o polohe plavidla vymieňané vlajkovým členským štátom v súlade s článkom 111 ods. 1 a 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009 obsahujú prinajmenšom tieto informácie:

a) číslo CFR pre rybárske plavidlá Únie, ak sa to vyžaduje vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2017/218 ([8]);

b) číslo IMO, ak má plavidlo takýto identifikátor;

c) znak IRCS, ak má plavidlo takýto identifikátor;

d) vonkajšie registračné písmená a číslice rybárskeho plavidla;

e) názov rybárskeho plavidla, ak je k dispozícii;

f) údaje o polohe plavidla vrátane informácií uvedených v článku 20 ods. 4 a

g) druh polohy za týchto podmienok:

i) automaticky zistená poloha sa označí ako POS;

ii) ručne zaevidovaná poloha sa označí ako MANUAL;

iii) v príslušných prípadoch sa prvé údaje o polohe plavidla vo vodách tretej krajiny označia ako ENTRY a

iv) v príslušných prípadoch sa prvé údaje o polohe plavidla mimo vôd tretej krajiny označia ako EXIT.

Článok 22

Povinnosti kapitánov rybárskych plavidiel v súvislosti s prevádzkou zariadení na monitorovanie plavidiel

1. Kapitán rybárskeho plavidla Únie je zodpovedný za účinnú a správnu prevádzku zariadenia na monitorovanie plavidiel a zabezpečuje, aby:

a) bolo zariadenie na monitorovanie plavidiel zapnuté pred začiatkom výjazdu a počas jeho trvania;

b) sa funkčnosť zariadenia na monitorovanie plavidiel pozorne sledovala a okamžite sa prijali opatrenia na odstránenie akýchkoľvek chybových hlásení alebo porúch;

c) nebolo zariadenie na monitorovanie plavidiel ručne prepísané;

d) sa zariadenie na monitorovanie plavidiel nepoužívalo na zasielanie falošných údajov;

e) sa zariadenie na monitorovanie plavidiel nezničilo, nepoškodilo, nevyradilo z činnosti, aby sa doň nezasahovalo ani sa neodstránilo z rybárskeho plavidla, s výnimkou plavidiel s najväčšou dĺžkou menej ako 12 metrov s mobilným sledovacím zariadením, v prípade ktorých sa zariadenie môže odstrániť po skončení rybárskeho výjazdu;

f) sa príslušné údaje obsiahnuté v zariadení na monitorovanie plavidiel nevymazali ani inak nezmenili;

([8]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/218 zo 6. februára 2017 o registri rybárskej flotily Únie (Ú. v. EÚ L 34, 9.2.2017, s. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/218/oj).

g) zariadenie na monitorovanie plavidiel a všetky pripojené antény neboli zablokované ani s nimi nebolo inak manipulované s cieľom narušiť alebo znemožniť účinné zasielanie údajov alebo presnosť týchto údajov;

h) sa údaje o polohe plavidla zasielali s frekvenciou uvedenou v článku 23;

i) napájanie zariadenia na monitorovanie plavidiel nebolo prerušené a

j) prvá zemepisná poloha rybárskeho plavidla Únie poskytnutá ako súčasť údajov o polohe plavidla po opätovnom zapnutí zariadenia bola totožná s poslednou zemepisnou polohou zaznamenanou pred vypnutím zariadenia s chybou polohy, ktorá je menšia ako 500 metrov, a to len v prístavnej oblasti, pokiaľ sa podľa vnútroštátnych právnych predpisov nevyžaduje menšia chybovosť.

2. Odchylne od odseku 1 písm. a) môže kapitán rybárskeho plavidla Únie vypnúť zariadenie na monitorovanie plavidiel, keď je v prístave alebo na mieste vylodenia, a to za predpokladu, že pred vypnutím zariadenia zašle oznámenie príslušným orgánom strediska FMC vlajkového členského štátu. Toto oznámenie sa môže generovať automaticky alebo ho môže manuálne vytvoriť kapitán a uvádza sa v ňom, že rybárske plavidlo sa nachádza v prístavnej oblasti alebo na mieste vylodenia.

3. Ak sa vo vnútroštátnych právnych predpisoch nestanovuje inak, odsek 1 písm. j) sa nevzťahuje na rybárske plavidlá Únie s najväčšou dĺžkou menej ako 12 metrov s mobilnými zariadeniami na monitorovanie plavidiel, ktoré sa po vypnutí zariadenia prepravujú po súši do inej pobrežnej oblasti.

Článok 23

Frekvencia zasielania údajov o polohe plavidla

1. Bez toho, aby boli dotknuté prísnejšie ustanovenia stanovené v iných pravidlách spoločnej rybárskej politiky, zariadenia na monitorovanie plavidiel zasielajú údaje o polohe plavidla vrátane informácií uvedených v článku 20 ods. 4 do strediska FMC vlajkového členského štátu:

a) od 10. januára 2026 do 10. júla 2027 aspoň raz za dve hodiny okrem prípadov, keď sa rybolovné činnosti vykonávajú v oblastiach obmedzeného rybolovu, ako sú vymedzené v článku 4 bode 14 nariadenia (ES) č. 1224/2009, a to vrátane oblastí v okruhu piatich námorných míľ od týchto oblastí, kde je interval zasielania aspoň raz za 30 minút;

b) od 10. júla 2027 aspoň raz za 30 minút.

2. Odchylne od odseku 1 môžu vlajkové členské štáty:

a) požadovať, aby rybárske plavidlá Únie plaviace sa pod ich vlajkou zasielali údaje o polohe plavidla uvedené v odseku 1 v kratších intervaloch;

b) od 10. júla 2027 umožniť rybárskym plavidlám zasielať údaje o polohe plavidla uvedené v odseku 1 aspoň raz za 60 minút, keď rybárske plavidlo:

   a) vykonáva rybolovné operácie za vonkajšími hranicami teritoriálneho mora a

   b) nevykonáva rybolovné činnosti v oblastiach obmedzeného rybolovu, ako sú vymedzené v článku 4 bode 14 nariadenia (ES) č. 1224/2009, a to vrátane oblastí v okruhu piatich námorných míľ od týchto oblastí.

3. Zasielanie údajov o polohe plavidla sa uskutočňuje:

a) prostredníctvom satelitného pripojenia, alebo ak je to možné, prostredníctvom pozemnej mobilnej siete alebo inej rovnocennej technológie a

b) tak, aby sa zabezpečila dôvernosť, integrita, dostupnosť, pravosť a nepopierateľnosť všetkých zasielaných údajov.

4. V prípade rybárskych plavidiel Únie s najväčšou dĺžkou menej ako 12 metrov, ktoré používajú mobilné zariadenia na monitorovanie plavidiel a sú mimo pokrytia siete, sa údaje o polohe plavidla zaznamenávajú v intervaloch stanovených v odsekoch 1 alebo 2 tohto článku a zasielajú sa v súlade s článkom 9 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 24

Zasielanie údajov o polohe plavidla pobrežnému členskému štátu

1. Stredisko FMC každého členského štátu bezprostredne po prijatí údajov zabezpečí automatické zasielanie údajov o polohe plavidla poskytovaných v súlade s článkom 21 stredisku FMC pobrežného členského štátu v súvislosti so svojimi rybárskymi plavidlami, kým sa tieto plavidlá zdržiavajú vo vodách daného pobrežného členského štátu.

2. Vlajkový členský štát poskytne pobrežnému členskému štátu na požiadanie prístup k všetkým údajom o polohe plavidla, ako sa uvádzajú v článku 21 tohto nariadenia, a to v prípade rybárskych plavidiel plaviacich sa pod jeho vlajkou počas akéhokoľvek obdobia, keď sa tieto plavidlá nachádzajú vo vodách Únie daného pobrežného členského štátu. Tento prístup musí zostať k dispozícii minimálne tri roky od dátumu zaznamenania každej polohy.

KAPITOLA II

Rybársky denník, predbežné oznámenie, vyhlásenie o prekládke a vyhlásenie o vylodení

Článok 25

Minimálne požiadavky na rybársky denník

1. Bez toho, aby boli dotknuté prísnejšie ustanovenia iných pravidlách spoločnej rybárskej politiky, členské štáty zabezpečia, aby používaný elektronický rybársky denník umožňoval:

a) zaznamenávanie minimálnych údajov z rybárskeho denníka uvedených v článku 14 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a ďalších príslušných informácií uvedených v prílohe XV k tomuto nariadeniu;

b) ukladanie zaznamenaných údajov počas období, keď zasielanie nie je možné, pričom uložené údaje sa zašlú, keď bude prenos opäť možný;

c) prijímanie a ukladanie potvrdení o prijatí uvedených v článku 26 tohto nariadenia a ich sprístupnenie kapitánovi lovného plavidla a

d) funkcionalitu, ktorá umožňuje používateľovi monitorovať prevádzkový stav a zisťovať akékoľvek poruchy, a to aj prostredníctvom chybových hlásení alebo upozornení.

2. Zasielanie údajov z rybárskeho denníka uvedených v odseku 1 sa uskutočňuje:

a) prostredníctvom pozemnej mobilnej siete alebo satelitného komunikačného systému a

b) tak, aby sa zabezpečila dôvernosť, integrita, dostupnosť, pravosť a nepopierateľnosť všetkých zasielaných údajov.

Článok 26

Potvrdenia o prijatí od orgánov vlajkového členského štátu

1. Vlajkové členské štáty zašlú do elektronického systému zaznamenávania a nahlasovania na palube plavidla potvrdenie o prijatí údajov o rybolovných činnostiach uvedených v článkoch 14, 21 a 23 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Potvrdenie o prijatí obsahuje informáciu potvrdzujúcu prijatie údajov a podľa možnosti informácie o akceptovaní alebo odmietnutí hlásenia vrátane dôvodov odmietnutia.

2. Elektronický systém zaznamenávania a nahlasovania na palube rybárskeho plavidla Únie uchováva potvrdenia o prijatí v prípade všetkých zaslaných hlásení o rybárskom výjazde aspoň do začiatku nového rybárskeho výjazdu.

3. Ak si to vyžadujú pravidlá prijaté organizáciou RFMO, ktoré sú pre Úniu záväzné, alebo pravidlá prijaté v rámci dohôd o partnerstve v oblasti udržateľného rybárstva alebo v rámci iných rybárskych dohôd, ktoré uzavrela Únia s treťou krajinou, elektronický systém zaznamenávania a nahlasovania na palube rybárskeho plavidla Únie uchováva všetky dodatočné potvrdenia o prijatí zaslaných hlásení o rybárskom výjazde, ktoré vydala RFMO alebo tretia strana, a to až do začiatku nového rybárskeho výjazdu.

Článok 27

Vyplnenie a elektronické predkladanie rybárskeho denníka

1. Kapitán lovného plavidla Únie vypĺňa a predkladá údaje z rybárskeho denníka v elektronickej forme v súlade s požiadavkami stanovenými v článkoch 14 a 15 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a pokynmi stanovenými v prílohe XV. Okrem toho sa v prípade lovných plavidiel s najväčšou dĺžkou 12 metrov alebo viac nahlasuje dátum a čas v okamihu, keď sa informácie z plavidla zasielajú do strediska FMC.

2. Kapitán lovného plavidla Únie zašle stredisku FMC vlajkového členského štátu pred opustením prístavu alebo miesta vylodenia hlásenie o vyplávaní. Toto hlásenie je prvým hlásením o začatom výjazde.

3. Pred príchodom do prístavu alebo na miesto vylodenia pošle kapitán lovného plavidla Únie stredisku FMC vlajkového členského štátu hlásenie o návrate do prístavu.

4. Kapitán môže zasielať opravy údajov z rybárskeho denníka až do posledného odoslania pred vstupom do prístavu alebo na miesto vylodenia. Kapitáni zabezpečia, aby príslušné orgány mohli opravy ľahko identifikovať. Príslušné orgány vlajkového členského štátu uchovávajú všetky pôvodné údaje z elektronického rybárskeho denníka a opravy týchto údajov.

5. Odchylne od odsekov 2 a 3 predložia kapitáni lovných plavidiel Únie s najväčšou dĺžkou menej ako 12 metrov príslušné údaje a hlásenie o vyplávaní najneskôr po ukončení poslednej rybolovnej operácie a pred začiatkom vylodenia.

6. Na uvedenie použitého rybárskeho výstroja v príslušných hlavičkách rybárskeho denníka sa použijú kódy uvedené v prílohe XVI.

KAPITOLA III

Spoločné pravidlá pre stanovenie živej hmotnosti

Článok 28

Použitie prepočítavacích koeficientov

1. Na účely vyplnenia rybárskeho denníka, vyhlásenia o prekládke a vyhlásenia o vylodení sa na prepočítanie hmotnosti uskladnených alebo spracovaných rýb na hmotnosť živých rýb podľa článku 14 ods. 10, článku 21 ods. 5 a článku 23 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1224/2009 použijú prepočítavacie koeficienty EÚ stanovené v prílohách XII, XIII a XIV. Uplatňujú sa na produkty rybolovu na palube alebo preložené alebo vylodené rybárskymi plavidlami Únie.

2. Odchylne od odseku 1 sa iné prepočítavacie koeficienty než koeficienty stanovené v prílohách XII, XIII a XIV, použijú, ak:

a) sa v pravidlách prijatých organizáciami RFMO, ktoré sú pre Úniu záväzné, alebo v pravidlách prijatých v rámci dohôd o partnerstve v oblasti udržateľného rybárstva, ktoré Únia uzavrela s tretími krajinami, stanovili prepočítavacie koeficienty;

b) nie sú stanovené žiadne prepočítavacie koeficienty podľa odseku 1 alebo písm. a) tohto odseku pre dané druhy rýb a obchodnú úpravu, pričom v takom prípade sa použijú prepočítavacie koeficienty prijaté vlajkovým členským štátom.

3. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, príslušné orgány členských štátov použijú prepočítavacie koeficienty EÚ uvedené v odseku 1 pri výpočte živej váhy v rámci prekládok a vylodení s cieľom sledovať čerpanie kvót.

Článok 29

Metóda výpočtu

1. Hmotnosť ryby v živom stave sa vypočíta vynásobením hmotnosti spracovanej ryby prepočítavacím koeficientom uvedeným v článku 28 za každý druh ryby a obchodnú úpravu.

2. V prípade hromadných obchodných úprav sa použije len jeden prepočítavací koeficient platný pre jednu z častí hromadnej obchodnej úpravy pre druh ryby.

Článok 30

Všeobecné pravidlá uplatňovania miery tolerancie pre odhady zaznamenané v rybárskom denníku

1. Miery tolerancie uvedené v článku 14 ods. 3 a 4 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa vyjadrujú ako percentuálny podiel údajov z rybárskeho denníka.

2. V prípade úlovkov, ktoré sa majú vylodiť netriedené, sa odhady zaznamenané v rybárskom denníku môžu vypočítať na základe reprezentatívnych vzoriek alebo použitím technológií, ktoré umožňujú presnejší odhad celkových množstiev uskladnených na palube.

3. Na účely uplatnenia článku 14 ods. 3 a 4 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa druhy ulovené na živú návnadu považujú za druhy ulovené a uskladnené na palube.

Článok 31

Miera tolerancie vo vyhlásení o prekládke

Miera tolerancie uvedená v článku 21 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009 pri odhade množstva v kilogramoch živej hmotnosti každého druhu preloženého alebo prijatého na palubu sa vyjadrí ako percentuálny podiel údajov zaznamenaných vo vyhlásení o prekládke.

Článok 32

Ukončenie vylodenia produktov rybolovu po preprave v rámci plánov kontroly a spoločných kontrolných programov

Ak sa produkty rybolovu prepravujú z miesta vylodenia pred ich vážením v súlade s plánom kontroly alebo spoločným kontrolným programom podľa článku 60 ods. 3 písm. c) a d) nariadenia (ES) č. 1224/2009, vylodenie sa považuje za ukončené na účely uplatňovania článku 23 ods. 2 písm. f) a g), článku 24 ods. 1 a 2, článku 66 ods. 1 a 3 a ods. 4 písm. c) nariadenia (ES) č. 1224/2009 až po odvážení produktov rybolovu.

Článok 33

Rybolovné operácie, do ktorých sú zapojené dve alebo viac lovných plavidiel Únie

Bez toho, aby boli dotknuté osobitné pravidlá v prípade rybolovných operácií, do ktorých sú zapojené dve alebo viac lovných plavidiel Únie, vylodený úlovok vyplývajúci z takýchto rybolovných operácií sa pridelí lovnému plavidlu Únie, ktoré produkty rybolovu vyloďuje:

— z rôznych členských štátov alebo

— z toho istého členského štátu, ale úlovky sa vyloďujú v členskom štáte, pod ktorého vlajkou sa dané plavidlo neplaví.

KAPITOLA IV

Záznamy o predaji

Článok 34

Všeobecné pravidlá

1. Bez toho, aby boli dotknuté výnimky stanovené v článku 65 nariadenia (ES) č. 1224/2009, a ak sa v pravidlách spoločnej rybárskej politiky nestanovuje inak, registrovaní kupujúci, registrované aukcie alebo organizácie výrobcov vyplnia a elektronicky predložia záznam o predaji v súlade s požiadavkami stanovenými v článkoch 62 a 64 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a pokynmi uvedenými v prílohe XIX.

2. Druh obchodnej úpravy uvedený v článku 64 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 zahŕňa stav spracovania stanovený v tabuľke 2 prílohy I k tomuto nariadeniu.

3. Cena podľa článku 64 ods. 1 písm. n) nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa uvádza v mene platnej v členskom štáte, kde sa predaj uskutočnil.

HLAVA IV

DOZOR, INŠPEKCIA A PRESADZOVANIE

KAPITOLA I

Správy o dozore a inšpekcii

Článok 35

Obsah a formát správ o dozore a inšpekcii

1. Správy o dozore uvedené v článku 71 ods. 3 a 4 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa vypracúvajú a predkladajú podľa možnosti elektronicky v súlade s pokynmi a pravidlami stanovenými v prílohe VI k tomuto nariadeniu.

2. Správy o inšpekcii uvedené v článku 76 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa vypracúvajú a predkladajú elektronicky v súlade s pokynmi a pravidlami stanovenými v príslušnom module zavedenom v prílohe VII k tomuto nariadeniu.

3. Ak počas vykonávania dozoru alebo inšpekcie vznikne podozrenie z porušenia predpisov, potom sa v príslušnej správe o dozore alebo inšpekcii uvedú aj právne a materiálne prvky spolu so všetkými ďalšími informáciami súvisiacimi s porušením predpisov. Ak počas vykonávania dozoru alebo inšpekcie vznikne podozrenie z viacerých porušení predpisov, relevantné prvky každého porušenia sa uvedú v príslušnej správe o dozore alebo inšpekcii.

4. Údaje zo správ o dozore a inšpekcii sa archivujú v databáze najmenej tri roky.

Článok 36

Pravidlá elektronickej databázy

Členské štáty vložia údaje obsiahnuté vo svojich správach o dozore a inšpekcii do elektronickej databázy uvedenej v článku 78 nariadenia (ES) č. 1224/2009, ktorá poskytuje aspoň funkcie na zostavovanie zoznamov, triedenie, filtrovanie, prezeranie a získavanie štatistických údajov zo správ o dozore a inšpekcii. Do tejto databázy sa zaznamenávajú minimálne informácie uvedené v prílohách VI a VII.

Článok 37

Vypĺňanie správ o inšpekcii

1. Správa o inšpekcii je čitateľná a jasne zaznamenaná. Žiaden záznam v správe sa nesmie vymazať ani pozmeniť. Ak sa urobí chyba v správe, príslušný úradník nesprávny záznam viditeľne označí a zaznamená.

2. Úradník zodpovedajúci za inšpekciu podpíše alebo vydá správu. Prevádzkovateľ, u ktorého sa vykonáva inšpekcia, sa vyzve, aby podpísal alebo akceptoval správu. V prípade, že prevádzkovateľ, u ktorého sa vykonáva inšpekcia, nie je schopný akceptovať alebo odmietne akceptovať či podpísať správu o inšpekcii, inšpektor to uvedie v časti správy venovanej pripomienkam. Ak úradníci nehovoria rovnakým jazykom ako prevádzkovateľ, u ktorého sa vykonáva inšpekciu, prijmú primerané opatrenia na to, aby ich zisteniam mohol porozumieť.

3. Bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy, podpis prevádzkovateľa, u ktorého sa vykonáva inšpekcia, alebo akceptovanie správy z jeho strany predstavuje potvrdenie správy a nepovažuje sa za súhlas s jej obsahom.

4. Prevádzkovateľ, u ktorého sa vykonáva inšpekcia, má právo na požiadanie kontaktovať svojho zástupcu alebo príslušné orgány svojho vlajkového členského štátu.

KAPITOLA II

Inšpektori Únie

Článok 38

Oznámenie inšpektorov Únie agentúre EFCA

Členské štáty a Komisia do troch mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia elektronicky oznámia agentúre EFCA zoznam úradníkov, ktorí majú byť zaradení do zoznamu inšpektorov Únie v súlade s článkom 79 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 39

Prijatie a vedenie zoznamu inšpektorov Únie

1. Agentúra EFCA vypracuje na základe informácií oznámených členskými štátmi a Komisiou podľa článku 38 tohto nariadenia zoznam inšpektorov Únie vrátane úradníkov agentúry EFCA, ktorý predloží Komisii na schválenie do šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

2. Úradníci zaradení do zoznamu inšpektorov Únie uvedeného v článku 38:

a) majú rozsiahle skúsenosti v oblasti kontroly a inšpekcie rybárstva;

b) majú hlboké vedomosti o právnych predpisoch Európskej únie v oblasti rybárstva;

c) majú veľmi dobrú znalosť jedného z úradných jazykov Európskej únie a uspokojivú znalosť ďalšieho;

d) sú po fyzickej stránke schopní plniť si pracovné povinnosti a

e) v prípade potreby absolvovali primeranú odbornú prípravu týkajúcu sa bezpečnosti na mori.

3. Po prijatí pôvodného zoznamu uvedeného v odseku 1 členské štáty a Komisia oznámia agentúre EFCA všetky zmeny zoznamu, ktoré chcú zaviesť na nasledujúci kalendárny rok, a to do 30. septembra každého roka. Agentúra EFCA oznámi tieto zmeny Komisii, ktorá zoznam zodpovedajúcim spôsobom aktualizuje do 31. decembra každého roka. V závislosti od počtu doručených zmien môže Komisia zoznam aktualizovať v kratších intervaloch.

4. Zoznam a všetky jeho zmeny sa uverejnenia na oficiálnom webovom sídle agentúry EFCA.

Článok 40

Oznámenie inšpektorov Únie organizáciám RFMO

Agentúra EFCA oznámi sekretariátu organizácie RFMO, ktorej zmluvnou stranou je Únia alebo jej členské štáty, zoznam inšpektorov Únie, ktorí majú vykonávať inšpekcie v rámci predmetnej organizácie.

Článok 41

Právomoci a povinnosti inšpektorov Únie

1. Pri plnení svojich úloh sa inšpektori Únie riadia právom Európskej únie, prípadne vnútroštátnym právom členského štátu, v ktorom sa inšpekcia vykonáva, alebo ak sa inšpekcia vykonáva mimo vôd Únie, vlajkového členského štátu rybárskeho plavidla, v prípade ktorého sa inšpekcia vykonáva, a príslušnými medzinárodnými pravidlami.

2. Inšpektori Únie sa preukážu služobným preukazom, na ktorom je uvedená ich totožnosť a funkcia, v rámci ktorej pôsobia v čase inšpekcie, a to každej dotknutej osobe, ktorá požaduje ich identifikáciu. Na tento účel im agentúra EFCA vystaví identifikačný doklad, na ktorom je uvedená ich totožnosť a funkcia.

3. Členské štáty uľahčia inšpektorom Únie vykonávanie ich povinností a poskytnú im takú pomoc, ktorá je potrebná na ich plnenie.

Článok 42

Správy inšpektorov Únie

1. Inšpektori Únie predkladajú denný prehľad svojich inšpekčných činností, v ktorom je uvedený názov a identifikačné číslo každého rybárskeho plavidla, v prípade ktorého sa vykonáva inšpekcia, a druh vykonanej inšpekcie, príslušným orgánom členského štátu, v ktorého vodách alebo na ktorého území sa inšpekcia vykonala, alebo ak sa inšpekcia vykonala mimo vôd Únie, vlajkovému členskému štátu rybárskeho plavidla Únie, v prípade ktorého sa vykonáva inšpekcia, a agentúre EFCA.

2. Ak inšpektori Únie zistia v priebehu inšpekcie porušenie predpisov, bezodkladne predložia súhrnnú správu o inšpekcii príslušným orgánom pobrežného členského štátu, alebo ak sa inšpekcia vykonala mimo vôd Únie, príslušným orgánom vlajkového štátu rybárskeho plavidla, v prípade ktorého sa vykonáva inšpekcia, a agentúre EFCA. V tejto súhrnnej správe o inšpekcii sa uvedie minimálne dátum a miesto inšpekcie, identifikácia inšpekčného plavidla, identifikácia predmetu inšpekcie a druh zisteného porušenia predpisov.

3. Inšpektori Únie predložia kópiu úplnej správy o inšpekcii v súlade s článkom 76 nariadenia (ES) č. 1224/2009 s uvedením náležitých položiek v príslušnej časti správy o inšpekcii v prílohe VII príslušným orgánom vlajkového štátu rybárskeho plavidla, v prípade ktorého sa vykonáva inšpekcia, a príslušným orgánom členského štátu, v ktorého vodách sa inšpekcia vykonala, a to do siedmich dní odo dňa konania inšpekcie.

Článok 43

Nadväzujúci postup po správach

1. Členské štáty konajú na základe správ, ktoré predložili inšpektori Únie, v súlade s článkom 42 tohto nariadenia rovnakým spôsobom, akým by konali na základe správ predložených vlastnými úradníkmi.

2. Členský štát, ktorý menoval inšpektora Únie, prípadne Komisia alebo agentúra EFCA spolupracujú s členským štátom, ktorý koná na základe správy predloženej inšpektorom Únie, s cieľom uľahčiť súdne a správne konanie.

3. Inšpektor Únie na požiadanie pomáha a predkladá dôkazy v konaniach o porušení právnych predpisov uskutočňovaných ktorýmkoľvek členským štátom.

KAPITOLA III

Bodový systém pre závažné porušenia

Článok 44

Oznámenie rozhodnutí o pridelení bodov

1. Ak príslušné vnútroštátne orgány určené v súlade s článkom 92 ods. 10 nariadenia (ES) č. 1224/2009 nie sú tie isté ako jediný orgán uvedený v článku 5 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009, členské štáty zabezpečia, aby jediný orgán dostával informácie o všetkých rozhodnutiach prijatých podľa tejto kapitoly.

2. Dotknutý vlajkový členský štát informuje držiteľa licencie na rybolov a kapitána o všetkých bodoch, ktoré im boli pridelené v súlade s článkom 92 ods. 2 a 4 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

3. Členské štáty zavedú postupy podľa vnútroštátneho práva, aby sa zabezpečilo rýchle oznámenie príslušných rozhodnutí držiteľovi licencie na rybolov a kapitánovi.

Článok 45

Prenos bodov

Ak sa lovné plavidlo alebo licencia na rybolov predá, prevedie alebo sa inak zmení vlastníctvo, vlastník plavidla alebo držiteľ licencie na rybolov informuje potenciálneho budúceho vlastníka alebo držiteľa licencie o počte ešte pridelených bodov. Tieto informácie sa poskytujú prostredníctvom overenej kópie získanej od príslušných orgánov.

Článok 46

Vypustenie licencií na rybolov z príslušných zoznamov

1. Ak bola pozastavená platnosť licencie na rybolov alebo ak došlo k jej trvalému odobratiu v súlade s článkom 92 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1224/2009, lovné plavidlo, na ktoré sa licencia na rybolov s pozastavenou platnosťou alebo trvalo odobratá licencia na rybolov vzťahuje, sa označí vo vnútroštátnom registri rybárskych flotíl uvedenom v článku 24 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 ako plavidlo bez licencie na rybolov. Toto lovné plavidlo sa takto označí aj v registri rybárskych flotíl Únie uvedenom v článku 24 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

2. Vypustením licencie na rybolov z príslušných zoznamov v súlade s článkom 92 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1224/2009 nie sú dotknuté stropy rybolovnej kapacity členského štátu, ktorý licenciu vydal, podľa článku 22 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

HLAVA V

ODPOČÍTANIE KVÓT A RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

Článok 47

Všeobecné pravidlá odpočítania kvót a rybolovného úsilia z dôvodu nadmerného využívania

Výpočet rozsahu nadmerného využívania rybolovných možností vychádza z rybolovných možností, ktoré má členský štát k dispozícii na konci každého príslušného obdobia. V tomto posúdení sa zohľadní výmena rybolovných možností v súlade s článkom 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, prevody kvót podľa článku 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 alebo článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, ako aj prevody a výmeny kvót s tretími krajinami alebo organizáciami RFMO. Okrem toho sa pri výpočte zohľadňuje aj prerozdelenie dostupných rybolovných možností podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a odpočítanie rybolovných možností v súlade s článkami 105, 106 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 48

Konzultácie o odpočítaní rybolovných možností

Na účely odpočítania rybolovných možností v súlade s článkom 105 ods. 2, 2a, 4 a 5 a článkom 106 ods. 1, 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa Komisia poradí s dotknutým členským štátom o odporúčaných opatreniach. Dotknutý členský štát odpovie Komisii na túto konzultáciu do desiatich pracovných dní.

HLAVA VI

ÚDAJE A INFORMÁCIE

KAPITOLA I

Potvrdzovanie údajov

Článok 49

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto kapitoly je „elektronická databáza“ jedna alebo viacero databáz zriadených členskými štátmi na potvrdzovanie údajov v súlade s článkom 109 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 50

Potvrdzovanie údajov

1. Každý členský štát musí mať zavedený a musí uplatňovať systém potvrdzovania údajov, ktorý jeho príslušným orgánom umožňuje dodržiavať článok 109 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

2. Systém potvrdzovania údajov uvedený v odseku 1 spĺňa tieto minimálne požiadavky:

a) zahŕňa elektronickú databázu na ukladanie všetkých potvrdzovaných údajov a údajov, ktoré sa majú potvrdiť;

b) stanovujú sa v rámci neho postupy potvrdzovania, ako sa uvádza v článku 52;

c) stanovujú sa v rámci neho postupy prístupu k údajom, ako sa uvádza v článku 53, a

d) zabezpečuje, aby všetky údaje uložené v elektronickej databáze uvedenej v článku 51 tohto nariadenia spĺňali normy formátu, množstva a kvality požadované podľa nariadenia (ES) č. 1224/2009 vrátane noriem presnosti, úplnosti, konzistentnosti a včasného predkladania údajov.

3. Systém potvrdzovania uvedený v odseku 1 je plne automatizovaný a využíva algoritmy a iné automatické mechanizmy vrátane výstražných funkcií, ktoré príslušným orgánom umožnia okamžite identifikovať a preskúmať nezrovnalosti v údajoch, chyby a chýbajúce informácie v súlade s článkom 109 ods. 3 a 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 51

Elektronická databáza na účely potvrdzovania údajov

1. Elektronická databáza obsahuje funkcie potrebné na potvrdzovanie údajov. Elektronická databáza navyše umožňuje vytváranie zoznamov, triedenie, filtrovanie a prezeranie týchto údajov:

a) dátum prijatia údajov príslušnými orgánmi;

b) dátum vloženia údajov do elektronickej databázy, ak sa líši od dátumu v písmene a);

c) dátum každej krížovej kontroly, overovania a analýzy údajov, ak sa líši od dátumu uvedeného v písmene a) alebo b), a to v súlade s článkom 109 ods. 1 a 2a nariadenia (ES) č. 1224/2009;

d) dátum zisteného nesúladu údajov, chýb a chýbajúcich informácií a prijatých nadväzujúcich opatrení, ak sa líši od dátumu uvedeného v písmene c), a to v súlade s článkom 109 ods. 3 a 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009;

e) dátum a dôvod akejkoľvek opravy zaznamenaných údajov, ak sa líši od dátumu uvedeného v písmene d), a to v súlade s článkom 109 ods. 4 a 9 nariadenia (ES) č. 1224/2009, a

f) dátum potvrdenia údajov v súlade s článkom 109 ods. 2a nariadenia (ES) č. 1224/2009.

2. Členské štáty zabezpečia, aby bola elektronická databáza bezpečná, pravidelne aktualizovaná, aby sa dala rozšíriť tak, aby vyhovovala rastúcemu objemu údajov, a aby bola podľa možnosti interoperabilná s inými systémami v záujme uľahčenia výmeny a integrácie údajov.

3. Členské štáty zabezpečia, aby sa ich príslušným orgánom zodpovedným za prevádzku elektronickej databázy poskytla potrebná odborná príprava a technická podpora na účinné vykonávanie ich úloh.

4. Údaje zahrnuté do elektronickej databázy sa uchovávajú minimálne tri roky, pokiaľ sa v pravidlách spoločnej rybárskej politiky nestanovuje inak alebo ak je uchovávanie nevyhnutné na účely inšpekcií, overovaní, auditov a vyšetrovaní vrátane tých, ktoré sa týkajú sťažností a porušení predpisov alebo súdnych či správnych konaní.

5. Vždy keď sa údaje neukladajú do databázy automaticky, ako sa uvádza v článku 109 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1224/2009, členské štáty zabezpečia manuálne vloženie alebo digitalizáciu do 20 dní od ich prijatia.

Článok 52

Postupy potvrdzovania údajov

1. Členské štáty uplatňujú, udržiavajú, kontrolujú a zabezpečujú dodržiavanie postupov potvrdzovania údajov stanovených podľa vnútroštátneho práva. Tieto postupy potvrdzovania údajov zahŕňajú minimálne obchodné pravidlá uvedené v odseku 2, ktoré sa doplnia o ďalšie obchodné pravidlá založené na riadení rizík, ako je uvedené v národnom pláne na zavedenie systému potvrdzovania údajov v súlade s článkom 109 ods. 8 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

2. Pri potvrdzovaní údajov zaznamenaných podľa nariadenia (ES) č. 1224/2009 uplatňujú všetky členské štáty tieto obchodné pravidlá:

a) automatické overovanie všetkých lehôt na predkladanie údajov stanovených v nariadení (ES) č. 1224/2009 a v tomto nariadení;

b) potvrdzovanie údajov sa vykonáva s cieľom zabezpečiť, aby sa údaje o polohe plavidla zasielali do strediska FMC v súlade s časovými intervalmi stanovenými v článku 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2025/1766 ([9]) a v článku 23 tohto nariadenia;

c) údaje o polohe plavidla sa porovnávajú:

   1. s údajmi z rybárskeho denníka, aby sa zabezpečilo, že za každý kalendárny deň neprítomnosti plavidla v prístave existuje aspoň jeden záznam v rybárskom denníku;

   2. s údajmi z automatického identifikačného systému v snahe odhaliť všetky nezrovnalosti pri polohe alebo činnosti plavidla;

d) údaje o polohe plavidiel sa analyzujú s cieľom určiť, kedy plavidlá vstupujú do oblastí rybolovného úsilia alebo oblastí obmedzeného rybolovu, a identifikovať plavidlá, ktorých rýchlosť a pohyby naznačujú, že sa môžu zúčastňovať na neoprávnených rybolovných činnostiach v oblasti obmedzeného rybolovu;

([9]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2025/1766 z 27. augusta 2025, ktorým sa dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 stanovením pravidiel kontroly rybárstva a pravidiel dohľadu nad rybolovnými činnosťami a ich inšpekcie, presadzovania a dodržiavania predpisov (Ú. v. EÚ L, 2025/1766, 12.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/1766/oj).

e) údaje z rybárskeho denníka týkajúce sa rybolovných oblastí, rybolovného úsilia, rybárskeho výstroja a úlovkov sa porovnávajú s platnými licenciami na rybolov a oprávneniami na rybolov vrátane oprávnení vydaných podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 ([10]) a iných oprávnení na rybolov uvedených v článku 7a nariadenia (ES) č. 1224/2009 s cieľom zistiť a preskúmať akýkoľvek nesúlad;

f) vyhlásenie o návrate do prístavu sa krížovo kontroluje s predbežnými oznámeniami o príchode, aby sa zabezpečilo, že v prípade, ak sa to vyžaduje zo zákona, existuje pre každý deklarovaný návrat do prístavu zodpovedajúce predbežné oznámenie;

g) čas zasielania informácií z rybárskeho denníka vrátane ich prípadných opráv sa krížovo kontroluje s údajmi o polohe plavidla, aby sa overilo, či kapitán odoslal údaje pred vplávaním do prístavu, alebo v prípade rybárskych plavidiel s najväčšou dĺžkou do 12 metrov najneskôr počas pobytu v prístave a pred začatím vylodenia;

h) údaje o úlovkoch každého druhu vrátane relevantnej geografickej oblasti, v ktorej sa úlovky ulovili, ktoré sú zaznamenané v rybárskych denníkoch a vyhláseniach o vylodení, sa krížovo kontrolujú s cieľom zistiť a preskúmať prípadné nezrovnalosti v údajoch; na účely tejto krížovej kontroly je relevantnou geografickou oblasťou oblasť výlovu, ktorá je podrobne opísaná aspoň na úrovni potrebnej na monitorovanie čerpania kvót a rybolovného úsilia;

i) údaje o úlovkoch každého druhu vrátane relevantnej geografickej oblasti, v ktorej sa úlovky ulovili, ktoré sú zaznamenané vo vyhláseniach o vylodení, v záznamoch o predaji, prípadne vo vyhláseniach o prevzatí a v prepravných dokladoch, sa krížovo kontrolujú s cieľom zistiť a preskúmať prípadné nezrovnalosti v údajoch; na účely tejto krížovej kontroly je relevantnou geografickou oblasťou oblasť výlovu, ktorá je podrobne opísaná aspoň na úrovni vyžadovanej pravidlami vysledovateľnosti v článku 58 ods. 5 písm. e) nariadenia (ES) č. 1224/2009; ak členské štáty používajú záznamy o predaji na účely hlásenia o úlovkoch podľa článku 33 ods. 1 a 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009, oblasť výlovu spĺňa minimálnu úroveň podrobnosti potrebnú na sledovanie čerpania kvót a rybolovného úsilia;

j) údaje o úlovkoch každého druhu zaznamenané v rybárskych denníkoch, vo vyhláseniach o vylodení a vyhláseniach o prekládke sa krížovo kontrolujú s cieľom zistiť a preskúmať prípadné nezrovnalosti v údajoch a porušenia povolených mier tolerancie uvedených v článkoch 14 a 21 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a

k) vyhlásenia o prekládke sa krížovo kontrolujú s platnými oprávneniami na rybolov, aby sa zabezpečilo, že plavidlá sú oprávnené vykonávať činnosti prekládky.

3. Ak sa množstvá produktov rybolovu z jedného rybárskeho výjazdu nahlásia vo viacerých vyhláseniach o vylodení alebo vyhláseniach o prekládke alebo ak sa množstvá produktov rybolovu z jedného vylodenia nahlásia vo viacerých záznamoch o predaji, prepravných dokladoch alebo vyhláseniach o prevzatí, v postupoch potvrdzovania uvedených v odseku 1 sa to zohľadní použitím akéhokoľvek dostupného jedinečného identifikačného čísla rybárskeho výjazdu.

4. Komisia môže na žiadosť jedného alebo viacerých členských štátov vypracovať technické usmernenia pre potvrdzovanie údajov.

Článok 53

Prístup Komisie a agentúry EFCA k údajom

Členské štáty zabezpečia, aby Komisia a agentúra EFCA mali na požiadanie prístup k:

a) všetkým obchodným pravidlám vrátane spôsobu ich vymedzenia, príslušným právnym predpisom a miestam, kde sú uložené výsledky potvrdzovania, a

b) všetkým výsledkom potvrdzovania a nadväzujúcim opatreniam vrátane informácií o tom, či boli údajové položky opravené, prípadne vrátane odkazov na postupy v prípade nesplnenia povinnosti.

([10]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2403/oj).

KAPITOLA II

Pravidlá výmeny údajov medzi členskými štátmi, Komisiou a agentúrou EFCA

Článok 54

Rozsah pôsobnosti

V tejto kapitole sa stanovujú podrobné pravidlá výmeny údajov medzi členskými štátmi, ako aj medzi členskými štátmi a Komisiou alebo agentúrou EFCA, ako sa uvádza v článku 111 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Obsahuje aj pravidlá predkladania súhrnných údajov o úlovkoch a rybolovnom úsilí Komisii, ako sa uvádza v článku 33 ods. 2 a 4 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 55

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto kapitoly sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „transportná vrstva“ je elektronická sieť na výmenu údajov o rybolove sprístupnená Komisiou všetkým členským štátom a agentúre EFCA na štandardizovanú výmenu údajov;

b) „hlásenie“ sú elektronicky zaznamenané informácie;

c) „správa“ je hlásenie vo formáte vhodnom na zaslanie;

d) „žiadosť“ je elektronická správa obsahujúca požiadavku na súbor hlásení;

e) „vykonávací dokument“ je dokument, v ktorom sa opisujú podrobné pravidlá vykonávania rôznych štandardných oblastí UN/FLUX (jazyk pre univerzálnu výmenu údajov v rybárstve) na elektronickú výmenu údajov vrátane postupov predkladania a potvrdzovania údajov, ako ich stanovila Komisia po konzultácii s členskými štátmi.

Článok 56

Všeobecné pravidlá

1. Výmena všetkých správ je založená na norme UN/FLUX, ktorú poskytuje Centrum OSN pre uľahčovanie obchodu a elektronické podnikanie (UN/CEFACT). Formáty hlásení, ktoré sa majú používať pre každú oblasť údajov, vychádzajú z príslušných noriem UN/FLUX pre jednotlivé oblasti, ako sa uvádza v prílohe XVII.

2. Pri výmene správ za každú oblasť údajov členské štáty a prípadne Komisia a agentúra EFCA používajú formáty hlásení založené na príslušných normách pre oblasť UN/FLUX, ako sa uvádza v prílohe XVII. Pre všetky správy používajú príslušné súbory XSD (schéma XML), ako aj zoznamy kódov a kódy dostupné na stránke registra hlavných údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.

3. Členské štáty, Komisia a agentúra EFCA použijú na zabezpečenie výmeny správ vykonávacie dokumenty dostupné na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.

4. Členské štáty, Komisia a agentúra EFCA zabezpečia, aby všetky zasielané hlásenia a správy mali jedinečný identifikátor. Všetky uvádzané dátumy a časy sa zasielajú v koordinovanom svetovom čase (UTC).

5. Ak hlásenia obsahujú informácie o rybárskych plavidlách Únie, číslo CFR sa uvádza vo všetkých zasielaných údajoch medzi členským štátom a Komisiou, ktoré sa týkajú rybárskeho plavidla, ako sa vyžaduje v článku 8 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/218.

6. Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti vyplývajúce z iných právnych aktov Únie, členské štáty:

a) zabezpečia, aby sa údaje prijaté podľa tejto kapitoly zaznamenávali v elektronicky čitateľnom formáte a bezpečne uchovávali v elektronických databázach minimálne tri roky, pokiaľ sa v pravidlách spoločnej rybárskej politiky nestanovuje inak alebo ak je uchovávanie nevyhnutné na účely inšpekcií, overovaní, auditov a vyšetrovaní vrátane tých, ktoré sa týkajú sťažností a porušení predpisov alebo súdnych či správnych konaní.

b) prijímajú všetky potrebné opatrenia, aby zabezpečili, že údaje sa používajú iba na účely stanovené v tomto nariadení, a

c) prijímajú všetky technické opatrenia na ochranu týchto údajov proti akémukoľvek náhodnému alebo nedovolenému zničeniu, náhodnej strate, poškodeniu, rozšíreniu alebo neoprávnenému sprístupneniu.

7. Komisia zabezpečí, aby mala agentúra EFCA podľa potreby prístup k všetkým údajom, ktoré členské štáty zaslali podľa tejto kapitoly. Týmto ustanovením nie sú dotknuté povinnosti členských štátov vymieňať si údaje elektronicky s agentúrou EFCA, ak sa to vyžaduje podľa iných právnych aktov Únie.

Článok 57

Jediný orgán

1. V každom členskom štáte je za zasielanie, prijímanie, spravovanie a spracúvanie všetkých údajov z rybárskeho denníka v súlade s článkom 27 tohto nariadenia a podľa možnosti aj všetkých ostatných údajov, na ktoré sa vzťahuje táto kapitola, zodpovedný jediný orgán uvedený v článku 5 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

2. Členské štáty si vymenia kontaktné údaje jediného orgánu a informujú o nich aj Komisiu a agentúru EFCA.

3. Všetky zmeny údajov kontaktných informácií uvedených v odsekoch 1 a 2 sa oznámia Komisii, agentúre EFCA a ostatným členským štátom predtým, ako nadobudnú účinnosť.

Článok 58

Zasielanie správ

1. Všetky zasielania správ sú plne automatizované a okamžité a prebiehajú cez transportnú vrstvu.

2. Pred zaslaním správy odosielateľ vykoná automatickú kontrolu na overenie toho, či je správa správna na základe minimálneho súboru pravidiel potvrdzovania opísaných v príslušných vykonávacích dokumentoch.

3. Príjemca informuje odosielateľa o prijatí správy zaslaním potvrdenia o prijatí podľa normy UN/FLUX P1000-1: *General Principles* (Všeobecné zásady). Potvrdenie o prijatí je v súlade so špecifikáciami opísanými v príslušných vykonávacích dokumentoch a uvádza sa v ňom aspoň to, či bola správa prijatá alebo odmietnutá. Ak príjemca správu odmietne, odosielateľ preskúma dôvody odmietnutia a v prípade potreby údaje bezodkladne opraví. Odosielateľ potom pošle novú správu s opravenými údajmi v súlade s postupmi opísanými vo vykonávacích dokumentoch. Na potvrdenie o prijatí sa už ďalej nereaguje.

4. Ak dôjde k technickému zlyhaniu na strane odosielateľa a odosielateľ už nemôže zasielať správy, o probléme informuje všetkých príjemcov a bezodkladne prijme príslušné opatrenia na nápravu stavu. Všetky správy, ktoré sa majú zaslať príjemcovi, sa uchovajú, až kým sa problém nevyrieši. Po oprave daného technického zlyhania odosielateľ zašle neodoslané správy čo najskôr.

5. Ak dôjde k technickému zlyhaniu na strane príjemcu a príjemca už nemôže prijímať správy, o probléme informuje všetky strany pripojené k transportnej vrstve a bezodkladne prijme príslušné opatrenia na nápravu stavu. Po oprave tohto technického zlyhania odosielateľ čo najskôr na požiadanie sprístupní všetky chýbajúce správy.

6. V prípade zlyhania transportnej vrstvy, ktoré bráni výmene údajov, Komisia informuje všetky dotknuté strany. Odosielatelia uchovajú všetky nedoručené správy, kým sa problém nevyrieši. Po oprave zlyhania Komisia informuje všetky pripojené strany a odosielatelia čo najskôr odošlú všetky čakajúce správy.

7. Členské štáty a Komisia zavedú záložné postupy na zabezpečenie kontinuity činnosti.

Článok 59

Opravy

Členské štáty zasielajú opravy hlásení v súlade s článkom 58 a špecifikáciami a postupmi opísanými v príslušných vykonávacích dokumentoch. Opravné hlásenia musia byť jasne označené a identifikovateľné, aby ich bolo možné prepojiť s pôvodným hlásením, ktoré opravujú alebo nahrádzajú.

Článok 60

Výmena údajov o polohe plavidla

1. Členské štáty vytvoria a prevádzkujú systémy, ktoré umožňujú výmenu údajov podľa tohto článku.

2. Vlajkový členský štát používa na prenos údajov o polohe plavidla iným členským štátom, Komisii alebo agentúre EFCA formát Vessel Position Domain XSD (schéma XML) založený na norme UN/FLUX P1000-7.

3. Vlajkové členské štáty bezodkladne po prijatí zabezpečia automatické zasielanie údajov o polohe plavidla poskytnutých v súlade s článkom 21 tohto nariadenia Komisii. Pobrežné členské štáty monitorujúce určitú oblasť spoločne môžu špecifikovať, aby sa v súlade s článkom 21 tohto nariadenia stanovila na zasielanie údajov spoločná destinácia. Informujú o tom Komisiu a ostatné dotknuté členské štáty.

4. Členské štáty zasielajú Komisii údaje o polohe rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ako sa uvádza v článku 111 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Tento prístup sa zachová na obdobie minimálne troch rokov od dátumu zaznamenania každej polohy, pokiaľ sa v pravidlách spoločnej rybárskej politiky nestanovuje inak alebo ak sú údaje nevyhnutné na účely inšpekcií, overovaní, auditov a vyšetrovaní vrátane tých, ktoré sa týkajú sťažností a porušení predpisov alebo súdnych či správnych konaní.

Článok 61

Výmena údajov o rybolovnej činnosti

1. Členské štáty vytvoria a prevádzkujú systémy, ktoré umožňujú výmenu údajov podľa tohto článku.

2. Vlajkový členský štát používa formát Fishing Activity Domain schéma XML založený na norme UN/FLUX P1000-3 ako formát na zasielanie údajov z rybárskeho denníka, predbežných oznámení, vyhlásení o prekládke a vyhlásení o vylodení iným členským štátom, Komisii alebo agentúre EFCA, ako sa uvádza v článkoch 14, 17, 19a, 21 a 23 nariadenia (ES) č. 1224/2009, a to v súlade s prílohou XV k tomuto nariadeniu.

3. Vlajkové členské štáty po prijatí bezodkladne zašlú pobrežnému členskému štátu, v ktorého vodách sa vykonávajú rybolovné činnosti, a Komisii údaje z rybárskeho denníka rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou za každý rybársky výjazd počnúc posledným vyplávaním z prístavu, ako aj všetky ich opravy.

4. Vlajkové členské štáty po prijatí bezodkladne zašlú údaje z vyhlásenia o vylodení alebo prekládke a ich prípadnú opravu z rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou pobrežnému členskému štátu, v ktorého prístave došlo k príslušnému vylodeniu alebo prekládke, a Komisii.

5. Vlajkové členské štáty po prijatí bezodkladne zašlú predbežné oznámenia a ich prípadnú opravu z rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou pobrežnému členskému štátu, do ktorého prístavu zamýšľajú tieto rybárske plavidlá vstúpiť, a Komisii.

6. Vlajkové členské štáty po prijatí bezodkladne zašlú Komisii údaje z rybárskeho denníka rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou a vykonávajúcich svoju činnosť vo vodách, ktoré patria pod zvrchovanosť alebo súdnu právomoc ich vlajkových členských štátov, alebo mimo vôd Únie, ako aj opravy daných údajov za každý rybársky výjazd počnúc posledným vyplávaním z prístavu.

7. Vlajkové členské štáty po prijatí bezodkladne zašlú Komisii údaje z vyhlásenia o vylodení alebo prekládke a ich prípadnú opravu z rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou o tom, či sa vylodenie alebo prekládka uskutočnili v prístave vlajkového členského štátu alebo v tretej krajine.

8. Vlajkové členské štáty po prijatí bezodkladne zašlú Komisii predbežné oznámenia a ich prípadnú opravu z rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré vstupujú do ich prístavov alebo do prístavu tretej krajiny.

9. Ak rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou členského štátu vstúpi počas rybárskeho výjazdu do vôd Únie iného pobrežného členského štátu, vlajkový členský štát poskytne pobrežnému členskému štátu prístup k všetkým údajom o rybolovnej činnosti a zabezpečuje ich výmenu, ako sa uvádza v článku 110 a článku 111 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009, počas celého rybárskeho výjazdu od vyplávania až po vylodenie. Tento prístup sa zachová na obdobie minimálne troch rokov od začiatku rybárskeho výjazdu, pokiaľ sa v pravidlách spoločnej rybárskej politiky nestanovuje inak alebo ak sú údaje nevyhnutné na účely inšpekcií, overovaní, auditov a vyšetrovaní vrátane tých, ktoré sa týkajú sťažností a porušení predpisov alebo súdnych či správnych konaní.

10. Členské štáty zasielajú Komisii všetky údaje o rybolovnej činnosti rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ako sa uvádza v článku 111 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009, ktoré zahŕňajú celý rybársky výjazd od vyplávania až po ukončenie vylodenia. Tento prístup sa zachová na obdobie minimálne troch rokov od začiatku rybárskeho výjazdu, pokiaľ sa v pravidlách spoločnej rybárskej politiky nestanovuje inak alebo ak sú údaje nevyhnutné na účely inšpekcií, overovaní, auditov a vyšetrovaní vrátane tých, ktoré sa týkajú sťažností a porušení predpisov alebo súdnych či správnych konaní.

11. Vlajkový členský štát rybárskeho plavidla, na ktorom iný členský štát vykonáva inšpekciu v súlade s článkom 80 nariadenia (ES) č. 1224/2009, na žiadosť členského štátu vykonávajúceho inšpekciu zašle predmetnému členskému štátu elektronické údaje o rybolovnej činnosti podľa článkov 110 a 111 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 týkajúce sa daného rybárskeho výjazdu plavidla od vyplávania až do času podania žiadosti.

12. V žiadostiach uvedených v tomto článku sa uvádza, či by odpoveď mala obsahovať pôvodné údaje s opravami alebo len konsolidované údaje. Odpoveď na žiadosť sa generuje automaticky a dožiadaný členský štát ju zasiela bezodkladne.

13. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie majú kedykoľvek zabezpečený prístup k informáciám zo svojich rybárskych denníkov, ako aj k údajom z vyhlásení o prekládke, predbežných oznámení a vyhlásení o vylodení, ktoré sú uložené v databáze vlajkového členského štátu.

Článok 62

Výmena údajov o predaji

1. Členské štáty vytvoria a prevádzkujú systémy, ktoré zabezpečujú výmenu údajov podľa tohto článku.

2. Členské štáty používajú formát Sales Domain schéma XML založený na norme UN/FLUX P1000-5 ako formát na zasielanie údajov zo záznamov o predaji a z vyhlásení o prevzatí iným členským štátom, Komisii alebo agentúre EFCA, ako sa uvádza v článkoch 62 a 66 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

3. Ak sa prvý predaj alebo prevzatie uskutoční na území iného členského štátu, ako je vlajkový členský štát, členský štát, na ktorého území sa uskutočnil prvý predaj alebo prevzatie, bezodkladne po prijatí zašle vlajkovému členskému štátu a Komisii údaje zo záznamov o predaji a z vyhlásenia o prevzatí uvedené v článkoch 64 a 66 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Záznamy o predaji sa zasielajú aj členskému štátu, na ktorého území boli produkty rybolovu vylodené.

4. Ak sa prvý predaj uskutoční na území vlajkového členského štátu, vlajkový členský štát bezodkladne po prijatí zašle údaje zo záznamov o predaji členskému štátu, na ktorého území boli produkty rybolovu vylodené, a Komisii.

5. Ak sa prvý predaj uskutoční mimo Únie, vlajkový členský štát bezodkladne po prijatí zašle Komisii údaje zo záznamov o predaji.

6. Ak sa prevzatie uskutoční na území vlajkového členského štátu alebo mimo Únie, vlajkový členský štát bezodkladne po prijatí zašle Komisii údaje z vyhlásenia o prevzatí.

7. Členský štát, na ktorého území sa uskutočnil prvý predaj alebo prevzatie, sprístupní na požiadanie vlajkovému členskému štátu, členskému štátu, na ktorého území boli produkty rybolovu vylodené, a Komisii údaje zo záznamov o predaji a z vyhlásenia o prevzatí uvedené v odsekoch 3 a 4. Tento prístup sa zachová na obdobie minimálne troch rokov od prvého predaja alebo prevzatia, pokiaľ sa v pravidlách spoločnej rybárskej politiky nestanovuje inak alebo ak sú údaje nevyhnutné na účely inšpekcií, overovaní, auditov a vyšetrovaní vrátane tých, ktoré sa týkajú sťažností a porušení predpisov alebo súdnych či správnych konaní.

8. Vlajkový členský štát sprístupní Komisii údaje zo záznamov o predaji a z vyhlásení o prevzatí uvedené v odsekoch 5 a 6. Tento prístup sa zachová na obdobie minimálne troch rokov od prvého predaja alebo prevzatia, pokiaľ sa v pravidlách spoločnej rybárskej politiky nestanovuje inak alebo ak sú údaje nevyhnutné na účely inšpekcií, overovaní, auditov a vyšetrovaní vrátane tých, ktoré sa týkajú sťažností a porušení predpisov alebo súdnych či správnych konaní.

9. Žiadosti uvedené v tomto článku sa generujú automaticky a dožiadaný členský štát ich zasiela bezodkladne.

Článok 63

Výmena údajov z prepravných dokladov

1. Členské štáty vytvoria a prevádzkujú systémy, ktoré umožňujú:

a) zasielanie správ o prepravných dokladoch;

b) prijímanie správ o prepravných dokladoch pre produkty rybolovu:

   i) pochádzajúce z plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou alebo pôsobiacich vo vodách pod ich zvrchovanosťou alebo jurisdikciou;

   ii) prepravované z ich území alebo na ich územia;

   iii) prechádzajúce cez ich územia;

c) odpovede na žiadosti Komisie alebo agentúry EFCA;

d) odpovede na žiadosti iných členských štátov.

2. Členské štáty používajú formát Sales Domain schéma XML založený na norme UN/FLUX P1000-5 na zasielanie údajov o prepravných dokladoch, ako sa uvádza v článku 68 nariadenia (ES) č. 1224/2009, iným členským štátom, Komisii alebo agentúre EFCA.

Článok 64

Výmena údajov o inšpekcii a dozore

1. Členské štáty vytvoria a prevádzkujú systémy, ktoré umožňujú výmenu údajov podľa tohto článku.

2. Členské štáty používajú formát Inspection and Surveillance Domain schéma XML založený na norme UN/FLUX P1000-8 ako formát na zasielanie údajov zo správ o inšpekcii a dozore iným členským štátom, Komisii alebo agentúre EFCA, ako sa uvádza v článkoch 71, 76, 78, 83, 110 a 111 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

3. Ak inšpekcie alebo dozor vykonáva iný členský štát než vlajkový členský štát, členský štát vykonávajúci inšpekciu bezodkladne zašle príslušné údaje zo správy o inšpekcii a dozore vlajkovému členskému štátu, pobrežnému členskému štátu (ak je iný ako členský štát vykonávajúci inšpekciu) a Komisii po ich prijatí.

4. Ak sa uskutoční inšpekcia rybolovu prevádzkovateľa, ktorý loví bez plavidla, vykonaná v súlade s modulom 7 prílohy VII alebo inšpekcia chovu tuniaka modroplutvého vykonaná v súlade s modulom 8 prílohy VII, členský štát vykonávajúci inšpekciu bezodkladne po prijatí zašle Komisii údaje zo správy o inšpekcii.

5. Ak sa inšpekcia trhu vykonaná v súlade s modulom 4 prílohy VII uskutoční v priestoroch, v ktorých sa spracúvajú produkty rybolovu z iného členského štátu, ako je vlajkový členský štát, členský štát vykonávajúci inšpekciu bezodkladne zašle údaje zo správy o inšpekcii vlajkovému členskému štátu, pobrežnému členskému štátu, členskému štátu vylodenia (ak sa líši od pobrežného členského štátu) a Komisii po ich prijatí.

6. Ak sa inšpekcia prepravy v súlade s prílohou VII modulom 5 vykonáva v inom členskom štáte, ako je vlajkový členský štát, členský štát vykonávajúci inšpekciu bezodkladne zašle údaje zo správy o inšpekcii vlajkovému členskému štátu, členskému štátu vylodenia, pobrežnému členskému štátu (ak sa líši od členského štátu vykonávajúceho inšpekciu), členskému štátu (členským štátom) tranzitu, členskému štátu určenia produktov rybolovu a Komisii po ich prijatí.

7. Ak inšpekciu alebo dohľad vykonáva vlajkový členský štát, tento členský štát bezodkladne po prijatí zašle Komisii údaje zo správy o inšpekcii a dozore.

8. Údaje zo správ o inšpekcii a dozore sprístupní:

a) vlajkový členský štát a inšpekčný členský štát na požiadanie ktorémukoľvek členskému štátu zapojenému do inšpekcie a dozoru;

b) vlajkový členský štát na požiadanie členskému štátu, ktorý má v úmysle vykonať inšpekciu;

c) inšpekčný členský štát a vlajkový členský štát na požiadanie Komisii alebo agentúre EFCA a

d) ak sa vykonáva v rámci plánu spoločného nasadenia, agentúra EFCA na požiadanie príslušnému členskému štátu, ktorý sa zúčastňuje na tomto pláne spoločného nasadenia.

Prístup k týmto údajom sa zachová na obdobie minimálne troch rokov od vykonania inšpekcie alebo dozoru, pokiaľ sa v pravidlách spoločnej rybárskej politiky nestanovuje inak alebo ak sú údaje nevyhnutné na účely inšpekcií, overovaní, auditov a vyšetrovaní vrátane tých, ktoré sa týkajú sťažností a porušení predpisov alebo súdnych či správnych konaní.

9. Bez toho, aby boli dotknuté medzinárodné dohody, ktoré sú pre Úniu záväzné:

a) ak členský štát vykoná inšpekciu alebo dozor nad plavidlom tretej krajiny, daný členský štát bezodkladne zašle údaje zo správy o inšpekcii a dozore dotknutej tretej krajine, členskému štátu alebo tretej krajine, v ktorej sa inšpekcia alebo dozor uskutočnili (ak ide o iný členský štát), a Komisii po ich prijatí;

b) údaje zo správ o inšpekcii a dozore týkajúce sa plavidiel tretích krajín, v prípade ktorých členský štát vykonal inšpekciu alebo dozor, sa na požiadanie sprístupnia pobrežnému členskému štátu (ak ide o iný členský štát), ktorémukoľvek členskému štátu, ktorý má v úmysle vykonať inšpekciu, Komisii alebo agentúre EFCA, a to minimálne počas troch rokov od vykonania inšpekcie alebo dozoru týmto členským štátom;

c) údaje zo správ o inšpekcii a dozore týkajúce sa rybárskych plavidiel vlajkového členského štátu, ktoré boli podrobené inšpekcii alebo dozoru treťou krajinou, sa na požiadanie sprístupnia pobrežnému členskému štátu (ak ide o iný členský štát), ktorémukoľvek členskému štátu, ktorý má v úmysle vykonať inšpekciu, Komisii alebo agentúre EFCA, a to minimálne počas troch rokov od vykonania inšpekcie alebo dozoru vlajkovým členským štátom.

10. Odpovede na všetky žiadosti podané podľa tohto článku sa generujú automaticky a dožiadaný členský štát ich zasiela bezodkladne.

Článok 65

Zasielanie súhrnných údajov o úlovkoch a rybolovnom úsilí

1. Členské štáty používajú formát schéma XML založený na norme UN/FLUX P1000-12 ako formát na zasielanie súhrnných údajov o úlovkoch a rybolovnom úsilí Komisii, ako sa uvádza v článku 33 ods. 2 a 4 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

2. Nahlásené množstvá úlovkov sa uvádzajú na základe vylodených množstiev. Ak úlovky ešte neboli vylodené, uvedie sa odhadované množstvo úlovku s označením „ponechané na palube“ alebo s označením „preložené“ v prípade úlovkov preložených a ponechaných na palube po prekládke. Oprava s presnou hmotnosťou a krajinou vylodenia sa zašle pred 15. dňom mesiaca nasledujúceho po vylodení.

3. Ak sa v právnych predpisoch Únie vyžaduje nahlasovanie zásob alebo druhov vo viacerých hláseniach o úlovkoch na rôznych úrovniach súhrnu, tieto zásoby alebo druhy sa vykazujú v najpodrobnejšom požadovanom hlásení.

HLAVA VII

VYKONÁVANIE

KAPITOLA I

Vzájomná pomoc

Oddiel 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 66

Rozsah pôsobnosti

1. V tejto kapitole sa stanovujú podmienky, na základe ktorých členské štáty, tretie krajiny, Komisia a agentúra EFCA navzájom spolupracujú na administratívnej úrovni s cieľom zabezpečiť účinné uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1224/2009 a tohto nariadenia. Nebráni sa ňou členským štátom, aby v prípade potreby zaviedli iné formy administratívnej spolupráce.

2. Ustanoveniami tejto kapitoly sa členské štáty nezaväzujú, aby si navzájom poskytovali pomoc, ak by bolo pravdepodobné, že sa tým poruší ich vnútroštátny právny systém, verejný poriadok, bezpečnosť alebo iné základné záujmy. Pred zamietnutím žiadosti o pomoc dožiadaný členský štát konzultuje so žiadajúcim členským štátom s cieľom zistiť, či je možné pomoc poskytnúť po častiach podľa osobitných podmienok. Ak sa žiadosti o pomoc nemôže vyhovieť, táto skutočnosť sa spolu s dôvodmi bezodkladne oznámi žiadajúcemu členskému štátu a Komisii alebo agentúra EFCA.

3. Touto kapitolou nie je dotknuté uplatňovanie predpisov o trestnom konaní a vzájomnej pomoci v trestných veciach v členských štátoch vrátane tých, ktoré sa týkajú utajenia súdnych vyšetrovaní.

Článok 67

Náklady

Členské štáty znášajú vlastné náklady spojené s vykonaním žiadosti o pomoc a zriekajú sa všetkých nárokov na náhradu výdavkov, ktoré vzniknú na základe uplatňovania tejto kapitoly.

Článok 68

Jediný orgán v členských štátoch

Jediný orgán uvedený v článku 5 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009 koná ako centrálny koordinačný úrad zodpovedný za uplatňovanie tejto kapitoly.

Článok 69

Oznámenie o nadväzujúcich opatreniach

1. Ak sa vnútroštátne orgány rozhodnú v odpovedi na žiadosť o pomoc alebo v nadväznosti na spontánnu výmenu informácií prijať nadväzujúce opatrenia, ktoré je možné vykonať iba na základe schválenia alebo na žiadosť správneho alebo súdneho orgánu, poskytnú príslušnému členskému štátu a Komisii alebo agentúre EFCA všetky informácie o týchto opatreniach súvisiacich s porušením pravidiel spoločnej rybárskej politiky.

2. Každé oznámenie uvedené v odseku 1 má predchádzajúce povolenie správneho alebo súdneho orgánu, ak sa takéto povolenie vyžaduje podľa vnútroštátneho práva.

Oddiel 2

Žiadosti o pomoc

Článok 70

Zasielanie žiadostí a odpovedí

1. Žiadosti posiela výlučne jediný orgán žiadajúceho členského štátu alebo Komisia, prípadne agentúra EFCA, jedinému orgánu dožiadaného členského štátu. Všetky odpovede na žiadosť sa oznamujú tým istým spôsobom.

2. Žiadosti o vzájomnú pomoc a príslušné odpovede sa predkladajú písomne, a ak je to možné, elektronicky.

3. Na jazykoch žiadostí a odpovedí sa dohodnú príslušné jediné orgány pred predložením žiadosti. Ak sa nedohodnú, žiadosti sa predkladajú v úradnom jazyku alebo v úradných jazykoch žiadajúceho členského štátu a odpovede sa poskytujú v úradnom jazyku alebo v úradných jazykoch dožiadaného členského štátu.

Článok 71

Žiadosti o informácie

1. Na žiadosť žiadajúceho členského štátu, Komisie alebo agentúry EFCA poskytne členský štát všetky relevantné informácie potrebné na zistenie toho, či došlo k porušeniu pravidiel spoločnej rybárskej politiky alebo či existuje dôvodné podozrenie, že k nemu mohlo dôjsť. Tieto informácie sa poskytnú prostredníctvom jediného orgánu, ako sa uvádza v článku 68.

2. Na žiadosť žiadajúceho členského štátu, Komisie alebo agentúry EFCA vykoná dožiadaný členský štát príslušné administratívne vyšetrovanie týkajúce sa operácií, ktoré predstavujú alebo sa žiadateľovi javia ako porušenie pravidiel spoločnej rybárskej politiky, najmä závažné porušenia uvedené v článku 90 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Dožiadaný členský štát oznámi výsledky takéhoto administratívneho vyšetrovania žiadajúcemu členskému štátu a Komisii alebo agentúre EFCA.

3. Na žiadosť žiadajúceho členského štátu, Komisie alebo agentúry EFCA môže dožiadaný členský štát povoliť príslušnému úradníkovi žiadajúceho členského štátu, aby sprevádzal úradníkov dožiadaného členského štátu, Komisie alebo agentúry EFCA počas administratívneho vyšetrovania uvedeného v odseku 2. Pokiaľ vnútroštátne právne predpisy o trestnom konaní obmedzujú vykonanie určitých úkonov na úradníkov osobitne určených na základe vnútroštátnych právnych predpisov, úradníci žiadajúceho členského štátu sa na takýchto úkonoch nezúčastňujú. Takisto sa nesmú zúčastňovať na prehliadkach priestorov ani na formálnych vypočúvaniach osôb podľa trestného práva. Úradníci žiadajúcich členských štátov prítomní v dožiadanom členskom štáte sú po celý čas schopní sa preukázať písomným poverením s uvedením ich totožnosti a úradných funkcií.

4. Na žiadosť žiadajúceho členského štátu poskytne dožiadaný členský štát všetky dokumenty alebo overené kópie, ktoré má k dispozícii, súvisiace s porušením pravidiel spoločnej rybárskej politiky.

5. Žiadosti o informácie a odpovede na ne sa podávajú prostredníctvom štandardného formulára stanoveného v prílohe VIII.

Článok 72

Informácie bez predchádzajúcej žiadosti

Každý pobrežný členský štát zašle ostatným členským štátom a Komisii v elektronickej podobe (štruktúrovaný súbor s hodnotami oddelenými čiarkou alebo iný štandardizovaný formát súboru na výmenu priestorových údajov, ktorý umožňuje automatizované spracovanie systémami ostatných členských štátov a Komisie) úplný zoznam zemepisných súradníc (zemepisná šírka a dĺžka vyjadrené v desatinných stupňoch podľa Svetového geodetického systému 1984), ktorými sa vymedzuje jeho výlučná hospodárska zóna alebo iná rybolovná zóna v rámci jeho zvrchovaných práv a jurisdikcie. Takisto včas oznámi ostatným členským štátom a Komisii všetky zmeny týchto súradníc predtým, ako zmena nadobudne účinnosť.

Článok 73

Lehota na odpovede na žiadosti o informácie

1. Dožiadaný členský štát poskytne informácie uvedené v článku 71 ods. 1 čo najrýchlejšie, ale najneskôr do štyroch týždňov odo dňa prijatia žiadosti. Dožiadaný a žiadajúci členský štát, Komisia alebo agentúra EFCA sa môžu dohodnúť na iných lehotách.

2. Ak dožiadaný členský štát nie je schopný odpovedať na žiadosť v lehote, bezodkladne písomne oznámi žiadajúcemu členskému štátu, Komisii alebo agentúre EFCA dôvod, pre ktorý nemôže odpovedať, a uvedie, kedy bude môcť podľa svojho odhadu odpovedať.

Článok 74

Žiadosti o administratívne oznámenie

1. Na žiadosť žiadajúceho členského štátu dožiadaný členský štát v súlade so svojimi vnútroštátnymi pravidlami pre oznamovanie podobných nástrojov a rozhodnutí oznámi fyzickej alebo právnickej osobe, ktorú uviedol žiadajúci členský štát, všetky nástroje a rozhodnutia týkajúce sa nariadenia (ES) č. 1224/2009 a jeho vykonávacích právnych predpisov, ktoré pochádzajú od správnych orgánov žiadajúceho členského štátu a majú sa uplatniť na území dožiadaného členského štátu.

2. Dožiadaný členský štát pošle svoju odpoveď žiadajúcemu členskému štátu ihneď po oznámení prostredníctvom jediného orgánu uvedeného v článku 68 tohto nariadenia.

3. Žiadosti o oznámenie a odpovede na ne sa podávajú prostredníctvom štandardných formulárov stanovených v prílohe IX a prílohe X.

Oddiel 3

Vzťahy členských štátov s Komisiou a agentúrou EFCA

Článok 75

Komunikácia medzi členskými štátmi a Komisiou alebo agentúrou EFCA

1. Každý členský štát bezodkladne oznámi Komisii, a ak je to možné, aj agentúre EFCA, všetky informácie, ktoré považuje za relevantné vzhľadom na použité metódy, postupy alebo nové trendy alebo podozrenia na ich použitie v prípadoch porušenia pravidiel spoločnej rybárskej politiky, najmä v prípade závažných porušení uvedených v článku 90 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

2. Komisia a prípadne agentúra EFCA bezodkladne oznámia členským štátom všetky informácie, ktoré by im pomohli lepšie vykonávať a presadzovať nariadenie (ES) č. 1224/2009 alebo toto nariadenie.

Článok 76

Koordinácia zo strany Komisie alebo agentúry EFCA

1. Keď sa členský štát dozvie o operáciách, ktoré predstavujú, alebo pri ktorých sa zdá, že by mohli predstavovať, porušenie pravidiel spoločnej rybárskej politiky, najmä vážne porušenia uvedené v článku 90 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009, a ktoré sú relevantné na úrovni Únie, čo najskôr oznámi Komisii alebo agentúre EFCA všetky súvisiace informácie potrebné na zistenie faktov. Komisia alebo agentúra EFCA tieto informácie sprostredkuje ostatným dotknutým členským štátom.

2. Na účely odseku 1 sa operácie, ktoré predstavujú porušenie pravidiel spoločnej rybárskej politiky, najmä v prípade závažných porušení uvedených v článku 90 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009, považujú za relevantné na úrovni Únie najmä vtedy, ak:

a) majú alebo by mohli mať spojenia v dvoch alebo viacerých členských štátoch alebo

b) ak je podľa členského štátu pravdepodobné, že došlo k podobným operáciám aj v iných členských štátoch.

3. Ak sa Komisia alebo agentúra EFCA domnieva, že operácie, ktoré predstavujú porušenie pravidiel spoločnej rybárskej politiky alebo vážne porušenia uvedené v článku 90 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009, sa uskutočnili v dvoch alebo viacerých členských štátoch, oznámi to dotknutým členským štátom, ktoré to čo najskôr vyšetria. Príslušné členské štáty Komisii alebo agentúre EFCA čo najskôr oznámia zistenia tohto vyšetrovania.

Oddiel 4

Vzťahy členských štátov s tretími krajinami

Článok 77

Výmena informácií s tretími krajinami

1. Ak členský štát prijme od tretej krajiny alebo organizácie RFMO informácie potrebné na zabezpečenie účinného uplatňovania nariadenia (ES) č. 1224/2009 a tohto nariadenia, oznámi tieto informácie ostatným dotknutým členským štátom, Komisii a podľa možnosti agentúre EFCA prostredníctvom jediného orgánu uvedeného v článku 68 tohto nariadenia, ak mu to umožňujú dvojstranné dohody s danou treťou krajinou alebo pravidlá príslušnej organizácie RFMO.

2. Informácie prijaté podľa tejto kapitoly môže členský štát oznámiť tretej krajine alebo organizácii RFMO prostredníctvom svojho jediného orgánu v rámci dvojstrannej dohody s uvedenou treťou krajinou alebo v súlade s pravidlami príslušnej organizácie RFMO. Toto oznámenie sa uskutoční po konzultáciách s členským štátom, ktorý pôvodne tieto informácie oznámil, a v súlade s právnymi predpismi Únie a vnútroštátnymi právnymi predpismi o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov.

3. Komisia alebo agentúra EFCA môžu v rámci dohôd o partnerstve v oblasti udržateľného rybárstva alebo rybárskych dohôd uzavretých medzi Úniou a tretími krajinami alebo v rámci organizácií RFMO alebo podobných dohôd, ktorých je Únia zmluvnou stranou alebo nezmluvnou spolupracujúcou stranou, oznámiť relevantné informácie týkajúce sa porušenia pravidiel spoločnej rybárskej politiky iným stranám týchto dohôd, organizácií alebo dojednaní, a to so súhlasom členského štátu, ktorý informácie poskytol, a v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725.

KAPITOLA II

Povinnosti podávania správ

Článok 78

Obsah a formát správ členských štátov

1. Členské štáty na zostavenie výročnej správy o kontrole a inšpekcii uvedenej v článku 93b nariadenia (ES) č. 1224/2009 použijú minimálne informácie stanovené v prílohe XVIII.

2. Členské štáty použijú minimálne informácie stanovené v prílohe XI na zostavenie päťročnej správy uvedenej v článku 118 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 použijú minimálne informácie stanovené v prílohe XI.

HLAVA VIII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 79

Zrušenie vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 404/2011

1. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 404/2011 sa zrušuje.

2. Odchylne od odseku 1:

a) článok 10 a články 71 až 77 sa naďalej uplatňujú do 10. januára 2027;

b) články 61, 62 a 63 sa naďalej uplatňujú do 10. januára 2028.

Článok 80

Prechodné opatrenia

Ak sa ustanovenia nariadenia (ES) č. 1224/2009 začnú uplatňovať na plavidlá s najväčšou dĺžkou menej ako 12 metrov neskôr ako 10. januára 2026, ustanovenia vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 404/2011, ktoré sa na takéto plavidlá uplatňujú, sa na uvedené plavidlá ďalej uplatňujú až do dátumu, keď sa na takéto plavidlá začnú uplatňovať ustanovenia tohto nariadenia.

Článok 81

Ochrana a spracovanie osobných údajov

Členské štáty zabezpečia, aby sa osobné údaje zhromaždené podľa tohto nariadenia spracúvali výlučne v súlade s článkom 112 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 82

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 10. januára 2026.

Avšak

a) články 11, 49, 50, 51, 52, 53 a 63 sa uplatňujú od 10. januára 2027;

b) článok 20 ods. 1 sa uplatňuje od 10. januára 2028.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. októbra 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Tabuľka 1

Trojmiestne abecedné kódy obchodnej úpravy produktu

Trojmiestny abecedný kód obchodnej úpravy produktu	Obchodná úprava	Opis
CBF	filé z tresky (escalado)	HEA (bez hlavy) s kožou, chrbtovou kosťou a chvostom
CLA	klepetá	iba klepetá
DWT	kód ICCAT	bez žiabier, vypitvané, bez časti hlavy a plutiev
FIL	filety	HEA + GUT (vypitvané) + TLD (bez chvosta) + vykostené, z každej ryby sa získajú dve filety, ktoré nie sú ničím spojené
FIS	filety bez kože	FIL + SKI (bez kože), z každej ryby sa získajú dve filety, ktoré nie sú ničím spojené
FSB	filetovaná ryba s kožou a kosťami	filetovaná ryba s kožou a kosťami
FSP	filetovaná ryba bez kože s chrbtovou kosťou	filetovaná ryba bez kože a s chrbtovou kosťou
GHT	bez vnútorností, hlavy a chvosta	GUH (bez vnútorností a hlavy) + TLD
GUG	bez vnútorností a žiabier	odstránené vnútornosti a žiabre
GUH	bez vnútorností a hlavy	odstránené vnútornosti a hlava
GUL	bez vnútorností s pečeňou	GUT bez odstránenia pečene
GUS	bez vnútorností, hlavy a kože	GUH + SKI
GUT	vypitvané	odstránené všetky vnútornosti
HEA	bez hlavy	odstránená hlava
JAP	japonský rez	priečnym rezom odstránené všetky časti od hlavy po brucho
JAT	japonský rez, bez chvosta	japonský rez s odstráneným chvostom
LAP	laponský rez	dvojitá fileta, HEA, s kožou, chvostom a plutvami
LVR	pečeň	iba pečeň, v prípade hromadnej obchodnej úpravy sa používa kód LVR-C
OTH	iné	všetky ostatné obchodné úpravy ([1])
ROE	ikry a mliečie	iba ikry a mliečie, v prípade hromadnej obchodnej úpravy sa používa kód ROE-C

Trojmiestny abecedný kód obchodnej úpravy produktu	Obchodná úprava	Opis
SAD	sušené solené	bez hlavy, s kožou, chrbtovou kosťou, chvostom a priamo nasolené
SAL	solené namokro	CBF + solené
SGH	solené, bez vnútorností a hláv	GUH + solené
SGT	solené, bez vnútorností	GUT + solené
SKI	bez kože	odstránená koža
SUR	rybí proteín vo forme rôsolu (surimi)	rybí proteín vo forme rôsolu (surimi)
TAL	chvost	iba chvosty
TLD	bez chvosta	odstránený chvost
TNG	jazyk	iba jazyk, v prípade hromadnej obchodnej úpravy sa používa kód TNG-C
TUB	iba trup	iba trup (kalmár)
WHL	vcelku	bez spracovania
WNG	krídla	iba krídla

([1]) Keď kapitáni rybárskych plavidiel použijú vo vyhlásení o vylodení alebo vyhlásení o prekládke kód obchodnej úpravy OTH (iné), musia presne opísať, čo obchodná úprava OTH označuje.

Tabuľka 2

Štádium spracovania

Kód	Stav
ALI	živé
BOI	varené
DRI	sušené
FRE	čerstvé
FRO	mrazené
SAL	solené

PRÍLOHA II

MINIMÁLNE ÚDAJE NA ÚČELY LICENCIE NA RYBOLOV

1. **Údaje o lovnom plavidle** ([1])

Číslo v spoločnom registri flotily ([2])

Názov lovného plavidla ([3])

Vlajkový štát/krajina registrácie

Prístav registrácie (názov a národný kód)

Vonkajšie registračné písmená a číslice ([4])

Medzinárodný rádiový volací znak [IRCS ([5])]

2. **Držiteľ licencie/vlastník lovného plavidla/zástupca lovného plavidla**

Názov a adresa právnickej osoby alebo meno a adresa fyzickej osoby

3. **Parametre rybolovnej kapacity**

Výkon motora (kW) ([6])

Priestornosť (GT) ([7])

Najväčšia dĺžka ([7])

Hlavný rybársky výstroj ([8])

Vedľajší rybársky výstroj ([8])

INÉ VNÚTROŠTÁTNE OPATRENIA (V PRÍPADE POTREBY)

([1]) Táto informácia sa uvádza v licencii na rybolov až vtedy, keď je plavidlo registrované v registri rybárskych flotíl Únie v súlade s ustanoveniami vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/218.

([2]) V súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/218.

([3]) Platí pre lovné plavidlá s názvom.

([4]) V súlade s týmto nariadením.

([5]) V súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/218 pre lovné plavidlá, ktoré musia mať IRCS.

([6]) V súlade s nariadením (EÚ) 2017/1130.

([7]) V súlade s nariadením (EÚ) 2017/1130. Táto informácia sa uvádza v licencii na rybolov až vtedy, keď je plavidlo registrované v registri rybárskych flotíl Únie v súlade s ustanoveniami vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/218.

([8]) V súlade s Medzinárodnou štandardnou štatistickou klasifikáciou rybárskeho výstroja (ISSCFCG).

PRÍLOHA III

MINIMÁLNE ÚDAJE NA ÚČELY OPRÁVNENIA NA RYBOLOV

A. **Identifikácia**

1. Číslo v spoločnom registri flotily ([1])

2. Názov lovného plavidla ([2])

3. Vonkajšie registračné písmená a číslice ([3])

B. **Podmienky rybolovu**

1. Dátum vydania:

2. Platnosť:

3. Podmienky oprávnenia, prípadne vrátane druhov, zóny a rybárskeho výstroja:

	Od ../../.. Do ../../..	Od ../../.. Do ../../..	Od ../../.. Do ../../..	Od ../../.. Do ../../..	Od ../../.. Do ../../..	Od ../../.. Do ../../..
Zóny						
Druhy						
Rybársky výstroj						
Iné podmienky						

4. Akákoľvek iná požiadavka vyplývajúca zo žiadosti o oprávnenie na rybolov.

([1]) V súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/218.

([2]) Platí pre lovné plavidlá s názvom.

([3]) V súlade s týmto nariadením.

PRÍLOHA IV

MINIMÁLNE ÚDAJE NA ÚČELY OPRÁVNENÍ PRE RYBÁRSKE PLAVIDLÁ ÚNIE, KTORÉ NIE SÚ LOVNÝMI PLAVIDLAMI

A. IDENTIFIKÁCIA

1. **Údaje o rybárskom plavidle ([1])**

Číslo v spoločnom registri flotily ([2])

Názov rybárskeho plavidla ([3])

Vlajkový štát/krajina registrácie

Prístav registrácie (názov a národný kód)

Vonkajšie registračné písmená a číslice ([4])

Medzinárodný rádiový volací znak [IRCS ([5])]

Názov a adresa právnickej osoby alebo meno a adresa fyzickej osoby

2. **Vlastnosti plavidla**

Výkon motora (kW) ([6])

Priestornosť (GT) ([7])

Najväčšia dĺžka ([7])

INÉ VNÚTROŠTÁTNE OPATRENIA (V PRÍPADE POTREBY)

B. PODMIENKY

1. Dátum vydania:

2. Platnosť:

3. Činnosť, na ktorú je rybárske plavidlo oprávnené, a zemepisná oblasť

4. Všetky ostatné požiadavky vyplývajúce zo žiadosti o oprávnenie uvedené v článku 7a nariadenia (ES) č. 1224/2009.

(1) Táto informácia sa v prípade potreby uvádza v licencii na rybolov až vtedy, keď je plavidlo registrované v registri rybárskych flotíl Únie v súlade s ustanoveniami vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/218.

(2) V súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/218.

(3) Platí pre rybárske plavidlá s názvom.

(4) V súlade s týmto nariadením.

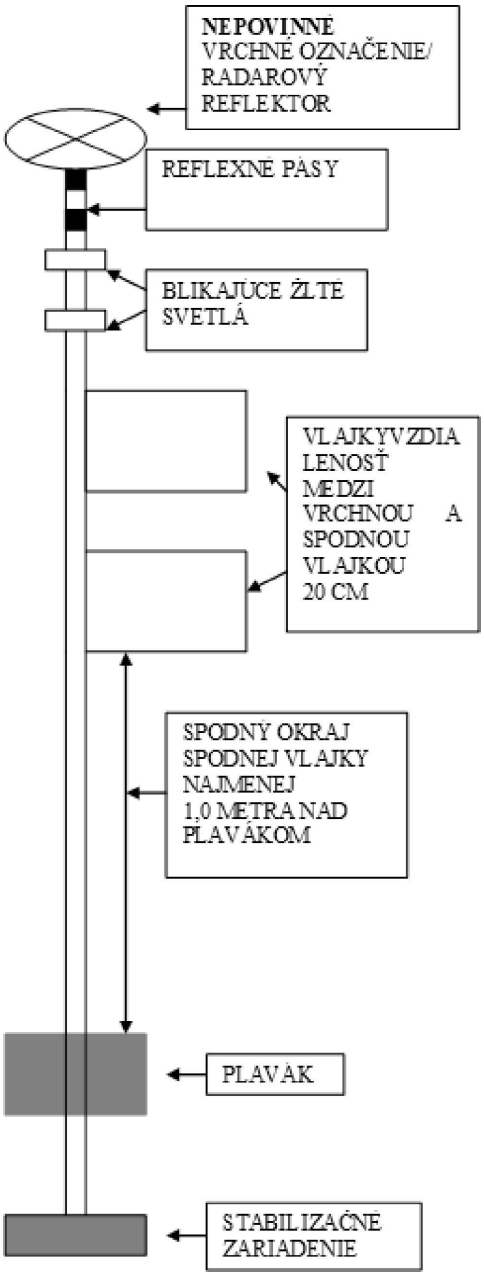
(5) V súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/218 pre rybárske plavidlá, ktoré musia mať IRCS.

(6) V súlade s nariadením (EÚ) 2017/1130.

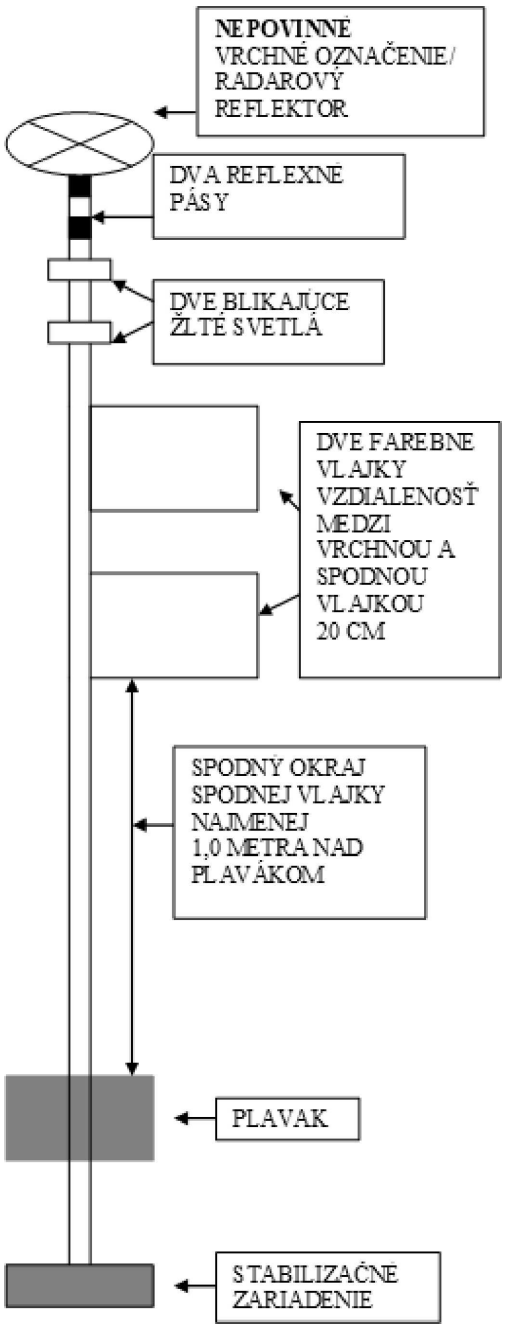
(7) V súlade s nariadením (EÚ) 2017/1130. Táto informácia sa v prípade potreby uvádza v licencii na rybolov až vtedy, keď je plavidlo registrované v registri rybárskych flotíl Únie v súlade s ustanoveniami vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/218.

PRÍLOHA V

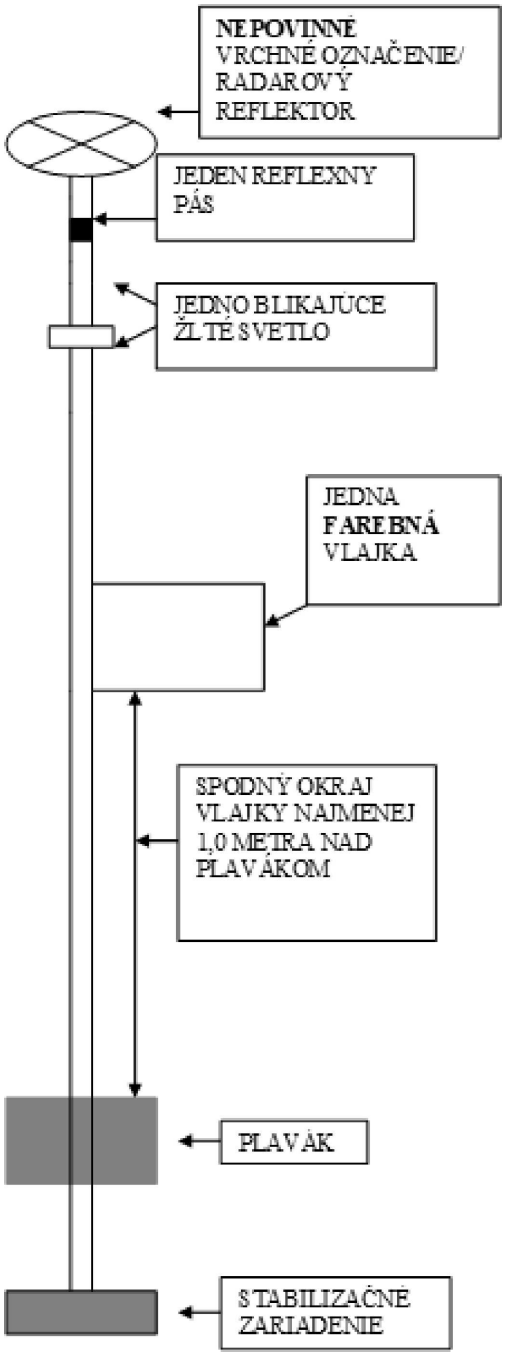
VLASTNOSTI ZNAČKOVACÍCH BÓJÍ



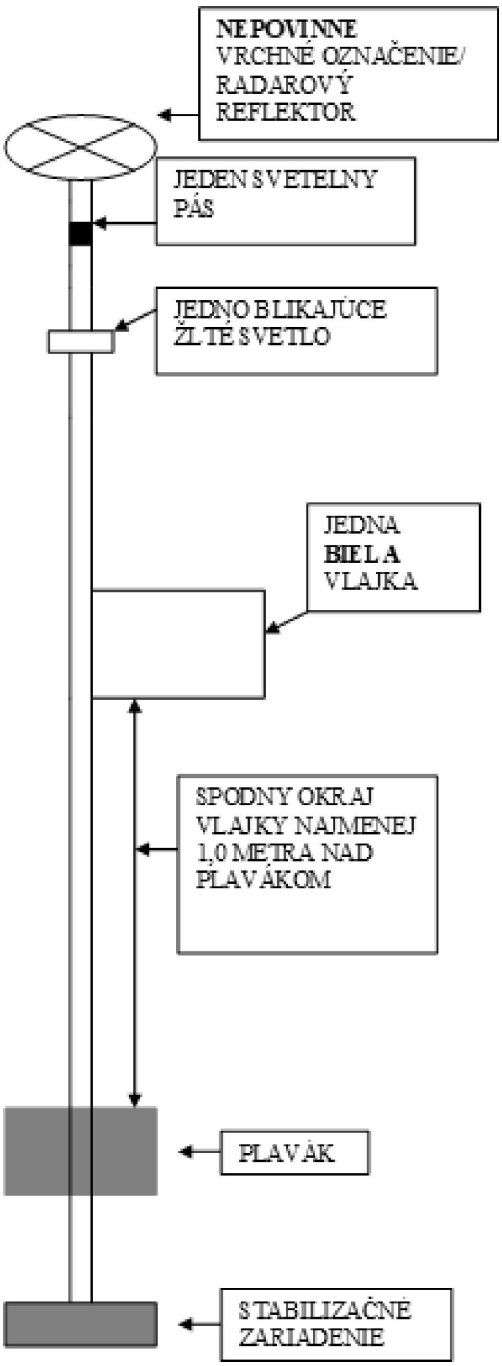
ZNAČKOVACIE BÓJE NA ZÁPADNOM KONCI



ZNAČKOVACIE BÓJE NA VÝCHODNOM KONCI



STREDNÉ ZNAČKOVACIE BÓJE



PRÍLOHA VI

ZOZNAM INFORMÁCIÍ POTREBNÝCH NA VYPLNENIE SPRÁV O DOZORE V SÚVISLOSTI SO SPOZOROVANÍM A S DETEKCIOU RYBÁRSKYCH PLAVIDIEL

Všeobecné informácie

1. Referenčné číslo správy o dozore
2. Dátum a čas (UTC) spozorovania alebo detekcie
3. Členský štát pôvodu a/alebo názov príslušného orgánu
4. Typ a identifikácia dozorného plavidla
5. Poloha a umiestnenie dozorného plavidla v čase spozorovania alebo detekcie

Údaje o rybárskom plavidle

6. Vlajkový štát
7. Názov
8. Prístav registrácie a vonkajšie registračné číslo
9. Medzinárodný rádiový volací znak
10. Číslo CFR, alebo ak sa neuplatňuje, číslo IMO alebo iný jedinečný identifikátor rybárskeho plavidla
11. Opis
12. Typ
13. Počiatočná poloha a umiestnenie v čase spozorovania alebo detekcie
14. Počiatočný kurz a rýchlosť v čase spozorovania alebo detekcie
15. Činnosť

Ďalšie informácie

16. Spôsob spozorovania alebo detekcie
17. Kontakt s rybárskym plavidlom
18. Podrobnosti o komunikácii s rybárskym plavidlom
19. Identifikátor námornej pohyblivej služby (MMSI) (v relevantných prípadoch)
20. Záznam o spozorovaní alebo detekcii vrátane všetkých dostupných fotografií, videozáznamov a údajov o polohe plavidla
21. Porušenia pravidiel alebo pozorovania
22. Poznámky

23. Prílohy

24. Hlásiaci úradník a podpis

Pokyny na vypĺňanie správ o dozore:

1. Predložte čo najobsiahlejšie informácie.

2. Poloha vyjadrená zemepisnou šírkou a dĺžkou a presné umiestnenie (divízia ICES, zemepisná podoblasť GFCM, podoblasť NAFO, NEAFC alebo CECAF, oblasť, podoblasť a divízia FAO a v prípade, že ide o súš, prístav).

3. Vlajkový štát, názov rybárskeho plavidla, prístav registrácie, vonkajšie registračné písmená a číslice, číslo IRCS a IMO, alebo ak sa neuplatňuje, iný jedinečný identifikátor rybárskeho plavidla: získajú sa z pozorovania alebo detegovania rybárskeho plavidla alebo v súvislosti s ním, alebo z rádiového kontaktu s rybárskym plavidlom, prípadne sa získajú na základe overenia z oficiálnych zdrojov (v každom prípade sa musí uviesť zdroj informácií).

4. Opis rybárskeho plavidla (ak bolo pozorované vizuálne): prípadne rozlišovacie znaky: uveďte, či bol viditeľný názov a prístav registrácie rybárskeho plavidla. Zaznamenajte farby trupu a nadstavby plavidla, počet sťažňov a polohu kapitánskeho mostíka a dĺžku lodného komína atď.

5. Typ rybárskeho plavidla a výstroja podľa pozorovania: napr. plavidlo na lov lovnou šnúrou, plavidlo na lov vlečnou sieťou, remorkér, spracovateľské plavidlo, prepravná loď (medzinárodná štandardná štatistická klasifikácia spozorovaných rybárskych plavidiel a rybárskeho výstroja FAO, prípadne vrátane ich technických vlastností).

6. Činnosť spozorovaného alebo detegovaného rybárskeho plavidla podľa potreby: v prípade každej činnosti uveďte, či plavidlo lovilo, nastavovalo rybársky výstroj, vyťahovalo rybársky výstroj, prekladalo, premiestňovalo, vlieklo výstroj, presúvalo sa, kotvilo, prípadne vykonávalo akúkoľvek inú činnosť (treba konkretizovať) vrátane dátumu, času, polohy, kurzu a rýchlosti rybárskeho plavidla.

7. Spôsob spozorovania alebo detekcie podľa potreby: podrobnosti o spôsobe spozorovania alebo detekcie, napr. vizuálny kontakt, systém VMS vrátane zariadenia na monitorovanie plavidiel, radar, rádiová komunikácia alebo iný spôsob dozoru (treba konkretizovať).

8. Kontakt s rybárskym plavidlom: uveďte, či došlo ku kontaktu (ÁNO/NIE), a uveďte komunikačný prostriedok (rádiový signál alebo iný spôsob – treba konkretizovať).

9. Podrobnosti o komunikácii: zhrňte priebeh akejkoľvek komunikácie s rybárskym plavidlom a uveďte meno, štátnu príslušnosť a polohu, ktorú uviedli kontaktované osoby na palube spozorovaného/detegovaného plavidla.

10. Záznam o spozorovaní alebo detekcii: uveďte, či boli spozorovanie alebo detekcia zachytené na fotografii, videu, zvukovej nahrávke alebo v písomnej správe.

11. Poznámky: uveďte akékoľvek ďalšie poznámky.

12. Prílohy: ak sú k dispozícii, uveďte zoznam priložených dôkazov, ktoré môžu okrem iného zahŕňať fotografie, videozáznamy, satelitné snímky a náčrty plavidla (nakreslite profil rybárskeho plavidla so všetkými rozlišujúcimi štruktúrami, profilom, stožiarmi a označeniami, ktoré by sa mohli použiť na identifikáciu).

Podrobné pokyny na vypĺňanie správ sú k dispozícii v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.

Pravidlá elektronickej výmeny správ o dozore:

Na elektronickú výmenu správ o dozore sú v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu k dispozícii materiály vo formáte schéma XML. Na tomto webovom sídle sa nachádzajú aj vykonávacie dokumenty, ktoré sa majú používať pri výmene.

PRÍLOHA VII

SPRÁVY O INŠPEKCII

MINIMÁLNE ÚDAJE POTREBNÉ NA VYPLNENIE SPRÁV O INŠPEKCII

Pokyny na vypĺňanie správ o inšpekcii

Predložte čo najobsiahlejšie informácie. Uvedené informácie musia byť relevantné a prístupné. Podrobné pokyny na vypĺňanie správ sú k dispozícii v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.

Pravidlá elektronickej výmeny správ o inšpekcii

Na elektronickú výmenu správ o inšpekcii sú v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu k dispozícii inšpekčné materiály vo formáte schéma XML. Na tomto webovom sídle sa nachádzajú aj vykonávacie dokumenty, ktoré sa majú používať pri výmene.

(*)	Povinné.
(**)	Povinné, ak existuje/hodí sa.

MODUL 1: INŠPEKCIA RYBÁRSKEHO PLAVIDLA NA MORI

1. Referenčné číslo správy o inšpekcii (*)

2. Dátum správy (*)

Inšpekčný orgán

3. Inšpekčné plavidlo (vlajka, názov, medzinárodný rádiový volací znak, a ak sú k dispozícii, vonkajšie registračné písmená a číslice) (*)

4. Dátum inšpekcie (začiatok) (*)

5. Čas inšpekcie (začiatok) (*)

6. Dátum inšpekcie (koniec) (*)

7. Čas inšpekcie (koniec) (*)

8. Poloha inšpekčného plavidla (zemepisná šírka, dĺžka) (*)

9. Umiestnenie inšpekčného plavidla (podrobná rybolovná oblasť) (*)

Poverený inšpektor

10. Meno alebo ID (*)

11. Jedinečný identifikátor inšpektora (napr. číslo služobného preukazu) (*)

12. Menovací orgán (EFCA, členský štát, iný) (*)

Iní inšpektori

13. Meno alebo ID iného inšpektora (iných inšpektorov) (**)

14. Jedinečný identifikátor iného inšpektora (iných inšpektorov) (napr. číslo služobného preukazu) (**)

15. Menovací orgán iného inšpektora (iných inšpektorov) (EFCA, členský štát, iné) (**)

Rybárske plavidlo, v prípade ktorého sa vykonáva inšpekcia

16. Vlajkový štát (*)

17. Názov (**)

18. Vonkajšie registračné písmená a číslice (*)

19. Typ plavidla (*)

20. Poloha a umiestnenie plavidla, ak sa líši od inšpekčného plavidla (zemepisná šírka, dĺžka, podrobná rybolovná oblasť) (*)

21. ID osvedčenia o registrácii (*)

22. Medzinárodný rádiový volací znak (**)

23. Číslo IMO (**)

24. Číslo CFR (**)

25. Údaje o vlastníkovi (meno, štátna príslušnosť, e-mail, telefón a adresa) (*)

26. Údaje o nájomcovi (meno, štátna príslušnosť, e-mail, telefón a adresa) (**)

27. Údaje o zástupcovi (meno, štátna príslušnosť, e-mail, telefón a adresa) (**)

28. Údaje o kapitánovi (meno, štátna príslušnosť, telefón a adresa) (*)

29. Rádiové volanie pred nalodením (**)

30. Rybársky denník vyplnený pred inšpekciou (**)

31. Palubné závesné schody (*)

Vybavenie na palube

32. Údaje o spracovateľskom zariadení (**)

33. Dodržiavanie obmedzení týkajúcich sa manipulácie s úlovkami a ich vyložení na plavidlách na lov pelagických druhov [článok 54b nariadenia (ES) č. 1224/2009] (**)

34. Dodržiavanie obmedzení týkajúcich sa používania automatických triediacich zariadení [článok 54c nariadenia (ES) č. 1224/2009] (**)

35. Fungujúci elektronický systém diaľkového monitorovania (**)

36. Fungujúci systém nepretržitého monitorovania výkonu motora (**)

37. Vybavenie na vytiahnutie strateného výstroja (**)

Inšpekcie dokumentov a oprávnení

38. Kontrola výkonu motorového pohonu (**)

39. Dokumenty uvádzajúce kalibráciu nádrží a výkresy týkajúce sa možností manipulácie s úlovkami a ich vyloženia na plavidlách na lov pelagických druhov zameraných na makrely, slede a stavridy v oblasti dohovoru NEAFC (**)

40. Údaje o licencii na rybolov (**)

41. Údaje o oprávnení na rybolov (**)

42. Funkčnosť zariadenia na monitorovanie plavidiel (*)

43. Funkčnosť systému diaľkového monitorovania (**)

44. Odkaz na rybársky denník (*)

45. Identifikačné číslo rybárskeho výjazdu Únie (*)

46. Odkaz na predbežné oznámenie (**)

47. Účel oznámenia (**)

48. Certifikát k priestorom na skladovanie rýb (**)

49. Plán uskladnenia úlovku (**)

50. Tabuľky úbytkov z nádrží s mrazenou morskou vodou (**)

51. Údaje o oprávnení vlajkového štátu na váženie na palube (**)

52. Certifikát k vážiacim systémom na palube (**)

53. Členstvo v organizácii výrobcov (**)

54. Údaje o poslednom prístave zastavenia (prístav, štát a dátum) (**)

Inšpekcia úlovkov

55. Údaje o úlovku na palube (druhy, množstvá v hmotnosti produktu a prípadne počet jedincov vrátane rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť, obchodná úprava a stav spracovania, oblasť výlovu) (**)

56. Miera tolerancie pre jednotlivé druhy (**)

57. Oddelená registrácia rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť (**)

58. Oddelené uskladnenie rýb žijúcich pri dne v rámci viacročných plánov (**)

59. Oddelené uskladnenie rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť (**)

60. Kontroly váženia, počet škatúľ/kontajnerov, tabuľky úbytkov alebo odber vzoriek (**)

61. Údaje o registrácii odhodených úlovkov (druhy, množstvá) (**)

Inšpekcia výstroja

62. Údaje o výstroji (typ) (**)

63. Údaje o príslušenstve alebo o zariadení sietí (typ) (**)

64. Údaje o veľkosti ôk alebo rozmeroch (**)

65. Údaje o vlákne (typ, hrúbka, výsledky hodnotenia hrúbky vlákna) (**)

66. Označenie výstroja (**)

Pozorovania a opatrenia vyplývajúce z inšpekcie

67. Porušenia alebo pozorovania (**)

68. Pripomienky inšpektora (*)

69. Pripomienky kapitána (**)

70. Prijaté opatrenia (**)

71. Podpis inšpektora (**)

72. Podpis zodpovednej fyzickej osoby (**)

MODUL 2: INŠPEKCIA RYBÁRSKYCH PLAVIDIEL PRI PREKLÁDKE

1. Referenčné číslo správy o inšpekcii (*)

2. Dátum správy o inšpekcii (*)

Inšpekčný orgán

3. Inšpekčné plavidlo (vlajka, názov, medzinárodný rádiový volací znak, a ak sú k dispozícii, vonkajšie registračné písmená a číslice) (*)

4. Dátum inšpekcie (začiatok) (*)

5. Čas inšpekcie (začiatok) (*)

6. Dátum inšpekcie (koniec) (*)

7. Čas inšpekcie (koniec) (*)

8. Poloha inšpekčného plavidla (zemepisná šírka, dĺžka) (*)

9. Umiestnenie inšpekčného plavidla (podrobná rybolovná oblasť) (*)

10. Miesto prístavu (**)

11. Určený prístav (*)

Poverený inšpektor

12. Meno alebo ID (*)

13. Jedinečný identifikátor inšpektora (napr. číslo služobného preukazu) (*)

14. Menovací orgán (EFCA, členský štát, iný) (*)

Iní inšpektori

15. Meno alebo ID iného inšpektora (iných inšpektorov) (**)

16. Jedinečný identifikátor iného inšpektora (iných inšpektorov) (napr. číslo služobného preukazu) (**)

17. Menovací orgán iného inšpektora (iných inšpektorov) (EFCA, členský štát, iné) (**)

Inšpekcia odovzdávajúceho rybárskeho plavidla

18. Vlajkový štát (*)

19. Názov (**)

20. Vonkajšie registračné písmená a číslice (*)

21. Typ plavidla (*)

22. Poloha a umiestnenie plavidla, ak sa líši od inšpekčného plavidla (zemepisná šírka, dĺžka, podrobná rybolovná oblasť) (**)

23. ID osvedčenia o registrácii (*)

24. Medzinárodný rádiový volací znak (**)

25. Číslo IMO (**)

26. Číslo CFR (**)

27. Údaje o vlastníkovi (meno, štátna príslušnosť, e-mail, telefón a adresa) (*)

28. Údaje o nájomcovi (meno, štátna príslušnosť, e-mail, telefón a adresa) (**)

29. Údaje o zástupcovi (meno, štátna príslušnosť, e-mail, telefón a adresa) (**)

30. Údaje o kapitánovi (meno, štátna príslušnosť, telefón a adresa) (*)

31. Kontrola zariadenia na monitorovanie plavidiel pred nalodením (**)

32. Rybársky denník vyplnený pred prekládkou (*)

Inšpekcie dokumentov a oprávnení odovzdávajúceho rybárskeho plavidla

33. Údaje o licencii na rybolov (**)

34. Údaje o oprávnení na rybolov (*)

35. Údaje o oprávnení na prekládku (*)

36. Funkčnosť zariadenia na monitorovanie plavidiel (*)

37. Odkaz na rybársky denník (*)

38. Odkaz na predbežné oznámenie (**)

39. Identifikačné číslo rybárskeho výjazdu Únie vrátane čísla súvisiaceho s úlovkami na palube (**)

40. Účel predbežného oznámenia (vrátane režimu NNN) (**)

41. Údaje o poslednom prístave zastavenia (prístav, štát a dátum) (*)

Inšpekcia úlovkov odovzdávajúceho rybárskeho plavidla

42. Údaje o úlovku na palube (pred prekládkou) (druhy, množstvá v hmotnosti produktu a prípadne počet jedincov vrátane rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť, obchodná úprava a stav spracovania, oblasť výlovu) (**)

43. Miera tolerancie pre jednotlivé druhy (**)

44. Údaje o preložených úlovkoch (druhy, množstvá v hmotnosti produktu vrátane rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť, obchodná úprava, oblasť výlovu) (**)

45. Použité prepočítavacie koeficienty a koeficienty uskladnenia (**)

Inšpekcia prijímajúceho rybárskeho plavidla

46. Vlajkový štát (*)

47. Názov (**)

48. Vonkajšie registračné písmená a číslice (*)

49. Typ plavidla (*)

50. Poloha a umiestnenie plavidla, ak sa líši od inšpekčného plavidla (zemepisná šírka, dĺžka, podrobná rybolovná oblasť) (*)

51. ID osvedčenia o registrácii (*)

52. Medzinárodný rádiový volací znak (**)

53. Číslo IMO (**)

54. Číslo CFR (**)

55. Údaje o vlastníkovi (meno, štátna príslušnosť, e-mail, telefón a adresa) (*)

56. Údaje o nájomcovi (meno, štátna príslušnosť, e-mail, telefón a adresa) (**)

57. Údaje o zástupcovi (meno, štátna príslušnosť, e-mail, telefón a adresa) (**)

58. Údaje o kapitánovi (meno, štátna príslušnosť, telefón a adresa) (*)

59. Kontrola zariadenia na monitorovanie plavidiel pred nalodením (**)

60. Rybársky denník vyplnený pred prekládkou (*)

Inšpekcie dokumentov a oprávnení prijímajúceho rybárskeho plavidla

61. Údaje o licencii na rybolov (**)

62. Funkčnosť zariadenia na monitorovanie plavidiel (*)

63. Odkaz na rybársky denník (*)

64. Identifikačné číslo rybárskeho výjazdu Únie vrátane čísla súvisiaceho s úlovkami na palube (**)

65. Odkaz na predbežné oznámenie (**)

66. Účel predbežného oznámenia (**)

67. Údaje o poslednom prístave zastavenia (prístav, štát a dátum) (*)

Inšpekcia úlovkov prijímajúceho rybárskeho plavidla

68. Údaje o úlovku na palube (pred prekládkou) (druhy, množstvá v hmotnosti produktu a prípadne počet jedincov vrátane rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť, obchodná úprava a stav spracovania, oblasť výlovu) (**)

69. Údaje o prijatých úlovkoch (druhy, množstvá v hmotnosti produktu a prípadne počet jedincov vrátane rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť, obchodná úprava a stav spracovania, oblasť výlovu) (**)

Pozorovania a opatrenia vyplývajúce z inšpekcie

70. Porušenia alebo pozorovania (**)

71. Pripomienky inšpektora (*)

72. Pripomienky kapitána (**)

73. Prijaté opatrenia (**)

74. Podpis inšpektora (**)

75. Podpis kapitána (**)

MODUL 3: INŠPEKCIA RYBÁRSKEHO PLAVIDLA V PRÍSTAVE ALEBO PRI VYLODENÍ A PRED PRVÝM PREDAJOM

1. Referenčné číslo správy o inšpekcii (*)

2. Dátum správy o inšpekcii (*)

Inšpekčný orgán

3. Dátum inšpekcie (začiatok) (*)

4. Čas inšpekcie (začiatok) (*)

5. Dátum inšpekcie (koniec) (*)

6. Čas inšpekcie (koniec) (*)

7. Miesto prístavu/miesto vylodenia (**)

8. Určený prístav/miesto vylodenia (*)

Poverený inšpektor

9. Meno alebo ID (*)

10. Jedinečný identifikátor inšpektora (napr. číslo služobného preukazu) (*)

11. Menovací orgán (EFCA, členský štát, iný) (*)

Iní inšpektori

12. Meno alebo ID iného inšpektora (iných inšpektorov) (**)

13. Jedinečný identifikátor iného inšpektora (iných inšpektorov) (napr. číslo služobného preukazu) (**)

14. Menovací orgán iného inšpektora (iných inšpektorov) (EFCA, členský štát, iné) (**)

Rybárske plavidlo, v prípade ktorého sa vykonáva inšpekcia

15. Vlajkový štát (*)

16. Názov (**)

17. Vonkajšie registračné písmená a číslice (*)

18. Typ plavidla (*)

19. ID osvedčenia o registrácii (*)

20. Medzinárodný rádiový volací znak (**)

21. Číslo IMO (**)

22. Číslo CFR (**)

23. Údaje o vlastníkovi (meno, štátna príslušnosť, e-mail, telefón a adresa) (*)

24. Údaje o skutočnom vlastníkovi (meno, štátna príslušnosť, e-mail, telefón a adresa) (**)

25. Údaje o nájomcovi (meno, štátna príslušnosť, e-mail, telefón a adresa) (**)

26. Údaje o zástupcovi (meno, štátna príslušnosť, e-mail, telefón a adresa) (**)

27. Údaje o kapitánovi (meno, štátna príslušnosť, telefón a adresa) (*)

28. Kontrola zariadenia na monitorovanie plavidiel pred vylodením na pevnine (*)

29. Rybársky denník vyplnený pred príchodom (**)

Inšpekcie dokumentov a oprávnení

30. Údaje o licencii na rybolov (**)

31. Údaje o oprávnení na rybolov (**)

32. Údaje o prístupe do prístavu a o oprávnení na vylodenie (*)

33. Odkaz na rybársky denník (*)

34. Identifikačné číslo rybárskeho výjazdu Únie (**)

35. Odkaz na predbežné oznámenie (**)

36. Účel predbežného oznámenia (vrátane režimu NNN) (**)

37. Certifikát k priestorom na skladovanie rýb (**)

38. Plán uskladnenia úlovku (**)

39. Tabuľky úbytkov z nádrží s mrazenou morskou vodou a výkresy týkajúce sa možností manipulácie s úlovkami a ich vyloženia na plavidlách na lov pelagických druhov zameraných na makrely, slede, tresku belasú a stavridy v oblasti dohovoru NEAFC (**)

40. Údaje o oprávnení vlajkového štátu na váženie na palube (**)

41. Certifikát k vážiacim systémom na palube (**)

42. Členstvo v organizácii výrobcov (**)

43. Údaje o poslednom prístave zastavenia (prístav, štát a dátum) (*)

Inšpekcia úlovkov

44. Údaje o úlovku na palube (druhy, množstvá v hmotnosti produktu a prípadne počet jedincov vrátane rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť, obchodná úprava a stav spracovania, oblasť výlovu) (**)

45. Miera tolerancie pre jednotlivé druhy (**)

46. Oddelená registrácia rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť (**)

47. Údaje o vyložených úlovkoch (druhy, množstvá v hmotnosti produktu vrátane rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť, obchodná úprava, oblasť výlovu) (**)

48. Kontrola minimálnej ochrannej referenčnej veľkosti (**)

49. Označovanie (**)

50. Kontrola váženia, počet škatúľ/kontajnerov alebo kontrola odberu vzoriek pri vyložení (**)

51. Údaje o oprávnenom vážiacom prevádzkovateľovi podľa článku 60 ods. 5 CR (**)

52. Ryby na palube kontrolované po vyložení (**)

53. Úlovok vážený pri vylodení (**)

Prekládka úlovkov prijatých z iných rybárskych plavidiel

54. Údaje o odovzdávajúcom rybárskom plavidle (názov, vonkajšie registračné číslo, medzinárodný rádiový volací znak, číslo Medzinárodnej námornej organizácie, číslo CFR, vlajka) (**)

55. Údaje z vyhlásenia o prekládke (**)

56. Identifikačné číslo rybárskeho výjazdu Únie (**)

57. Údaje o preložených úlovkoch (druhy, množstvá v hmotnosti produktu vrátane rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť, obchodná úprava, oblasť výlovu) (**)

58. Iná dokumentácia o úlovkoch (certifikáty o úlovkoch) (**)

Inšpekcia výstroja (na palube)

59. Údaje o výstroji (typ) (**)

60. Údaje o príslušenstve alebo o zariadení sietí (typ) (**)

61. Údaje o veľkosti ôk alebo rozmeroch (**)

62. Údaje o vlákne (typ, hrúbka, výsledky hodnotenia hrúbky vlákna) (**)

63. Označenie výstroja (**)

Pozorovania a opatrenia vyplývajúce z inšpekcie

64. Porušenia alebo pozorovania (**)

65. Status rybárskeho plavidla v oblastiach organizácie RFMO, kde sa vykonáva rybolov alebo činnosti súvisiace s ním (vrátane zoznamu plavidiel, ktoré sa dopúšťajú NNN rybolovu) (*)

66. Pripomienky inšpektora (**)

67. Pripomienky kapitána (**)

68. Prijaté opatrenia (**)

69. Podpis inšpektora (**)

70. Podpis zodpovednej fyzickej osoby (**)

MODUL 4: INŠPEKCIA OBCHODOVANIA A PRIESTOROV

1. Referenčné číslo správy o inšpekcii (*)

2. Dátum správy o inšpekcii (*)

Inšpekčný orgán

3. Dátum inšpekcie (začiatok) (*)

4. Čas inšpekcie (začiatok) (*)

5. Dátum inšpekcie (koniec) (*)

6. Čas inšpekcie (koniec) (*)

7. Umiestnenie trhu alebo priestorov, v ktorých sa vykonáva inšpekcia (**)

Poverený inšpektor

8. Meno alebo ID (*)

9. Jedinečný identifikátor inšpektora (napr. číslo služobného preukazu) (*)

10. Menovací orgán (EFCA, členský štát, iný) (*)

Iní inšpektori

11. Meno alebo ID iného inšpektora (iných inšpektorov) (**)

12. Jedinečný identifikátor iného inšpektora (iných inšpektorov) (napr. číslo služobného preukazu) (**)

13. Menovací orgán iného inšpektora (iných inšpektorov) (EFCA, členský štát, iné) (**)

Inšpekcia trhu alebo priestorov

14. Názov trhu alebo priestorov (**)

15. Adresa trhu alebo priestorov (*)

16. Údaje o vlastníkovi (meno, prípadne štátna príslušnosť a adresa) (*)

17. Údaje o zástupcovi vlastníka (meno, prípadne štátna príslušnosť a adresa) (*)

Inšpekcia dávok produktov rybolovu alebo akvakultúry

18. Údaje o produktoch rybolovu alebo akvakultúry, v prípade ktorých sa vykonáva inšpekcia (identifikačné čísla dávok, druhy, zloženie viacdruhových dávok, množstvá v hmotnosti produktu/počet jedincov vrátane rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť, obchodná úprava, stav spracovania, oblasť výlovu, plavidlá pôvodu/jednotka/identifikácia produktov akvakultúry) (*)

19. Údaje o registrovanom kupujúcom, aukčnom stredisku alebo iných subjektoch či osobách zodpovedných za prvý predaj produktov rybolovu alebo akvakultúry (meno, štátna príslušnosť a adresa) (**)

20. Používanie produktov rybolovu pod minimálnou ochrannou referenčnou veľkosťou (**)

21. Označenie dávok produktov rybolovu a akvakultúry (**)

22. Spoločné obchodné normy (**)

23. Veľkostné kategórie (**)

24. Kategórie čerstvosti (**)

25. Produkty rybolovu podliehajúce mechanizmu uskladnenia, v prípade ktorých sa vykonáva inšpekcia (**)

26. Produkty rybolovu alebo akvakultúry vážené pred predajom (**)

27. Ciachované a pečaťou zabezpečené vážiace systémy (**)

Inšpekcia dokumentov a informácií o systémoch a postupoch súvisiacich s vysledovateľnosťou

28. Informácie týkajúce sa zloženia novovytvorených dávok, konkrétne informácie týkajúce sa každej dávky produktov rybolovu a akvakultúry obsiahnutých v novovytvorenej dávke, a množstiev produktov rybolovu alebo akvakultúry pochádzajúcich z každej dávky, ktoré tvoria nové dávky (**)

29. Zavedené systémy a postupy na identifikáciu dodávateľov prijatých dávok a príjemcov dodaných dávok (**)

30. K prijatým alebo dodaným dávkam sú priložené informácie uvedené v článku 58 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009 (**)

31. Sú zavedené systémy a postupy na zaznamenávanie informácií uvedených v článku 58 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a na sprístupnenie informácií v digitálnej forme príjemcovi a na požiadanie príslušným orgánom (**)

Inšpekcia dokumentov týkajúcich sa produktov rybolovu, v prípade ktorých sa vykonáva inšpekcia

32. Údaje o vyhlásení o vylodení (**)

33. Identifikačné číslo rybárskeho výjazdu Únie (**)

34. Údaje o vyhlásení o prevzatí (**)

35. Údaje o prepravnom doklade (**)

36. Údaje o dodávateľských faktúrach a záznamoch o predaji (**)

37. Údaje o certifikáte o úlovku NNN (**)

38. Údaje o dovozcovi (meno, štátna príslušnosť a adresa) (**)

Pozorovania a opatrenia vyplývajúce z inšpekcie

39. Porušenia alebo pozorovania (**)

40. Pripomienky inšpektora (**)

41. Pripomienky prevádzkovateľa (**)

42. Prijaté opatrenia (**)

43. Podpis inšpektora (**)

44. Podpis prevádzkovateľa (**)

MODUL 5: INŠPEKCIA PREPRAVNÉHO VOZIDLA

1. Referenčné číslo správy o inšpekcii (*)

2. Dátum správy o inšpekcii (*)

Inšpekčný orgán

3. Dátum inšpekcie (začiatok) (*)

4. Čas inšpekcie (začiatok) (*)

5. Dátum inšpekcie (koniec) (*)

6. Čas inšpekcie (koniec) (*)

7. Miesto inšpekcie (adresa) (*)

Poverený inšpektor

8. Meno alebo ID (*)

9. Jedinečný identifikátor inšpektora (napr. číslo služobného preukazu) (*)

10. Menovací orgán (EFCA, členský štát, iný) (*)

Iní inšpektori

11. Meno alebo ID iného inšpektora (iných inšpektorov) (**)

12. Jedinečný identifikátor iného inšpektora (iných inšpektorov) (napr. číslo služobného preukazu) (**)

13. Menovací orgán iného inšpektora (iných inšpektorov) (EFCA, členský štát, iné) (**)

Vozidlo, v prípade ktorého sa vykonáva inšpekcia

14. Typ vozidla (*)

15. Štátna príslušnosť vozidla (*)

16. Identifikácia ťahača (evidenčné číslo vozidla) (*)

17. Identifikácia prívesu (evidenčné číslo vozidla) (*)

18. Údaje o vlastníkovi (meno, štátna príslušnosť a adresa) (*)

19. Údaje o vodičovi (meno, štátna príslušnosť a adresa) (*)

20. Inšpekcia dokumentov súvisiacich s produktmi rybolovu (*)

Produkty rybolovu vážené pred prepravou

21. Produkty rybolovu vážené pred prepravou (druh, množstvá v hmotnosti produktu vrátane rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť, obchodná úprava, oblasť výlovu, identifikácia plavidiel pôvodu) (*)

22. Miesto určenia vozidla (*)

23. Údaje o prepravnom doklade (*)

24. Identifikačné číslo rybárskeho výjazdu Únie vrátane čísla súvisiaceho s úlovkami (*)

25. Zaslanie prepravného dokladu vlajkovému členskému štátu (**)

26. Iný dokument o úlovkoch priložený k prepravnému dokladu (certifikát o úlovku) (**)

27. Prepravný doklad prijatý pred príchodom do členského štátu vylodenia alebo predaja (*)

28. Údaje o vyhlásení o vylodení (**)

29. Údaje o vyhlásení o prevzatí (**)

30. Krížová kontrola prevzatia s vyhlásením o vylodení (**)

31. Údaje o záznamoch o predaji alebo faktúrach (**)

32. Označenie pre vysledovateľnosť (**)

33. Váženie vzoriek škatúľ/nádob (**)

34. Ciachované a pečaťou zabezpečené vážiace systémy (**)

35. Dostupnosť a obsah záznamov o vážení (**)

36. Vozidlo alebo nádoba zapečatená (**)

37. Údaje o pečati zapísané v prepravnom doklade (**)

38. Inšpekčný orgán, ktorý umiestnil pečať (**)

39. Stav pečatí (**)

Produkty rybolovu prepravené pred vážením

40. Produkty rybolovu prepravené pred vážením (druh, množstvá v hmotnosti produktu vrátane rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť, obchodná úprava, oblasť výlovu, identifikácia plavidiel pôvodu) (**)

41. Miesto určenia vozidla (*)

42. Údaje o prepravnom doklade (*)

43. Identifikačné čísla rybárskych výjazdov Únie (*)

44. Zaslanie prepravného dokladu vlajkovému členskému štátu (*)

45. Prepravný doklad prijatý pred príchodom do členského štátu vylodenia alebo predaja (*)

46. Údaje o vyhlásení o vylodení (**)

47. Váženie produktov rybolovu pozorované pri príchode na miesto určenia príslušnými orgánmi členského štátu (**)

48. Údaje o registrovanom kupujúcom, aukčnom stredisku alebo iných subjektoch či osobách zodpovedných za prvý predaj produktov rybolovu (názov, štátna príslušnosť a adresa) (*)

49. Vozidlo alebo nádoba zapečatená (**)

50. Údaje o pečati zapísané v prepravnom doklade (**)

51. Inšpekčný orgán, ktorý umiestnil pečať (**)

52. Stav pečatí (**)

Pozorovania a opatrenia vyplývajúce z inšpekcie

53. Porušenia alebo pozorovania (**)

54. Pripomienky inšpektora (**)

55. Pripomienky prepravcu (*)

56. Prijaté opatrenia (**)

57. Podpis inšpektora (**)

58. Podpis prepravcu (**)

MODUL 6: INŠPEKCIA VÝSTROJA ALEBO RYBÁRSKEHO VÝSTROJA NA MORI (mimo inšpekcií v rámci modulu 1)

1. Referenčné číslo správy o inšpekcii (*)

2. Dátum správy (*)

Inšpekčný orgán

3. Inšpekčné plavidlo (vlajka, názov, medzinárodný rádiový volací znak, a ak sú k dispozícii, vonkajšie registračné písmená a číslice) (*)

4. Dátum inšpekcie (začiatok) (*)

5. Čas inšpekcie (začiatok) (*)

6. Dátum inšpekcie (koniec) (*)

7. Čas inšpekcie (koniec) (*)

8. Poloha inšpekčného plavidla (zemepisná šírka, dĺžka, dátum/čas polohy) (*)

9. Umiestnenie inšpekčného plavidla (podrobná rybolovná oblasť) (*)

Poverený inšpektor

10. Meno alebo ID (*)

11. Jedinečný identifikátor inšpektora (napr. číslo služobného preukazu) (*)

12. Menovací orgán (EFCA, členský štát, iný) (*)

Iní inšpektori

13. Meno alebo ID iného inšpektora (iných inšpektorov) (**)

14. Jedinečný identifikátor iného inšpektora (iných inšpektorov) (napr. číslo služobného preukazu) (**)

15. Menovací orgán iného inšpektora (iných inšpektorov) (EFCA, členský štát, iné) (**)

Inšpekcia výstroja

16. Údaje o výstroji (typ a vlastnosti) (*)

17. Údaje o príslušenstve alebo o zariadení sietí (typ) (**)

18. Údaje o veľkosti ôk alebo rozmeroch (**)

19. Poloha prvého výstroja, v prípade ktorého sa vykonáva inšpekcia (zemepisná šírka, dĺžka) (*)

20. Poloha ďalšieho výstroja, v prípade ktorého sa vykonáva inšpekcia, sa nachádzala v značnej vzdialenosti od prvého výstroja, ktorý je predmetom inšpekcie (zemepisná šírka, dĺžka) (**)

21. Dátum a čas polohy (*)

22. Údaje o vlákne (typ, hrúbka, výsledky hodnotenia hrúbky vlákna) (**)

23. Označenie výstroja (*)

24. Označenie zariadenia na zhlukovanie rýb (**)

25. Meradlá (**)

Vlastník výstroja (ak okolnosti inšpekcie naznačujú, že mohlo dôjsť k porušeniu predpisov)

26. Názov právnickej osoby (**)

27. Meno fyzickej osoby (**)

28. Štátna príslušnosť (**)

29. Adresa (**)

Inšpekcia úlovkov

30. Úlovky, v prípade ktorých sa vykonáva inšpekcia (**)

Súvisiace informácie o plavidle (ak sú uvedené na výstroji alebo inak dostupné)

31. Vlajkový štát (**)

32. Názov (**)

33. Vonkajšie registračné číslo (**)

34. Medzinárodný rádiový volací znak (**)

35. Číslo IMO (**)

36. Číslo CFR (**)

37. Údaje o kapitánovi (meno, štátna príslušnosť a adresa) (**)

Pozorovania a opatrenia vyplývajúce z inšpekcie

38. Porušenia alebo pozorovania (**)

39. Pripomienky inšpektora (**)

40. Pripomienky prevádzkovateľa (**)

41. Prijaté opatrenia (**)

42. Podpis inšpektora (**)

MODUL 7: INŠPEKCIA PREVÁDZKOVATEĽA, KTORÝ LOVÍ BEZ PLAVIDLA

1. Referenčné číslo správy o inšpekcii (*)

2. Dátum správy (*)

Inšpekčný orgán

3. Inšpekčné plavidlo (vlajka, názov, medzinárodný rádiový volací znak, a ak sú k dispozícii, vonkajšie registračné písmená a číslice) (**)

4. Čas inšpekcie (začiatok) (*)

5. Dátum inšpekcie (koniec) (*)

6. Čas inšpekcie (koniec) (*)

7. Poloha inšpekcie (zemepisná šírka, dĺžka, dátum/čas polohy) (*)

8. Miesto inšpekcie (podrobná rybolovná oblasť) (*)

Poverený inšpektor

9. Meno alebo ID (*)

10. Jedinečný identifikátor inšpektora (napr. číslo služobného preukazu) (*)

11. Menovací orgán (EFCA, členský štát, iný) (*)

Iní inšpektori

12. Meno alebo ID iného inšpektora (iných inšpektorov) (**)

13. Jedinečný identifikátor iného inšpektora (iných inšpektorov) (napr. číslo služobného preukazu) (**)

14. Menovací orgán iného inšpektora (iných inšpektorov) (EFCA, členský štát, iné) (**)

Rybolovná činnosť, v prípade ktorej sa vykonáva inšpekcia

15. Rybolovná činnosť, v prípade ktorej sa vykonáva inšpekcia (typ) (*)

16. Miesto inšpekcie (opis) (*)

17. Zemepisné súradnice (zemepisná šírka, dĺžka) (*)

18. Názov prístavu alebo miesta vylodenia (**)

Rybár, v prípade ktorého sa vykonáva inšpekcia

19. Názov právnickej osoby (**)

20. Meno fyzickej osoby (**)

21. Identifikácia (**)

22. Štátna príslušnosť (*)

23. Adresa (**)

24. Vozidlo rybára (identifikácia a typ) (**)

25. Ďalšie údaje o vozidle rybára (**)

Inšpekcie dokumentov a oprávnení

26. ID osvedčenia o registrácii (**)

27. Údaje o licencii na rybolov (**)

28. Údaje o oprávnení na rybolov (**)

29. Rybársky denník (**)

Inšpekcia úlovkov

30. Kontrola minimálnej ochrannej referenčnej veľkosti (**)

31. Kontrola oddelenej registrácie rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť (**)

32. Kontrola označenia na vysledovateľnosť (**)

33. Ponechaný úlovok (druh, hmotnosť, počet rýb, obchodná úprava rýb, stav spracovania, ryby, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť, oblasť úlovku) (**)

34. Údaje o registrácii odhodených úlovkov (druhy, množstvá, hmotnosť) (**)

Inšpekcia výstroja

35. Údaje o výstroji (typ a vlastnosti) (**)

36. Údaje o príslušenstve alebo o zariadení výstroja (typ a vlastnosti) (**)

37. Údaje o veľkosti ôk alebo rozmeroch (**)

38. Údaje o vlákne (typ, hrúbka, výsledky hodnotenia hrúbky vlákna) (**)

39. Údaje o označení výstroja (**)

Pozorovania a opatrenia vyplývajúce z inšpekcie

40. Porušenia alebo pozorovania (**)

41. Pripomienky inšpektora (**)

42. Pripomienky rybára (**)

43. Prijaté opatrenia (**)

44. Podpis inšpektora (**)

45. Podpis rybára (**)

MODUL 8: INŠPEKCIA CHOVOV TUNIAKA MODROPLUTVÉHO

1. Referenčné číslo správy o inšpekcii (*)

2. Dátum správy (*)

Inšpekčný orgán

3. Inšpekčné plavidlo (vlajka, názov, medzinárodný rádiový volací znak, a ak sú k dispozícii, vonkajšie registračné písmená a číslice) (**)

4. Čas inšpekcie (začiatok) (*)

5. Dátum inšpekcie (koniec) (*)

6. Čas inšpekcie (koniec) (*)

7. Dátum a čas príchodu do chovu (**)

8. Dátum a čas odchodu z chovu (**)

9. Poloha inšpekčného plavidla (zemepisná šírka, dĺžka, dátum/čas polohy) (**)

10. Umiestnenie inšpekčného plavidla (podrobná rybolovná oblasť) (**)

Poverený inšpektor

11. Meno alebo ID (*)

12. Jedinečný identifikátor inšpektora (napr. číslo služobného preukazu) (*)

13. Menovací orgán (EFCA, členský štát, iný) (*)

Iní inšpektori (**)

14. Meno alebo ID iného inšpektora (iných inšpektorov) (**)

15. Jedinečný identifikátor iného inšpektora (iných inšpektorov) (napr. číslo služobného preukazu) (**)

16. Menovací orgán iného inšpektora (iných inšpektorov) (EFCA, členský štát, iné) (**)

Chov, v prípade ktorého sa vykonáva inšpekcia

17. Názov chovu (*)

18. Registračné číslo chovu (*)

19. Poloha a umiestnenie chovu (zemepisná šírka, dĺžka, opis umiestnenia) (*)

20. Činnosti chovu, v prípade ktorých sa vykonáva inšpekcia (typ) (*)

21. Údaje o vlastníkovi chovu (meno, štátna príslušnosť a adresa) (*)

22. Prevádzkovateľ chovu (meno, štátna príslušnosť a adresa) (*)

23. Zástupca chovu (meno, štátna príslušnosť a adresa) (*)

24. Plavidlá zapojené do činnosti (názov, vlajka, vonkajšie registračné číslo, číslo IRCS, číslo IMO a registračné číslo ICCAT) (**)

25. Klietky používané pri činnosti (**)

26. Identifikátor klietky (identifikátor klietky používanej pri činnosti) (**)

27. Inšpekcia produktov (druhy, hmotnosť, množstvá v ekvivalente živej hmotnosti vrátane rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť, obchodná úprava rýb) (**)

28. Podrobnosti v prípade náhodných kontrolných prenosov (oznámenie, žiadosť) (**)

29. Kontrolované minimálne normy pre videozáznam (**)

30. Údaje o činnosti monitorovanej stereoskopickými alebo inými kontrolnými kamerami (počet osôb a hmotnosť, ak je to relevantné) (**)

Inšpekcie dokumentov a oprávnení

31. Kontrolované údaje o Európskom úrade pre ochranu a rozvoj (*)

32. Kontrolované údaje o oprávneniach na činnosť (*)

33. Kontrolované údaje o vyhlásení Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov o prenose (**)

34. Kontrolované údaje o regionálnom pozorovateľovi (**)

35. Identifikácia regionálneho pozorovateľa Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (**)

36. Kontrolovaná dokumentácia týkajúca sa váženia na palube (**)

Pozorovania a opatrenia vyplývajúce z inšpekcie

37. Porušenia alebo pozorovania (**)

38. Pripomienky inšpektora (**)

39. Pripomienky prevádzkovateľa/zástupcu (**)

40. Prijaté opatrenia (**)

41. Podpis inšpektora (**)

42. Podpis prevádzkovateľa/zástupcu (**)

MODUL 9: INŠPEKCIA REKREAČNÉHO RYBOLOVU NA MORI

1. Referenčné číslo správy o inšpekcii (*)

2. Dátum správy (*)

Inšpekčný orgán

3. Inšpekčné plavidlo (vlajka, názov, medzinárodný rádiový volací znak, a ak sú k dispozícii, vonkajšie registračné písmená a číslice) (**)

4. Dátum inšpekcie (začiatok) (*)

5. Čas inšpekcie (začiatok) (*)

6. Dátum inšpekcie (koniec) (*)

7. Čas inšpekcie (koniec) (*)

8. Poloha inšpekčného plavidla (zemepisná šírka, dĺžka, dátum/čas polohy) (**)

9. Umiestnenie inšpekčného plavidla (podrobná rybolovná oblasť) (**)

Poverený inšpektor

10. Meno alebo ID (*)

11. Jedinečný identifikátor inšpektora (napr. číslo služobného preukazu) (*)

12. Menovací orgán (EFCA, členský štát, iný) (*)

Iní inšpektori

13. Meno alebo ID iného inšpektora (iných inšpektorov) (**)

14. Jedinečný identifikátor iného inšpektora (iných inšpektorov) (napr. číslo služobného preukazu) (**)

15. Menovací orgán iného inšpektora (iných inšpektorov) (EFCA, členský štát, iné) (**)

Údaje o plavidle, v prípade ktorého sa vykonáva inšpekcia

16. Poloha a umiestnenie plavidla, ak sa líši od inšpekčného plavidla (zemepisná šírka, dĺžka, podrobná rybolovná oblasť, dátum/čas polohy) (**)

17. Vlajka plavidla (**)

18. Názov plavidla (**)

Ďalšie údaje o plavidle (ak okolnosti inšpekcie naznačujú, že mohlo dôjsť k porušeniu predpisov)

19. Najväčšia dĺžka plavidla (**)

20. ID osvedčenia o registrácii (**)

21. Údaje o vlastníkovi (meno, spoločnosť, štátna príslušnosť a adresa) (**)

22. Plavidlá v súkromnom vlastníctve alebo plavidlá vo vlastníctve obchodného subjektu v sektore cestovného ruchu alebo športových súťaží alebo rybárske plavidlo (**)

Údaje o rybárovi (ak okolnosti inšpekcie naznačujú, že mohlo dôjsť k porušeniu predpisov)

23. Údaje o kapitánovi plavidla (meno, štátna príslušnosť, identifikácia, registrácia, typ/číslo licencie) (**)

24. Údaje o rekreačnom rybárovi (meno, štátna príslušnosť, identifikácia, registrácia, typ/číslo registrácie) (**)

Inšpekcie dokumentov a oprávnení

25. Údaje o povolení plavidla [platnosť v čase inšpekcie (Á/N), vydávajúci orgán, opis] (**)

26. Registrácia osoby alebo licencia (**)

Inšpekcia úlovkov

27. Podrobnosti o úlovku (kód druhu, množstvo v ekvivalente živej hmotnosti vrátane rýb, ktoré nedosahujú predpísanú veľkosť, počet jedincov, oblasť úlovku, opis miesta úlovku) (**)

Inšpekcia výstroja

28. Údaje o výstroji (typ, vlastnosti) (*)

29. Počet kusov výstroja, v prípade ktorých sa vykonala inšpekcia (*)

30. Údaje o veľkosti ôk alebo rozmeroch (**)

31. Označenie výstroja (**)

Pozorovania a opatrenia vyplývajúce z inšpekcie

32. Porušenia alebo pozorovania (**)

33. Pripomienky inšpektora (**)

34. Pripomienky kapitána/rybára na palube (**)

35. Prijaté opatrenia (**)

36. Podpis inšpektora (**)

37. Podpis kapitána/rybára na palube (**)

PRÍLOHA VIII

ŠTANDARDNÝ FORMULÁR VÝMENY INFORMÁCIÍ NA POŽIADANIE PODĽA ČLÁNKU 71 ODS. 5 TOHTO NARIADENIA

I. **Žiadosť o informácie**

Žiadajúci orgán	
— členský štát	
— názov	
— adresa	
— kontaktné údaje zodpovedného úradníka	
Dožiadaný orgán	
— členský štát	
— názov	
— adresa	
— kontaktné údaje zodpovedného úradníka	
Dátum predloženia žiadosti	Uveďte všetky dostupné informácie.
Referenčné číslo žiadajúceho orgánu	Uveďte všetky dostupné informácie.
Počet príloh k tejto žiadosti	Uveďte všetky dostupné informácie.
Údaje o fyzickej alebo právnickej osobe a/alebo rybárskom plavidle, na ktoré sa žiadosť vzťahuje	Uveďte všetky dostupné informácie na identifikáciu príslušných rybárskych plavidiel, kapitánov, držiteľov rybárskych licencií a/alebo oprávnení, vlastníka atď.
Požadované informácie o:	
☐ možnom nedodržaní pravidiel spoločnej rybárskej politiky alebo závažných porušeniach predpisov uvedených v článku 90 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009	Uveďte podrobné otázky a potrebné kontextové informácie a odôvodnenie žiadosti.
☐ možných porušeniach nariadenia (ES) č. 1224/2009 alebo tohto nariadenia	Uveďte podrobné otázky a potrebné kontextové informácie a odôvodnenie žiadosti.
Žiadosť o poskytnutie dokumentov alebo overených kópií, ktoré má dožiadaný orgán k dispozícii, v súlade s článkom 71 ods. 4 tohto nariadenia	Uveďte podrobné otázky a potrebné kontextové informácie a odôvodnenie žiadosti.
Akékoľvek ďalšie všeobecné informácie alebo otázky	

II. **Odpoveď**

Žiadajúci orgán	
— členský štát	
— názov	
— adresa	

— kontaktné údaje zodpovedného úradníka	
Dožiadaný orgán	
— členský štát	
— názov	
— adresa	
— kontaktné údaje zodpovedného úradníka	
Dátum predloženia žiadosti	Uveďte všetky dostupné informácie.
Referenčné číslo žiadajúceho orgánu	Uveďte všetky dostupné informácie.
Dátum odoslania odpovede	Uveďte všetky dostupné informácie.
Referenčné číslo dožiadaného orgánu	Uveďte všetky dostupné informácie.
Počet príloh k tejto žiadosti	Uveďte všetky dostupné informácie.
Požadované informácie o:	
☐ možnom nedodržaní pravidiel spoločnej rybárskej politiky alebo závažných porušeniach predpisov uvedených v článku 90 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009	Uveďte podrobné otázky a potrebné kontextové informácie a odôvodnenie žiadosti.
☐ možných porušeniach nariadenia (ES) č. 1224/2009 alebo tohto nariadenia	Uveďte podrobné otázky a potrebné kontextové informácie a odôvodnenie žiadosti.
☐ žiadosti o vykonanie administratívneho vyšetrovania	Uveďte podrobné otázky a potrebné kontextové informácie a odôvodnenie žiadosti.
Žiadosť o poskytnutie dokumentov alebo overených kópií, ktoré má dožiadaný orgán k dispozícii, v súlade s článkom 71 ods. 4 tohto nariadenia	Uveďte podrobné otázky a potrebné kontextové informácie a odôvodnenie žiadosti.
Akékoľvek ďalšie všeobecné informácie alebo otázky	

PRÍLOHA IX

ŠTANDARDNÝ FORMULÁR ŽIADOSTI O ADMINISTRATÍVNE OZNÁMENIE PODĽA ČLÁNKU 74 ODS. 3 TOHTO NARIADENIA

I. Žiadosť o administratívne oznámenie

Požadujúci orgán **– členský štát** **– názov** **– adresa** **– kontaktné údaje zodpovedného úradníka**	
Požiadaný orgán **– členský štát** **– názov** **– adresa** **– kontaktné údaje zodpovedného úradníka**	
Dátum predloženia žiadosti	
Referenčné číslo požadujúceho orgánu	
Počet príloh k tejto žiadosti	
Údaje o fyzickej alebo právnickej osobe, na ktorú sa žiadosť vzťahuje	*Poskytnite všetky dostupné informácie na identifikáciu adresáta administratívneho oznámenia*
Informácie o predmete nástroja alebo rozhodnutia, ktoré sa má oznámiť	*Poskytnite všetky možné informácie o predmete nástroja alebo rozhodnutia, ktoré sa má oznámiť*

PRÍLOHA X

ŠTANDARDNÝ FORMULÁR ODPOVEDE VO VECI ADMINISTRATÍVNEHO OZNÁMENIA PODĽA ČLÁNKU 74 ODS. 3 TOHTO NARIADENIA

Požadujúci orgán **– členský štát** **– názov** **– adresa** **– kontaktné údaje zodpovedného úradníka**	
Požiadaný orgán **– členský štát** **– názov** **– adresa** **– kontaktné údaje zodpovedného úradníka**	
Dátum predloženia žiadosti	
Referenčné číslo požadujúceho orgánu	
Dátum odoslania odpovede	
Referenčné číslo požiadaného orgánu	
Počet príloh k tejto odpovedi	
Požadované oznámenie	
Informácie o požadovanom oznámení: **– Dátum oznámenia adresátovi** **– neúspešné oznámenie**	*Uveďte dátum v prípade úspešného oznámenia* *Uveďte dôvody v prípade neúspešného oznámenia*
Ďalšie informácie	

PRÍLOHA XI

ZOZNAM MINIMÁLNYCH INFORMÁCIÍ, KTORÉ TVORIA ZÁKLAD PÄŤROČNEJ SPRÁVY O UPLATŇOVANÍ NARIADENIA (ES) Č. 1224/2009

1. **VŠEOBECNÉ ZÁSADY**

ZHRNUTIE

Články 5 až 7 nariadenia (ES) č. 1224/2009

2. **VŠEOBECNÉ PODMIENKY PRÍSTUPU DO VÔD A K ZDROJOM**

ZDROJE

ZHRNUTIE

2.1. **Článok 6 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Licencie na rybolov

— Počet platných vydaných licencií na rybolov

— Počet dočasne pozastavených licencií na rybolov

— Počet trvalo odobratých licencií na rybolov

2.2. **Článok 7 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Oprávnenie na rybolov

— Počet platných vydaných oprávnení na rybolov

— Počet pozastavených oprávnení na rybolov

— Počet trvalo odobratých oprávnení na rybolov

2.3. **Článok 7a nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Oprávnenie na rybolov pre rybárske plavidlá únie, ktoré nie sú lovnými plavidlami

— Počet vydaných platných oprávnení na rybolov pre rybárske plavidlá Únie, ktoré nie sú lovnými plavidlami

— Počet pozastavených oprávnení na rybolov pre rybárske plavidlá Únie, ktoré nie sú lovnými plavidlami

— Počet trvalo odobratých oprávnení na rybolov pre rybárske plavidlá Únie, ktoré nie sú lovnými plavidlami

2.4. **Článok 9 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Systémy monitorovania rybárskych plavidiel (VMS)

— Počet rybárskych plavidiel s najväčšou dĺžkou do 12 metrov vybavených funkčným zariadením na monitorovanie plavidiel

— Počet rybárskych plavidiel s najväčšou dĺžkou 12 metrov a viac vybavených funkčným zariadením na monitorovanie plavidiel

2.5. **Článok 10 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Automatický identifikačný systém (AIS)

— Počet rybárskych plavidiel s najväčšou dĺžkou nad 15 metrov vybavených systémom AIS

— Počet rybárskych plavidiel s najväčšou dĺžkou maximálne 15 metrov vybavených systémom AIS

— Počet hlásení týkajúcich sa vypnutia systému AIS a príslušných uvedených dôvodov

— Počet stredísk FMC s podporou AIS

2.6. **Článok 11 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Systémy detekcie plavidiel (VDS)

— Počet stredísk FMC s podporou VDS

2.7. **Článok 13 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Elektronické diaľkové monitorovanie (REM)

— Počet lovných plavidiel, na ktoré sa vzťahujú povinné systémy REM

— Počet lovných plavidiel, na ktoré sa vzťahujú nepovinné systémy REM

3. **KONTROLA RYBOLOVU**

ZHRNUTIE

KONTROLA VYUŽÍVANIA RYBOLOVNÝCH MOŽNOSTÍ

3.1. **Články 14, 15 a 15a nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Vyplnenie a elektronické predkladanie rybárskych denníkov a vyhlásení o vylodení

— Počet rybárskych plavidiel s najväčšou dĺžkou do 12 metrov vybavených funkčným elektronickým rybárskym denníkom

— Počet rybárskych plavidiel s najväčšou dĺžkou 12 metrov a viac vybavených funkčným elektronickým rybárskym denníkom

3.2. **Článok 17 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Predbežné oznámenie

— Počet predbežných oznámení prijatých v stredisku FMC

3.3. **Článok 19 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Povolenie na vstup do prístavu

— Počet zamietnutých vstupov do prístavu

3.4. **Článok 19a nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Predbežné oznámenie o vylodení v prístavoch tretích krajín

— Počet predbežných oznámení prijatých v stredisku FMC

3.5. **Článok 20 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Operácie prekládky v prístavoch alebo na miestach vylodenia

— Počet prekládok schválených členským štátom

3.6. **Článok 26 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Monitorovanie rybolovného úsilia

— Počet plavidiel vyňatých z režimov rybolovného úsilia podľa oblastí

3.7. **Články 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Zaznamenávanie úlovkov a rybolovného úsilia

— Vykonávanie článku 33 nariadenia (ES) č. 1224/2009

— Údaje o oznámeniach o uzatvorení rybolovných oblastí vydaných každý rok

3.8. **Článok 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Uzatvorenie rybolovných oblastí

— Vykonávanie článku 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009

4. **KONTROLA RIADENIA FLOTILY**

4.1. **Článok 38 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Rybolovná kapacita

— Súlad s článkom 38 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009

— Počet plavidiel, ktoré boli vybraté na overenie údajov v súlade s článkom 41

— Počet plavidiel, v prípade ktorých sa vykonalo overenie údajov v súlade s článkom 41

— Počet plavidiel vybratých na fyzické overenie výkonu motora v súlade s článkom 41

— Počet plavidiel, v prípade ktorých sa vykonalo fyzické overenie výkonu motora v súlade s článkom 41

4.2. **Článok 39a nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Nepretržité monitorovanie výkonu motora

— Počet lovných plavidiel s povinným nepretržitým monitorovaním výkonu systému motora

— Počet lovných plavidiel s dobrovoľným nepretržitým monitorovaním výkonu systému motora

4.3. **Článok 41a nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Overovanie priestornosti

— Počet lovných plavidiel, v prípade ktorých sa vykonalo overenie priestornosti

4.4. **Článok 42 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Prekládka v prístave

— Počet schválených prekládok pelagických druhov

5. **KONTROLA TECHNICKÝCH OPATRENÍ**

ZHRNUTIE

5.1. **Článok 48 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Vytiahnutie strateného výstroja

— Počet nahláseného strateného výstroja

— Počet nájdeného strateného výstroja

6. **KONTROLA OBLASTÍ OBMEDZENÉHO RYBOLOVU**

ZHRNUTIE

6.1. **Článok 50 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Kontrola oblastí obmedzeného rybolovu (FRA)

— Počet lovných plavidiel oprávnených vykonávať rybolovné činnosti v oblasti pod zvrchovanosťou alebo jurisdikciou FRA

— Počet lovných plavidiel vstupujúcich/prechádzajúcich/odchádzajúcich v rámci oblasti pod zvrchovanosťou alebo jurisdikciou FRA

7. **KONTROLA REKREAČNÉHO RYBOLOVU**

ZHRNUTIE

7.1. **Článok 55 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

— Informácie o stave vykonávania

8. **KONTROLA OBCHODOVANIA**

ZHRNUTIE

8.1. **Článok 56 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Zásady kontroly obchodovania

— Informácie o stave vykonávania

8.2. **Článok 57 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Spoločné obchodné normy

— Informácie o stave vykonávania

8.3. **Článok 58 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Vysledovateľnosť

— Informácie o stave vykonávania

8.4. **Článok 59 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Prvý predaj

— Počet registrovaných kupujúcich, registrovaných aukcií alebo iných organizácií alebo osôb zodpovedných za prvý predaj produktov rybolovu

8.5. **Článok 60 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Váženie

— Počet plánov odberu vzoriek na účely váženia pri vylodení

— Počet rybárskych plavidiel s povolením vážiť na mori

— Počet plánov kontrol v súvislosti s vážením po preprave

— Počet všeobecných kontrolných programov s inými členskými štátmi v súvislosti s prepravou pred vážením

8.6. **Články 62 a 65 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Vypĺňanie a predkladanie záznamov o predaji

— Počet predložených elektronických záznamov o predaji

— Počet udelených výnimiek z požiadaviek na záznamy o predaji

8.7. **Článok 68 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Vypĺňanie a predkladanie prepravných dokladov

— Stav vykonávania

9. **DOZOR**

ZHRNUTIE

9.1. **Článok 71 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Spozorovanie a detekcia na mori

— Počet vypracovaných správ

— Počet prijatých správ

9.2. **Článok 73 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Kontrolní pozorovatelia

— Počet zavedených schém súvisiacich s kontrolnými pozorovateľmi

— Počet prijatých správ kontrolných pozorovateľov

10. **INŠPEKCIA A PRESADZOVANIE**

ZHRNUTIE

10.1. **Články 74 a 76 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Výkon inšpekcií

— Počet inšpektorov rybolovu na plný a skrátený pracovný úväzok

— Počet inšpekcií podľa inšpektorov na plný a skrátený pracovný úväzok

— Počet kontrol v agentúre FRA

— Počet oznámení iným príslušným orgánom v prípade podozrenia, že sa rybolovné činnosti vykonávajú s využitím nútenej práce

10.2. **Činnosti inšpekcie: na mori**

— Počet inšpekcií na mori – všetky rybárske plavidlá podľa členského štátu

— Počet inšpekcií na mori – rybárske plavidlá tretích krajín (uveďte názov tretej krajiny)

10.3. **nadväzujúce opatrenia po inšpekciách a zistených porušeniach pravidiel**

— Počet správ o dozore vložených do databázy kontroly rybolovu a dozoru nad ním

— Počet správ o inšpekcii vložených do databázy kontroly rybolovu a dozoru nad ním

— Počet konaní prenesených do iného členského štátu

10.4. **Článok 79 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Inšpektori únie

— Počet plánov spoločného nasadenia v jurisdikcii členského štátu

— Počet zistených porušení pravidiel v rámci plánov spoločného nasadenia

— Počet inšpekcií vykonaných inšpektormi Únie

10.5. **Články 80, 81, 82 a 83 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Inšpekcie rybárskych plavidiel mimo vôd členského štátu vykonávajúceho inšpekciu

— Počet inšpekcií

10.6. **Články 85 a 86 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Konania v súvislosti s porušeniami pravidiel zistenými počas inšpekcií

— Stav vykonávania

— Počet konaní prenesených do vlajkového štátu

11. **PRESADZOVANIE**

ZHRNUTIE

11.1. **Články 89, 89a, 90, 91, 91a, 91b a 92 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Opatrenia na zabezpečenie súladu

— Stav vykonávania

— Počet oznámení iným členským štátom

11.2. **Článok 93 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Národný register porušení pravidiel

— Stav vykonávania

12. **KONTROLNÉ PROGRAMY**

12.1. **Článok 94 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Všeobecné kontrolné programy

— Počet realizovaných programov kontroly, inšpekcie a dozoru

12.2. **Článok 95 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Špecifické kontrolné a inšpekčné programy

— Počet realizovaných špecifických kontrolných a inšpekčných programov

13. **ÚDAJE A INFORMÁCIE**

13.1. **Články 109 až 116 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Analýza a audit údajov

— Súhrn stavu vykonávania

14. **VYKONÁVANIE**

14.1. **Články 117 a 118 nariadenia (ES) č. 1224/2009**

Administratívna a vzájomná spolupráca

PRÍLOHA XII

PREPOČÍTAVACIE KOEFICIENTY EURÓPSKEJ ÚNIE PRE ČERSTVÉ RYBY

Druh:	**ALB**
tuniak dlhoplutvý *Thunnus alalunga*	
WHL	1,00
GUT	1,11

Druh:	**ALF**
beryxy *Beryx* spp.	
WHL	1,00

Druh:	**ANE**
sardela európska *Engraulis encrasicholus*	
WHL	1,00

Druh:	**ANF**
čertovité *Lophiidae*	
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,00
TAL	3,00

Druh:	**ANI**
ľadovka makrelia *Champsocephalus gunnari*	
WHL	1,00

Druh:	**ARU**
striebristka severná *Argentina silus*	
WHL	1,00

Druh:	**BET**
tuniak okatý *Thunnus obesus*	
WHL	1,00

GUH	1,10
GUH	1,29

Druh: mieň modrý *Molva dypterygia*	**BLI**
WHL	1,00
GUT	1,17

Druh: kalkan hladký *Scophthalmus rhombus*	**BLL**
WHL	1,00
GUT	1,09

Druh: stuhochvost čierny *Aphanopus carbo*	**BSF**
WHL	1,00
GUT	1,24
HEA	1,40

Druh: marlín mozaikový *Makaira nigricans*	**BUM**
WHL	1,00

Druh: koruška polárna *Mallotus villosus*	**CAP**
WHL	1,00

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*	**COD**
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,70
HEA	1,38

FIL	2,60
FIS	2,60

Druh: limanda európska *Limanda limanda*	**DAB**
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,39

Druh: ostroň bieloškvrnitý *Squalus acanthias*	**DGS**
WHL	1,00
GUT	1,35
GUS	2,52

Druh: platesa bradavičnatá *Platichthys flesus*	**FLE**
WHL	1,00
GUT	1,08
GUS	1,39

Druh: mieňovec európsky *Phycis blennoides*	**GFB**
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Druh: halibut tmavý *Reinhardtius hippoglossoides*	**GHL**
WHL	1,00
GUT	1,08

Druh: treska jednoškvrnná *Melanogrammus aeglefinus*	**HAD**
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46

Druh: halibut svetlý *Hippoglossus hippoglossus*	**HAL**
WHL	1,00

Druh: sleď atlantický *Clupea harengus*	**HER**
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,19

Druh: merlúza európska *Merluccius merluccius*	**HKE**
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Druh: mieňovec belavý *Urophycis tenuis*	**HKW**
WHL	1,00

Druh: stavridy *Trachurus* spp.	**JAX**
WHL	1,00
GUT	1,08

Druh: pancierovka antarktická *Euphausia superba*	**KRI**
WHL	1,00

Druh: kambala malohlavá *Microstomus kitt*	**LEM**
WHL	1,00
GUT	1,05

Druh: kalkany rodu *Lepidorhombus* *Lepidorhombus* spp.	**LEZ**
WHL	1,00
GUT	1,06
FIL	2,50

Druh: ľadovka nosorožia *Channichthys rhinoceratus*	**LIC**
WHL	1,00

Druh: mieň veľky *Molva molva*	**LIN**
WHL	1,00
GUT	1,14
GUH	1,32
FIL	2,64

Druh: makrela atlantická *Scomber scombrus*	**MAC**
WHL	1,00
GUT	1,09

Druh: homár štíhly *Nephrops norvegicus*	**NEP**
WHL	1,00
TAL	3,00

Druh: nototénia hrbohlavá *Notothenia gibberifrons*	**NOG**
WHL	1,00

Druh: treska koruškovitá *Trisopterus esmarkii*	**NOP**
WHL	1,00

Druh: nototénia mramorovaná *Notothenia rossii*	**NOR**
WHL	1,00

Druh: hoplostet oranžový *Hoplostethus atlanticus*	**ORY**
WHL	1,00

Druh: kraby rodu *Chionoecetes* *Chionoecetes* spp.	**PCR**
WHL	1,00

Druh: krevety rodu *Penaeus* *Penaeus* spp.	**PEN**
WHL	1,00

Druh: platesa veľká *Pleuronectes platessa*	**PLE**
WHL	1,00

GUT	1,05
GUH	1,39
FIL	2,40

Druh: treska tmavá *Pollachius virens*	**POK**
WHL	1,00
GUT	1,19

Druh: treska žltkavá *Pollachius pollachius*	**POL**
WHL	1,00
GUT	1,17

Druh: kreveta boreálna *Pandalus borealis*	**PRA**
WHL	1,00

Druh: sebastesy *Sebastes* spp.	**RED**
WHL	1,00
GUT	1,19

Druh: dlhochvost berglax *Macrourus berglax*	**RHG**
WHL	1,00

Druh: dlhochvost tuponosý *Coryphaenoides rupestris*	**RNG**
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,92
GHT	3,20

Druh: piesočnice *Ammodytes* spp.	**SAN**
WHL	1,00

Druh: pagel bledý *Pagellus bogaraveo*	**SBR**
WHL	1,00
GUT	1,11

Druh: ryby druhu *Deania histricosa* *Deania histricosa*	**SDH**
WHL	1,00

Druh: ostroň kopijonosý *Deania profundorum*	**SDU**
WHL	1,00

Druh: ľadovka sivozelená *Pseudochaenichthys georgianus*	**SGI**
WHL	1,00

Druh: solea európska *Solea solea*	**SOL**
WHL	1,00
GUT	1,04

Druh: šprota severná *Sprattus sprattus*	**SPR**
WHL	1,00

Druh: gordan západoatlantický *Illex illecebrosus*	**SQI**
WHL	1,00

Druh: gordan *Martialia hyadesi* *Martialia hyadesi*	**SQS**
WHL	1,00

Druh: rajovité *Rajidae*	**SRX**
WHL	1,00
GUT	1,13
WNG	2,09

Druh: mečiar veľký *Xiphias gladius*	**SWO**
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,31

Druh: nototénia patagónska *Dissostichus eleginoides*	**TOP**
WHL	1,00

Druh: kalkan veľký *Psetta maxima*	**TUR**
WHL	1,00
GUT	1,09

Druh: mieň lemovaný *Brosme brosme*	**USK**
WHL	1,00
GUT	1,14

Druh: treska belasá *Micromesistius poutassou*	**WHB**
WHL	1,00
GUT	1,15

Druh: treska merlang *Merlangius merlangus*	**WHG**
WHL	1,00
GUT	1,18

Druh: kopijonos belavý *Tetrapturus albidus*	**WHM**
WHL	1,00

Druh: platesa červená *Glyptocephalus cynoglossus*	**WIT**
WHL	1,00
GUT	1,06

Druh: limanda žltochvostá *Limanda ferruginea*	**YEL**
WHL	1,00

PRÍLOHA XIII

PREPOČÍTAVACIE KOEFICIENTY EURÓPSKEJ ÚNIE PRE ČERSTVÉ SOLENÉ RYBY

Druh: mieň veľký *Molva molva*	**LIN**
WHL	2,80

PRÍLOHA XIV

PREPOČÍTAVACIE KOEFICIENTY EURÓPSKEJ ÚNIE PRE MRAZENÉ RYBY

Druh: tuniak dlhoplutvý *Thunnus alalunga*	**ALB**
WHL	1,00
GUT	1,23

Druh: beryxy *Beryx* spp.	**ALF**
WHL	1,00

Druh: sardela európska *Pollachius pollachius POL WHL*	**ANE**
WHL	1,00

Druh: čertovité *Lophiidae*	**ANF**
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,04
TAL	3,00
FIS	5,60

Druh: ľadovka makrelia *Champsocephalus gunnari*	**ANI**
WHL	1,00

Druh: striebristka severná *Argentina silus*	**ARU**
WHL	1,00

Druh: tuniak okatý *Thunnus obesus*	**BET**
WHL	1,00
GUH	1,29
HEA	1,25

Druh: mieň modrý *Molva dypterygia*	**BLI**
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,40

Druh: kalkan hladký *Scophthalmus rhombus*	**BLL**
WHL	1,00

Druh: stuhochvost čierny *Aphanopus carbo*	**BSF**
WHL	1,00
GUT	1,48

Druh: marlín mozaikový *Makaira nigricans*	**BUM**
WHL	1,00

Druh: koruška polárna *Mallotus villosus*	**CAP**
WHL	1,00

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*	**COD**
WHL	1,00

GUT	1,17
GUH	1,70
FIL	2,60
FIS	2,60
FSP	2,95
CBF	1,63

Druh: limanda európska *Limanda limanda*	**DAB**
WHL	1,00

Druh: ostroň bieloškvrnitý *Squalus acanthias*	**DGS**
WHL	1,00
GUS	2,52

Druh: platesa bradavičnatá *Platichthys flesus*	**FLE**
WHL	1,00

Druh: mieňovec európsky *Phycis blennoides*	**GFB**
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,40

Druh: halibut tmavý *Reinhardtius hippoglossoides*	**GHL**
WHL	1,00
GUT	1,08
GUH	1,39

Druh: treska jednoškvrnná *Melanogrammus aeglefinus*	**HAD**
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46
FIL	2,60
FIS	2,60
FSB	2,70
FSP	3,00

Druh: halibut svetlý *Hippoglossus hippoglossus*	**HAL**
WHL	1,00

Druh: sleď atlantický *Clupea harengus*	**HER**
WHL	1,00

Druh: merlúza európska *Merluccius merluccius*	**HKE**
WHL	1,00
GUT	1,34
GUH	1,67

Druh: mieňovec belavý *Urophycis tenuis*	**HKW**
WHL	1,00

Druh: stavridy *Trachurus* spp.	**JAX**
WHL	1,00
GUT	1,08

Druh: pancierovka antarktická *Euphausia superba*	**KRI**
WHL	1,00

Druh: kambala malohlavá *Microstomus kitt*	**LEM**
WHL	1,00
GUT	1,05

Druh: kalkany rodu *Lepidorhombus* *Lepidorhombus* spp.	**LEZ**
WHL	1,00
GUT	1,06

Druh: ľadovka nosorožia *Channichthys rhinoceratus*	**LIC**
WHL	1,00

Druh: mieň veľký *Molva molva*	**LIN**
WHL	1,00
GUT	1,14
GUH	1,33
FIL	2,80
FSP	2,30

Druh: makrela atlantická *Scomber scombrus*	**MAC**
WHL	1,00
GUT	1,11

Druh: homár štíhly *Nephrops norvegicus*	**NEP**
WHL	1,00
TAL	3,00

Druh: nototénia hrbohlavá *Notothenia gibberifrons*	**NOG**
WHL	1,00

Druh: treska koruškovitá *Trisopterus esmarkii*	**NOP**
WHL	1,00

Druh: nototénia mramorovaná *Notothenia rossii*	**NOR**
WHL	1,00

Druh: hoplostet oranžový *Hoplostethus atlanticus*	**ORY**
WHL	1,00

Druh: kraby rodu *Chionoecetes* *Chionoecetes* spp.	**PCR**
WHL	1,00

Druh: krevety rodu *Penaeus* *Penaeus* spp.	**PEN**
WHL	1,00

Druh: platesa veľká *Pleuronectes platessa*	**PLE**
WHL	1,00
GUT	1,07

Druh: treska tmavá *Pollachius virens*	**POK**
WHL	1,00
GUT	1,19
GUH	1,44
FIS	2,78
FSB	2,12
FSP	2,43

Druh: treska žltkavá *Pollachius pollachius*	**POL**
WHL	1,00
GUT	1,17

Druh: kreveta boreálna *Pandalus borealis*	**PRA**
WHL	1,00

Druh: sebastesy *Sebastes* spp.	**RED**
WHL	1,00
GUT	1,19
GUH	1,78
FIS	3,37
FSP	3,00
JAT	1,90

Druh: dlhochvost berglax *Macrourus berglax*	**RHG**
WHL	1,00

Druh: dlhochvost tuponosý *Coryphaenoides rupestris*	**RNG**
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,92

Druh: piesočnice *Ammodytes* spp.	**SAN**
WHL	1,00

Druh: pagel bledý *Pagellus bogaraveo*	**SBR**
WHL	1,00
GUT	1,11

Druh: ryby druhu *Deania histricosa* *Deania histricosa*	**SDH**
WHL	1,00

Druh: ostroň kopijonosý *Deania profundorum*	**SDU**
WHL	1,00

Druh: ľadovka sivozelená *Pseudochaenichthys georgianus*	**SGI**
WHL	1,00

Druh: solea európska *Solea solea*	**SOL**
WHL	1,00

Druh: šprota severná *Sprattus sprattus*	**SPR**
WHL	1,00

Druh: gordan západoatlantický *Illex illecebrosus*	**SQI**
WHL	1,00

Druh: gordan *Martialia hyadesi* *Martialia hyadesi*	**SQS**
WHL	1,00

Druh: rajovité *Rajidae*	**SRX**
WHL	1,00
GUT	1,13
WNG	2,09

Druh: mečiar veľký *Xiphias gladius*	**SWO**
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,31
HEA	1,33
GHT	1,33

Druh: nototénia patagónska *Dissostichus eleginoides*	**TOP**
WHL	1,00

Druh: kalkan veľký *Psetta maxima*	**TUR**
WHL	1,00
GUT	1,09

Druh: mieň lemovaný *Brosme brosme*	**USK**
WHL	1,00

Druh: treska belasá *Micromesistius poutassou*	**WHB**
WHL	1,00
GUT	1,15
FIS	2,65
SUR	2,97

Druh: treska merlang *Merlangius merlangus*	**WHG**
WHL	1,00
GUT	1,18

Druh: kopijonos belavý *Tetrapturus albidus*	**WHM**
WHL	1,00

Druh: platesa červená *Glyptocephalus cynoglossus*	**WIT**
WHL	1,00

Druh: limanda žltochvostá *Limanda ferruginea*	**YEL**
WHL	1,00

PRÍLOHA XV

POKYNY TÝKAJÚCE SA RYBÁRSKEHO DENNÍKA, VYHLÁSENIA O VYLODENÍ A VYHLÁSENIA O PREKLÁDKE

V súlade s článkami 14, 17, 19a, 21 a 23 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a hlavou VI kapitolou II tohto nariadenia sa do rybárskeho denníka a/alebo prípadne do inej dokumentácie o úlovkoch zaznamenávajú tieto minimálne informácie o rybolovných činnostiach plavidla. Tým nie sú dotknuté žiadne dodatočné požiadavky stanovené podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky alebo vnútroštátnymi orgánmi členského štátu alebo tretej krajiny vrátane možnosti príslušných orgánov vlajkového členského štátu prípadne doplniť dostupné údaje pred ich výmenou.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis a/alebo čas informácie, ktorá sa zaznamenáva
Jedinečné identifikačné číslo	P	Jedinečná identifikácia správy o činnosti.
Identifikácia plavidla		V prípade párovej rybolovnej operácie sa zaznamenajú rovnaké informácie aj o druhom plavidle.
1. Číslo CFR	PAU	CFR, ak sa to vyžaduje vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2017/218.
2. Vnútorné registračné číslo plavidla	PAU	V prípade akýchkoľvek iných plavidiel sa namiesto toho musí uviesť jedinečné národné registračné číslo.
3. UVI	PAU	Číslo IMO, ak má plavidlo takýto identifikátor.
4. IRCS	PAU	Medzinárodný rádiový volací znak, ak má plavidlo takýto identifikátor.
5. Názov plavidla	PAU	Názov plavidla, ak je k dispozícii.
6. Vonkajšia identifikácia	P	Písmená a číslice prístavu v súlade s článkom 7 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia.
7. Čísla organizácií RFMO	PAU	Rybárskym plavidlám, ktoré vykonávajú regulované rybolovné činnosti vo vodách spravovaných organizáciami RFMO, sa pridelí registračné číslo GFCM, ICCAT a iných príslušných organizácií RFMO.
8. Meno a adresa kapitána	P	Uvádza sa priezvisko, meno a presná adresa kapitána (názov a číslo ulice, mesto, poštové smerovacie číslo, členský štát alebo tretia krajina).
Informácie o výjazdoch		
9. Dátum, čas a prístav alebo miesto vylodenia odchodu a návratu	P	Odchod sa zaznamená do rybárskeho denníka predtým, ako lovné plavidlo opustí prístav alebo miesto vylodenia. Návrat sa zaznamená do rybárskeho denníka bezprostredne predtým, ako lovné plavidlo vstúpi do prístavu alebo príde na miesto vylodenia.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis a/alebo čas informácie, ktorá sa zaznamenáva
		Dátum a čas (vrátane aspoň hodín a minút) sa zaznamenávajú v UTC. Prístav alebo miesto vylodenia sa zaznamenávajú s použitím kódov uverejnených v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.
10. Jedinečné identifikačné číslo rybárskeho výjazdu (ID výjazdu)	P	ID rybárskeho výjazdu EÚ. Ak sa vyžaduje osobitné identifikačné číslo cesty tretej krajiny alebo organizácie RFMO, poskytne sa aj toto identifikačné číslo výjazdu.
Informácie o rybárskom výstroji		Informácie o výstroji sa poskytujú pri odchode a návrate do prístavu, ako aj pri každej činnosti, pri ktorej sa nasadzuje rybársky výstroj. Ak kapitán plavidla nahlasuje úlovky a odhadzovanie za rybolovnú operáciu (na základe jednotlivých záťahov), informácie o rybárskom výstroji sa nahlasujú za rybolovnú operáciu (záťah). Ak kapitán plavidla nahlasuje súhrnné úlovky zahŕňajúce viacero rybolovných operácií (záťahov), informácie o rybárskom výstroji sa nahlasujú za súhrnné obdobie.
11. Typ výstroja	P	Typ výstroja sa uvádza pomocou kódov v zozname kódov GEAR_TYPE, ako je vymedzený v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie.
12. Veľkosť ôk	CIF pri použití výstroja s okami	Uvádza sa v milimetroch (oká roztiahnuté).
13. Typ ôk	CIF pri použití výstroja s okami	Typ použitých ôk (napr. štvorcové, kosoštvorcové). Použijú sa kódy typov ôk uvedené na stránke hlavného registra údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.
14. Rozmery výstroja	P	Rozmery a technické špecifikácie výstroja vrátane veľkosti a počtu sa uvádzajú podľa špecifikácií stanovených v 2. stĺpci prílohy XVI tohto nariadenia.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis a/alebo čas informácie, ktorá sa zaznamenáva
		Ak sa používa príslušenstvo výstroja, zariadenia FAD, akustické odplašovače, ako sú vymedzené v článku 6 bode 44 nariadenia (EÚ) 2019/1241, alebo iné zariadenia vrátane zariadení umožňujúcich využívanie výnimiek, napríklad z povinnosti vylodiť úlovky, takisto sa nahlásia. Použijú sa kódy zariadení výstroja uvedené na stránke hlavného registra údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.
15. Počet rybolovných operácií	P	Počet rybolovných operácií. Ak kapitán plavidla nahlasuje úlovky a odhadzovanie za rybolovnú operáciu (na základe jednotlivých záťahov), počet rybolovných operácií bude 1. Ak kapitán plavidla nahlasuje súhrnné úlovky zahŕňajúce viacero rybolovných operácií (záťahov), počet rybolovných operácií bude počet jednotlivých operácií (záťahov) vykonávaných počas súhrnného obdobia.
16. Hĺbka	PAU, ak je rybolovná hĺbka regulovaná v oblasti, v ktorej sa operácia vykonáva	Rybolovná hĺbka sa zaznamenáva ako priemerná hĺbka v metroch.
17. Informácie o výstroji stratenom na mori	PAU, ak je rybársky výstroj stratený na mori	Dátum a odhadovaný čas (vrátane aspoň hodín a minút) sa zaznamenávajú v UTC. Zemepisná poloha sa zaznamenáva pomocou súradníc zemepisnej šírky a dĺžky podľa Svetového geodetického systému 1984 s presnosťou na štyri desatinné miesta a s chybou polohy menšou ako 50 metrov. Uvádzajú sa aj tieto údaje: — druh a približné rozmery strateného výstroja, — opatrenia prijaté na vytiahnutie strateného výstroja.
Informácie o činnosti		Kapitán každého lovného plavidla, ktoré sa podieľa na párovej rybolovnej operácii, vedie rybársky denník, v ktorom uvádza ulovené a na palube ponechané množstvo, a to tak, aby nedochádzalo k dvojitému započítaniu úlovkov.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis a/alebo čas informácie, ktorá sa zaznamenáva
18. Dátum a čas činnosti	P	Dátum a čas činnosti sa po jej ukončení zaznamená do rybárskeho denníka. Dátum a čas (vrátane aspoň hodín a minút) sa zaznamenávajú v UTC. Ak kapitán plavidla nahlasuje úlovky a odhadzovanie za rybolovnú operáciu (na základe jednotlivých záťahov), zaznamená sa dátum a čas ukončenia každej operácie. Operácia sa skončí, keď je výstroj úplne vytiahnutý a na palube. Pri nahlasovaní prekládok sa zaznamenáva dátum a čas ukončenia činnosti. Pri nahlasovaní vylodení sa zaznamenáva dátum a čas začiatku (ak činnosť trvá viac ako 24 hodín) a ukončenia činnosti.
19. Čas rybolovu	N	Celkový čas venovaný všetkým činnostiam v súvislosti s rybolovnými operáciami (vyhľadávanie rýb, spustenie, vlečenie a vytiahnutie aktívneho rybárskeho výstroja, nastavovanie, namáčanie, odstraňovanie alebo prestavovanie pasívneho výstroja a premiestňovanie akéhokoľvek úlovku z výstroja, zo siete na uchovanie živých úlovkov alebo z prepravnej klietky do výkrmných a chovných klietok) sa uvádza v minútach a rovná sa počtu hodín strávených na mori mínus čas strávený na ceste k loviskám rýb, medzi nimi alebo pri návrate z nich, čas strávený manévrovaním a čas, počas ktorého je plavidlo v nečinnosti alebo v oprave.
20. Umiestnenie činnosti	PAU v prípade plavidla s najväčšou dĺžkou >= 12 m	Zemepisná poloha každej činnosti sa zaznamenáva pomocou súradníc zemepisnej šírky a dĺžky podľa Svetového geodetického systému 1984 s presnosťou na štyri desatinné miesta a s chybou polohy menšou ako 50 metrov.
21. Geografická oblasť výlovu	P	Relevantné geografické oblasti výlovu sa nahlasujú pri každej rybolovnej činnosti, pri ktorej sa úlovky nahlasujú. V prípade úlovkov nahlásených v správach o prekládke a vylodení sa geografická oblasť nahlasuje rovnakým spôsobom ako v prípade rybolovných operácií.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis a/alebo čas informácie, ktorá sa zaznamenáva
		Relevantná geografická oblasť je oblasť, v ktorej sa počas rybolovnej operácie ulovila väčšina úlovku, a uvádza sa na najpodrobnejšej dostupnej úrovni. Ak kapitán nie je schopný určiť, kde sa počas jednej operácie ulovila väčšina úlovku, relevantnou geografickou oblasťou je oblasť, v ktorej sa uskutočnila väčšina tejto rybolovnej operácie (z hľadiska času). Relevantné geografické oblasti, ktoré sa majú nahlasovať, sú: — Oblasť FAO na najpodrobnejšej úrovni — Vo vodách severozápadného Atlantiku vrátane NAFO (oblasť FAO 21) až po subdivíziu a jednotku ICES, ak sú k dispozícii (napr. 21.5.Z.e.u, 21.5.Z.c, 21.3.M). — Vo vodách severovýchodného Atlantiku vrátane NEAFC (oblasť FAO 27), až po subdivíziu a jednotku ICES, ak sú k dispozícii (napr. 27.4.c, 27.3.a.n, 27.5.b.1.a, 27.3.d.28.1). — Vo vodách Stredozemného a Čierneho mora (oblasť FAO 37) až po divíziu ICES (napr. 37.1.2). — Vo vodách východnej časti stredného Atlantiku vrátane CECAF (oblasť FAO 34) až po subdivíziu FAO (napr. 34.3.5, 34.1.1.3). — Vo vodách Antarktídy a vo vodách južnej časti Indického oceánu a v juhovýchodnom Tichom oceáne (oblasti FAO 58 a 87) až po subdivíziu FAO (napr. 58.4.4.b, 87.3.1.2). — Vo vodách juhozápadného Atlantiku, juhovýchodného Atlantiku a východnej časti Indického oceánu (oblasti FAO 41, 47, 57) až po divíziu ICES (napr. 41.3.2, 47.1.6, 47.C.1, 58.5.1). — Pre ostatné oblasti FAO až po podoblasť FAO, ak je k dispozícii (napr. 48.4, 51.2, 18, 31, 61, 67, 71, 77, 81). — Štatistický obdĺžnik [ak existuje ([1])] — Vo vodách severovýchodného Atlantiku (oblasť FAO 27): štatistický obdĺžnik ICES (napr. 37F1, 19D9). — Vo vodách Stredozemného a Čierneho mora (oblasť FAO 37): štatistický obdĺžnik GFCM (napr. M27B9).

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis a/alebo čas informácie, ktorá sa zaznamenáva
		— Oblasť GFCM [ak existuje ([2])] — — V morských vodách Stredozemného a Čierneho mora (oblasť FAO 37) až po zemepisnú podoblasť GFCM (napr. .7, 11.1). — Rybárska zóna tretej krajiny alebo šíre more (mimo zvrchovanosti alebo jurisdikcie ktoréhokoľvek štátu) — Príslušná oblasť organizácie RFMO pri vykonávaní rybolovných činností, na ktoré sa vzťahujú pravidlá regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva. Použijú sa kódy oblastí uvedené na stránke hlavného registra údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.
22. Úlovky ulovené a ponechané na palube	P	O úlovkoch ulovených a ponechaných na palube sa nahlasujú aspoň tieto informácie: — trojmiestny abecedný kód FAO druhov. Na nahlasovanie nulových úlovkov sa používa kód MZZ, — odhadovaný ekvivalent živej hmotnosti v kilogramoch a/alebo prípadne počet jedincov ([3]), — veľkostná trieda: zákonná veľkosť alebo veľkosť nižšia ako minimálna ochranná referenčná veľkosť. Do týchto množstiev sú započítané množstvá odložené bokom na spotrebu posádkou plavidla. Ak sa tieto úlovky skladujú v košoch, škatuliach, nádržiach, kartónoch, vreciach, vakoch, blokoch alebo iných nádobách, zaznamená sa čistá hmotnosť jednotky v kilogramoch živej hmotnosti a presný počet týchto jednotiek. Ak sa úlovky vážili pomocou systémov schválených príslušnými orgánmi členských štátov, výsledok váženia vyjadrený v kilogramoch živej hmotnosti za každý druh sa zaznamená ako odhadované množstvo. Uvedie sa, či sa úlovky vážili na palube na účely článku 60 ods. 3 písm. b) nariadenia (ES) č. 1224/2009. Použijú sa kódy druhov uvedené na stránke hlavného registra údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis a/alebo čas informácie, ktorá sa zaznamenáva
23. Odhadovaný odhodený úlovok	P	O odhodených úlovkoch sa nahlasujú aspoň tieto informácie: — trojmiestny abecedný kód FAO druhov. Na nahlasovanie nulových úlovkov sa používa kód MZZ, — odhadovaný ekvivalent živej hmotnosti v kilogramoch a/alebo prípadne počet jedincov ([3]). Odhodené množstvá každého druhu bez ohľadu na to, či sa na ne vzťahujú výnimky z povinnosti vylodiť úlovky ([4]), sa zaznamenávajú oddelene s použitím kódu DISCARDED. Patria sem aj odhodenia druhov ulovených na účely živej návnady, ktoré sú zaznamenané v rybárskom denníku. Odhodené množstvá každého druhu, na ktorý sa vzťahujú osobitné výnimky *de minimis*, sa zaznamenávajú oddelene s použitím kódu DEMINIMIS. Dôvody odhodenia sa zaznamenávajú aj pomocou kódov na stránke hlavného registra údajov Komisie.
24. Úlovky, náhodné vedľajšie úlovky a vypúšťanie iných morských organizmov alebo zvierat	PAU v oblasti GFCM	Oddelene sa zaznamenávajú aj tieto informácie: — denné úlovky koralu červeného (vrátane oblasti a hĺbky), — náhodné vedľajšie úlovky a vypustenie morských vtákov, — náhodné vedľajšie úlovky a vypustenie tuleňov, — náhodné vedľajšie úlovky a vypustenie morských korytnačiek, — náhodné vedľajšie úlovky a vypustenie veľrybotvarých cicavcov. Použije sa trojmiestny abecedný kód FAO druhov. Hmotnosť sa zaznamená v kilogramoch ekvivalentu živej hmotnosti. Kapitán zabezpečí, aby sa hmotnosti zaznamenané oddelene vykazovali takým spôsobom, aby nedošlo k dvojitému započítaniu. Náhodné vedľajšie úlovky morských živočíchov sa zaznamenávajú pomocou kódu BY_CATCH. V relevantných prípadoch sa morské živočíchy vypustené do mora zaznamenávajú pomocou všeobecného kódu RELEASED.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis a/alebo čas informácie, ktorá sa zaznamenáva
		Použijú sa kódy druhov uvedené na stránke hlavného registra údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.
25. Náhodné úlovky citlivých druhov	PAU v prípade náhodných úlovkov citlivých druhov	Odhodenia citlivých druhov sa nahlasujú aspoň s týmito informáciami: — trojmiestny abecedný kód FAO druhov, — množstvá v kilogramoch živej hmotnosti a/alebo vo vhodných prípadoch počet jednotlivých kusov ([3]). Odhodenia sa nahlasujú samostatne za úlovky zranených, mŕtvych a vypustených živých rýb. Dôvody odhodenia sa zaznamenávajú aj pomocou kódov na stránke hlavného registra údajov Komisie. Použijú sa kódy druhov uvedené na stránke hlavného registra údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.
26. Úlovky preložené a na palube po prekládke	PAU pri prekládke	O preložených produktoch rybolovu a úlovkoch na palube po prekládke sa nahlasujú aspoň tieto informácie: — trojmiestny abecedný kód FAO druhov, — odhadovaná hmotnosť produktu v kilogramoch, — odhadovaný ekvivalent živej hmotnosti v kilogramoch a/alebo prípadne počet jedincov ([3]), — prepočítavací koeficient použitý na výpočet ekvivalentnej živej hmotnosti v súlade s článkom 28 tohto nariadenia pre produkty rybolovu, — obchodná úprava rýb pomocou kódov v tabuľke 1 prílohy I, — stav spracovania s použitím kódov v tabuľke 2 prílohy I, — veľkostná trieda: zákonná veľkosť alebo veľkosť nižšia ako minimálna ochranná referenčná veľkosť, — geografická oblasť, v ktorej boli úlovky ulovené. Ak boli produkty rybolovu preložené a ak boli vážené pomocou zariadení schválených príslušnými orgánmi členských štátov buď na palube lovného, odovzdávajúceho alebo prijímajúceho rybárskeho plavidla, výsledok váženia množstiev každého druhu v kilogramoch živej hmotnosti sa zaznamená ako odhadované množstvo.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis a/alebo čas informácie, ktorá sa zaznamenáva
		V ostatných prípadoch sa uvedie odhadovaná hmotnosť produktu (v kilogramoch). Ak sa tieto úlovky alebo produkty rybolovu skladujú v košoch, škatuliach, nádržiach, kartónoch, vreciach, vakoch, blokoch alebo iných nádobách, zaznamená sa čistá hmotnosť jednotky v kilogramoch hmotnosti produktu a presný počet týchto jednotiek. Ak úlovky prekladajú rybárske plavidlá, ktoré nie sú lovnými plavidlami, zaznamenáva sa aj jedinečné ID rybárskeho výjazdu súvisiace s úlovkami. Použijú sa kódy druhov uvedené na stránke hlavného registra údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.
27. Vyložené úlovky	PAU pri vyložení	O vyložených produktoch rybolovu sa nahlasujú aspoň tieto informácie: — trojmiestny abecedný kód FAO druhov, — hmotnosť produktu v kilogramoch v prípade produktov rybolovu, — ekvivalent živej hmotnosti v kilogramoch a/alebo prípadne počet jedincov ([3]), — prepočítavací koeficient použitý na výpočet ekvivalentnej živej hmotnosti v súlade s článkom 28 tohto nariadenia pre produkty rybolovu, — obchodná úprava rýb pomocou kódov v tabuľke 1 prílohy I pre produkty rybolovu, — stav spracovania rýb pomocou kódov v tabuľke 2 prílohy I pre produkty rybolovu, — veľkostná trieda: zákonná veľkosť alebo veľkosť nižšia ako minimálna ochranná referenčná veľkosť, — jedinečné ID rybárskeho výjazdu súvisiace s úlovkami, — geografická oblasť, v ktorej boli úlovky ulovené. Bez toho, aby boli dotknuté výsledky inšpekcie, ak boli produkty rybolovu vážené pomocou systémov schválených príslušnými orgánmi členských štátov buď na palube lovného, odovzdávajúceho alebo prijímajúceho rybárskeho plavidla, skutočná hmotnosť vyloženého množstva sa uvádza v kilogramoch hmotnosti produktu a v ekvivalente živej hmotnosti.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis a/alebo čas informácie, ktorá sa zaznamenáva
		Ak sa alebo produkty rybolovu skladujú v košoch, škatuliach, nádržiach, kartónoch, vreciach, vakoch, blokoch alebo iných nádobách, zaznamená sa čistá hmotnosť jednotky v kilogramoch hmotnosti produktu a presný počet týchto jednotiek. Použijú sa kódy druhov uvedené na stránke hlavného registra údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.
28. Úlovky a produkty rybolovu ponechané na palube pri odchode	PAU	Ak sa úlovky z predchádzajúceho výjazdu ponechajú na palube pri odchode z prístavu alebo miesta vyloženia, nahlasujú sa aspoň tieto informácie o úlovkoch a produktoch rybolovu: — trojmiestny abecedný kód FAO druhov, — odhadovaná hmotnosť produktov rybolovu v kilogramoch, — odhadovaný ekvivalent živej hmotnosti v kilogramoch a/alebo prípadne počet jedincov ([3]), — prepočítavací koeficient použitý na výpočet ekvivalentnej živej hmotnosti v súlade s článkom 28 tohto nariadenia pre produkty rybolovu, — obchodná úprava rýb pomocou kódov v tabuľke 1 prílohy I pre produkty rybolovu, — stav spracovania rýb pomocou kódov v tabuľke 2 prílohy I pre produkty rybolovu, — veľkostná trieda: zákonná veľkosť alebo veľkosť nižšia ako minimálna ochranná referenčná veľkosť, — jedinečné ID rybárskeho výjazdu súvisiace s úlovkami, — geografická oblasť, v ktorej boli úlovky ulovené. Ak sa alebo produkty rybolovu skladujú v košoch, škatuliach, nádržiach, kartónoch, vreciach, vakoch, blokoch alebo iných nádobách, zaznamená sa čistá hmotnosť jednotky v kilogramoch hmotnosti produktu a presný počet týchto jednotiek. Ak sa úlovky vážili pomocou systémov schválených príslušnými orgánmi členských štátov, výsledok váženia vyjadrený v kilogramoch živej hmotnosti za každý druh sa zaznamená ako odhadované množstvo.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis a/alebo čas informácie, ktorá sa zaznamenáva
		Použijú sa kódy druhov uvedené na stránke hlavného registra údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.
29. Úlovky nahlásené v predbežných oznámeniach	P	O úlovkoch ponechaných na palube, ktoré sa majú preložiť alebo vylodiť, sa nahlasujú aspoň tieto informácie: — trojmiestny abecedný kód FAO druhov. Na nahlasovanie nulových úlovkov sa používa kód MZZ, — odhadovaná hmotnosť produktov rybolovu v kilogramoch, — odhadovaný ekvivalent živej hmotnosti v kilogramoch, — prepočítavací koeficient použitý na výpočet ekvivalentnej živej hmotnosti v súlade s článkom 28 tohto nariadenia pre produkty rybolovu, — obchodná úprava rýb pomocou kódov v tabuľke 1 prílohy I pre produkty rybolovu, — stav spracovania rýb pomocou kódov v tabuľke 2 prílohy I pre produkty rybolovu, — veľkostná trieda: zákonná veľkosť alebo veľkosť nižšia ako minimálna ochranná referenčná veľkosť, — jedinečné ID rybárskeho výjazdu súvisiace s úlovkami, — geografická oblasť, v ktorej boli úlovky ulovené. Ak sa tieto úlovky alebo produkty rybolovu skladujú v košoch, škatuliach, nádržiach, kartónoch, vreciach, vakoch, blokoch alebo iných nádobách, zaznamená sa čistá hmotnosť jednotky v kilogramoch živej hmotnosti a presný počet týchto jednotiek. Ak majú úlovky preložiť alebo vylodiť rybárske plavidlá, ktoré nie sú lovnými plavidlami, zaznamenáva sa aj jedinečné ID rybárskeho výjazdu súvisiace s úlovkami. V prípade prekládky toto oznámenie nahlási odovzdávajúce aj prijímajúce plavidlo.
30. Dátum a čas začiatku a ukončenia váženia	PAU pri vyložení	Dátum a čas začiatku (ak váženie trvá dlhšie ako 24 hodín) a ukončenia váženia sa zaznamenajú do rybárskeho denníka. Dátum a čas (vrátane aspoň hodín a minút) sa zaznamenávajú v UTC.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis a/alebo čas informácie, ktorá sa zaznamenáva
31. Meno alebo identifikačné číslo prevádzkovateľa (zodpovedného za váženie)	PAU pri vyložení	Meno alebo identifikačné číslo prevádzkovateľa uvedené v článku 60 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009.
Informácie uvedené v rybárskom denníku o oznámeniach o vstupe/výstupe v rámci oblasti	PAU	Povinné hlásenie pri vstupe do vôd tretích krajín alebo zón organizácie RFMO alebo pri výstupe z nich.
32. Dátum a čas vstupu/výstupu	P	Pri každom vstupe do vôd alebo výstupe z vôd pod jurisdikciou tretej krajiny alebo oblasti spravovanej organizáciou RFMO sa zaznamená čas prekročenia línie. Dátum a čas (vrátane aspoň hodín a minút) sa zaznamenávajú v UTC. Zaznamenáva a nahlasuje sa aj dátum a čas odoslania týchto informácií z plavidla vlajkovému štátu.
33. Oblasť	P	Kód zóny, ktoré patria pod jurisdikciu tretej krajiny alebo sú spravované organizáciou RFMO. Používajú sa kódy dostupné v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie.
34. Úlovok na palube	P	O úlovkoch ponechaných na palube sa nahlasujú aspoň tieto informácie: — trojmiestny abecedný kód FAO druhov, na nahlasovanie nulových úlovkov sa použije kód MZZ, — (odhadovaný) ekvivalent živej hmotnosti v kilogramoch, — veľkostná trieda: zákonná veľkosť alebo veľkosť nižšia ako minimálna ochranná referenčná veľkosť, — geografická oblasť, v ktorej boli úlovky ulovené.
35. Poloha vstupu/výstupu	P	Zemepisná poloha vstupu do oblasti alebo výstupu z nej sa zaznamenáva pomocou súradníc zemepisnej šírky a dĺžky podľa Svetového geodetického systému 1984 s presnosťou na štyri desatinné miesta a s chybou polohy menšou ako 50 metrov. Zaznamenáva a nahlasuje sa aj poloha v čase odoslania týchto informácií z plavidla vlajkovému štátu.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis a/alebo čas informácie, ktorá sa zaznamenáva
36. Cieľové druhy	PAU	Ak to vyžaduje strana, ktorá riadi rybolov v oblasti, za ktorú sa oznámenie zasiela. Trojmiestny abecedný kód FAO každého druhu.
37. Zamýšľaná činnosť	PAU	Ak to vyžaduje strana, ktorá riadi rybolov v oblasti, za ktorú sa oznámenie zasiela. Pri vstupe do oblasti sa nahlási zamýšľaná činnosť počas pobytu v oblasti. Používajú sa kódy dostupné v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie.
Informácie o rybolovnom úsilí nahlásené v rybárskom denníku		
38. Dátum a čas vstupu/výstupu	P	Pri každom vstupe do zóny úsilia alebo výstupe z nej sa zaznamená dátum a čas prekročenia línie. Dátum a čas (vrátane aspoň hodín a minút) sa zaznamenávajú v UTC. Pri výkone transzonálnych činností ([5]) sa za každý deň zaznamená dátum a čas prvého vstupu a posledného výstupu.
39. Zóna úsilia	P	Kód zóny úsilia. Používajú sa kódy dostupné v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie.
40. Úlovok na palube	P	O úlovkoch ponechaných na palube sa nahlasujú aspoň tieto informácie: — trojmiestny abecedný kód FAO druhov. Na nahlasovanie nulových úlovkov sa používa kód MZZ, — (odhadovaný) ekvivalent živej hmotnosti v kilogramoch, — veľkostná trieda: zákonná veľkosť alebo veľkosť nižšia ako minimálna ochranná referenčná veľkosť, — geografická oblasť, v ktorej boli úlovky ulovené.
41. Poloha vstupu/výstupu	P	Zemepisná poloha každej činnosti sa zaznamenáva pomocou súradníc zemepisnej šírky a dĺžky podľa Svetového geodetického systému 1984 s presnosťou na štyri desatinné miesta a s chybou polohy menšou ako 50 metrov. Pri výkone transzonálnych činností ([27]) sa za každý deň zaznamená poloha prvého vstupu a posledného výstupu.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis a/alebo čas informácie, ktorá sa zaznamenáva
42. Druhy alebo skupina druhov	PAU v prípade úmyslu vykonávať rybolovné operácie	Druh alebo skupina druhov, ako sú vymedzené v príslušnom systéme riadenia rybolovného úsilia. Používajú sa kódy dostupné v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie.
43. Zamýšľaná činnosť	P	Zamýšľaná činnosť vo vnútri oblasti sa nahlási. Používajú sa kódy dostupné v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie.
44. Poloha každého nastavenia/záťahu	PAU v prípade, ak plavidlo používa statický výstroj	Zemepisná poloha každého nastavenia, opätovného nastavenia alebo vytiahnutia siete sa zaznamenáva pomocou súradníc zemepisnej šírky a dĺžky podľa Svetového geodetického systému 1984 s presnosťou na štyri desatinné miesta a s chybou polohy menšou ako 50 metrov.

([1]) Štatistické obdĺžniky ICES slúžia ako mriežka pokrývajúca oblasť medzi 36° s. z. š. a 85° 30′ s. z. š. a 44° z. z. d. a 68° 30′ v. z. d. Pásma zemepisnej šírky sú v rozostupoch 30′ a sú očíslované dvojmiestnym číslom od 01 do 99. Pásma zemepisnej dĺžky sú v rozostupoch 1° a sú kódované na základe alfanumerického systému, počnúc A0 s použitím rôznych písmen pre každý 10° blok až po M8 s výnimkou písmena I.

([2]) Číslo obdĺžnika v štatistickej sieti GFCM je päťmiestny kód: i) Zemepisnú šírku označuje zložený trojmiestny kód (jedno písmeno a dve číslice). Maximálny rozsah sa pohybuje od M00 (30° s. z. š.) do M34 (47° 30′ s. z. š.), ii) Zemepisnú dĺžku označuje zložený písmenovo-číselný kód. Používajú sa písmená od A až po J a čísla od 0 do 9. Maximálny rozsah sa pohybuje od A0 (6° z. z. d.) do J5 (42° v. z. d.).

([3]) V Baltskom mori (len v prípade lososa) a v oblasti GFCM (len v prípade tuniakov, mečiarov a žralokov migrujúcich na veľké vzdialenosti), prípadne v iných oblastiach sa zaznamenáva aj počet rýb ulovených za jednu rybolovnú operáciu.

([4]) Výnimky z povinnosti vylodiť úlovky: podľa článku 15 ods. 4 a 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike zmeneného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/812 z 20. mája, konkrétne:
- druhy, ktorých lov je zakázaný a ktoré sú takto označené v právnom akte Únie prijatom v rámci spoločnej rybárskej politiky,
- druhy, pri ktorých vedecké dôkazy preukazujú vysokú mieru prežitia, pričom sa zohľadňujú charakteristické znaky výstroja, rybolovných postupov a ekosystému,
- úlovky, na ktoré sa vzťahujú výnimky *de minimis*,
- ryby, ktoré vykazujú znaky napadnutia dravcami.

([5]) Transzonálna činnosť znamená, že plavidlo zostáva v zóne nepresahujúcej päť námorných míľ na oboch stranách línie oddeľujúcej dve zóny rybolovného úsilia.

PRÍLOHA XVI

KÓDY RYBÁRSKYCH VÝSTROJOV A OPERÁCIÍ

Typ výstroja	Stĺpec 1 Kód	Stĺpec 2 Minimálne požiadavky na veľkosť/počet (v metroch) (povinné, ak nie je uvedené inak)
Vlečné siete		
Vlečná sieť s vodiacimi štítmi na lov pri dne	OTB	model vlečnej siete (nepovinné) a obvod otvoru
Vlečná sieť na homáre	TBN	
Vlečná sieť na krevety	TBS	
Párová vlečná sieť na lov pri dne	PTB	
Vlečná sieť s rozperným rahnom	TBB	dĺžka každého rozperného rahna a počet rozperných rahien vlečených plavidlom
Dvojitá vlečná sieť s vodiacimi štítmi na lov pri dne	OTT	model vlečnej siete (nepovinné), obvod otvoru každej vlečnej siete a počet vlečných sietí ťahaných plavidlom súčasne
Viacnásobná vlečná sieť s vodiacimi štítmi na lov pri dne	OTP	
Vlečné siete na lov pri morskom dne (inde nešpecifikované)	TB	
Pelagická vlečná sieť s vodiacimi štítmi	OTM	model vlečnej siete (nepovinné) a obvod otvoru
Pelagická párová vlečná sieť	PTM	
Záťahové siete		
Dánska záťahová sieť	SDN	najväčšia dĺžka a maximálna výška záťahových lán
Škótska záťahová sieť (škótsky záťah)	SSC	
Párová záťahová sieť	SPR	
Záťahové siete (inde nešpecifikované)	SX	
Záťahová sieť ovládaná z člnu alebo plavidla	SV	
Pobrežná záťahová sieť	BS	
Kruhové siete		
Vaková sieť	PS	dĺžka a (maximálna) výška sietí
Vaková sieť obsluhovaná jedným plavidlom	PS1	
Vaková sieť obsluhovaná dvomi plavidlami	PS2	

Typ výstroja	Stĺpec 1 Kód	Stĺpec 2 Minimálne požiadavky na veľkosť/počet (v metroch) (povinné, ak nie je uvedené inak)
Bez sťahovacích lán (lampara)	LA	
Obchvatné siete (inde nešpecifikované)	SUX	
Čerene		
Prenosné čerene	LNP	maximálny obvod každej siete a počet použitých sietí (ak > 1)
Čerene ovládané z lode	LNB	
Pobrežné stacionárne čerene	LNS	
Čerene (inde nešpecifikované)	LN	
Príklopné náčinie		
Vrhacie siete	FCN	maximálny obvod každej siete/zariadenia a počet použitých sietí/zariadení (ak > 1)
Príklopné koše/závesné valcovité siete	FCO	
Príklopné náčinie (inde nešpecifikované)	FG	
Dredže		
Dredž ovládaná z lode	DRB	šírka každej dredže a počet použitých dredží (ak > 1)
Ručná dredž	DRH	
Mechanizovaná dredž	DRM	
Dredž (inde nešpecifikovaná)	DRX	
Žiabrovky a zakliesňovacie siete		
Žiabrovky (inde nešpecifikované)	GN	najväčšia dĺžka ([1]) a výška sietí
Ukotvené žiabrovky (nastavovacie)	GNS	
Žiabrovky (unášané)	GND	
Žiabrovky (obchvatné)	GNC	
Osadené žiabrovky (na pilotách)	GNF	
Kombinované viacstenné a obyčajné žiabrovky	GTN	

Typ výstroja	Stĺpec 1 Kód	Stĺpec 2 Minimálne požiadavky na veľkosť/počet (v metroch) (povinné, ak nie je uvedené inak)
Viacstenné žiabrovky	GTR	
Žiabrovky a zakliesňovacie siete (inde nešpecifikované)	GEN	
Pasce		
Koše	FPO	počet košov (napr. košíkov) ([1])
Sieťové vrše	FYK	najväčšia dĺžka a výška krídel a vodiacich prvkov každej sieťovej vrše a počet použitých sieťových vrší
Siete staviteľné do prúdu	FSN	dĺžka a výška rámu
Bariéry, ploty, prehradenia atď.	FWR	najväčšia dĺžka a výška
Pasce nad hladinou	FAR	dĺžka a výška pod vodou, dĺžka a výška nad hladinou
Stacionárne nekryté nastavovacie siete	FNP	najväčšia dĺžka a výška krídel a vodiacich prvkov
Pasce (inde nešpecifikované)	FIX	rozmery a opis jednotlivých kusov výstroja, počet použitých kusov výstroja
Háčiky a lovné šnúry		
Ručné šnúry a udice (ovládané ručne)	LHP	celkový počet šnúr ([1]), celkový počet háčikov ([1]) a veľkosť háčikov
Lovné šnúry a udice (mechanizované)	LHM	
Vertikálne lovné šnúry	LVT	
Vlečné lovné šnúry	LTL	
Háčiky a lovné šnúry (inde nešpecifikované)	LX	
Osadené lovné šnúry	LLS	najväčšia dĺžka lovných šnúr ([1]), celkový počet háčikov ([1]) a veľkosť háčikov
Unášané lovné šnúry	LLD	
Lovné šnúry (inde nešpecifikované)	LL	
Rôzny výstroj		
Harpúny	HAR	rozmery a opis jednotlivých typov výstroja, počet použitých kusov výstroja
Ručný výstroj (vidlica na riasy, dvojzubec, kliešte, košové hrable, oštepy)	MHI	
Čerpadlá	MPM	
Posuvné podberáky	MPN	

Typ výstroja	Stĺpec 1 Kód	Stĺpec 2 Minimálne požiadavky na veľkosť/počet (v metroch) (povinné, ak nie je uvedené inak)
Podberáky	MSP	
Siete na vháňané ryby	MDR	
Potápačský výstroj	MDV	
Zberacie zariadenia (inde nešpecifikované)	HMX	
Výstroj (inde nešpecifikovaný)	MIS	

([1]) 1. Ak kapitán plavidla nahlasuje súhrnné úlovky zahŕňajúce viacero rybolovných operácií (záťahov), informácie o rozmeroch výstroja sa nahlasujú súhrnne, t. j. celkový počet použitých kusov výstroja pri každom záťahu.

PRÍLOHA XVII

NORMY PRE ELEKTRONICKÚ VÝMENU ÚDAJOV

Formát elektronickej výmeny údajov vychádza z normy UN/CEFACT P1000. Výmena údajov o podobných obchodných činnostiach sa zoskupuje do oblastí a uvedie v dokumentoch so špecifikáciami obchodných požiadaviek.

K dispozícii sú normy:

P1000 – 1; *General principles* (Všeobecné zásady)

P1000 – 2; *Vessel domain* (Oblasť plavidiel)

P1000 – 3; *Fishing Activity domain* (Oblasť rybolovných činností)

P1000 – 5; *Sales domain* (Oblasť predaja)

P1000 – 7; *Vessel Position domain* (Oblasť polohy plavidiel)

P1000 – 8; *Inspection and Surveillance domain* (Oblasť inšpekcie a dozoru)

P1000 – 9; *Fishing licence, Authorisation and Permit domain* (Oblasť licencií, oprávnení a povolení na rybolov)

P1000 – 10; *Master Data Management domain* (Oblasť správy hlavných údajov)

P1000 – 12; *Aggregated Catch Data Report domain* (Oblasť správ so súhrnnými údajmi o úlovkoch)

Dokumenty so špecifikáciami obchodných požiadaviek a ich preklad v elektronicky čitateľnom formáte (schéma XML) sú k dispozícii v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu. Na tomto webovom sídle sa nachádzajú aj vykonávacie dokumenty, ktoré sa majú používať pri výmene údajov.

PRÍLOHA XVIII

ZOZNAM MINIMÁLNYCH INFORMÁCIÍ, KTORÉ MAJÚ BYŤ PODKLADOM VÝROČNEJ SPRÁVY O KONTROLÁCH A INŠPEKCIÁCH UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 93B NARIADENIA (ES) Č. 1224/2009

1. Existujúce zdroje dostupné na kontroly a inšpekcie

   a) Počet inšpekčných plavidiel na inšpekciu rybolovu

      i) Počet vyhradených inšpekčných plavidiel

      ii) Počet nevyhradených inšpekčných plavidiel

      iii) Percentuálny podiel času stráveného kontrolou rybolovu

   b) Počet úradných lietadiel na kontrolu rybolovu a dozor nad ním

      i) Počet vyhradených inšpekčných lietadiel

      ii) Počet nevyhradených inšpekčných lietadiel

      iii) Percentuálny podiel prevádzkových hodín strávených kontrolou rybolovu a dozorom nad ním

   c) Počet úradných leteckých systémov pilotovaných na diaľku (RPAS) na kontrolu rybolovu a dozor nad ním

   d) Počet iných kontrolných a inšpekčných prostriedkov na kontrolu rybolovu a dozor nad ním (uveďte typ iných kontrolných a inšpekčných prostriedkov)

   e) Počet osôb oprávnených vykonávať inšpekcie (ekvivalent plného pracovného úväzku)

   f) Rozpočtové prostriedky pridelené na existujúce zdroje dostupné na kontrolu rybolovu a dozor nad ním pre tieto kategórie

      i) Ľudské zdroje

      ii) Vybavenie [pre ktorékoľvek z písmen od a) do d)]

      iii) Odborná príprava

2. Vykonané kontroly a inšpekcie

   a) Počet kontrol a inšpekcií vykonaných na mori

   b) Počet vykonaných kontrol a inšpekcií prekládok

   c) Počet kontrol a inšpekcií vykonaných v prístave/pri vylodení

   d) Počet vykonaných kontrol a inšpekcií trhov

   e) Počet vykonaných kontrol a inšpekcií dopravných vozidiel

   f) Počet vykonaných kontrol a inšpekcií pomocných plavidiel

   g) Počet vykonaných kontrol a inšpekcií rybárskeho výstroja na mori

   h) Počet kontrol a inšpekcií vykonaných u prevádzkovateľa, ktorý loví bez plavidla

   i) Počet kontrol a inšpekcií vykonaných v chovoch tuniaka modroplutvého

   j) Počet vykonaných kontrol a inšpekcií rekreačného rybolovu na mori

   k) Počet vykonaných kontrol a inšpekcií, na ktoré sa nevzťahujú písmená a) až j) (uveďte podrobnosti)

3. Zistené a potvrdené porušenia predpisov vrátane závažných porušení [uveďte a) druh každého porušenia predpisov a b) právny základ; c) uveďte, či sa porušenie týkalo právnickej alebo fyzickej osoby, a d) prípadné následné opatrenia: i) správna/trestná sankcia; ii) druh sprievodnej sankcie; iii) odkaz na okamžité opatrenie na presadenie dodržiavania predpisov; e) prípadný počet bodov: i) na kapitána; ii) na držiteľa licencie; f) prebiehajúce/uzavreté/premlčané]

   a) Počet zistených porušení predpisov

b) Počet zistených závažných porušení predpisov

c) Počet potvrdených porušení predpisov

d) Počet potvrdených závažných porušení predpisov

PRÍLOHA XIX

POKYNY NA VYPLNENIE A PREDLOŽENIE ZÁZNAMU O PREDAJI

V súlade s článkami 62 a 64 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a hlavou III kapitolou IV tohto nariadenia sa do záznamu o predaji zaznamenávajú tieto minimálne informácie. Tým nie sú dotknuté žiadne dodatočné požiadavky stanovené podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky alebo vnútroštátnymi orgánmi členského štátu alebo tretej krajiny vrátane možnosti príslušných orgánov vlajkového členského štátu prípadne doplniť dostupné údaje pred ich výmenou.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis informácií, ktoré sa majú zaznamenať
Identifikácia predaja		
1. Jedinečné identifikačné číslo	P	Jedinečné identifikačné číslo záznamu o predaji.
2. Krajina	P	Krajina, v ktorej sa predaj uskutočňuje, sa uvádza v trojmiestnom abecednom kóde krajiny podľa normy ISO.
3. Miesto	P	Prístav alebo miesto vylodenia, v ktorom sa uskutočňuje predaj. Zaznamená sa s použitím kódov uverejnených v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.
4. Cena	P	Celková cena transakcie v tomto dokumente bez daní, vyjadrená ako peňažná hodnota maximálne s dvoma desatinnými miestami, a použitá mena.
5. Odosielateľ	P	IČ DPH odosielateľa, DIČ odosielateľa alebo iný jedinečný identifikátor.
6. Meno kupujúceho	P	Meno a podrobná adresa (ulica, číslo, mesto, poštové smerovacie číslo, členský štát alebo tretia krajina) prvého kupujúceho (fyzickej alebo právnickej osoby).
7. Identifikácia kupujúceho	P	IČ DPH kupujúceho, DIČ kupujúceho alebo iný jedinečný identifikátor.
8. Meno poskytovateľa	P	Meno a podrobná adresa (ulica, číslo, mesto, poštové smerovacie číslo, členský štát alebo tretia krajina) prevádzkovateľa alebo kapitána lovného plavidla, a ak sa odlišujú, tie isté informácie o predávajúcom.
9. Identifikácia poskytovateľa	P	IČ DPH poskytovateľa, DIČ poskytovateľa alebo iný jedinečný identifikátor.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis informácií, ktoré sa majú zaznamenať
10. Meno prevádzkovateľa	P	Meno a podrobná adresa (ulica, číslo, mesto, poštové smerovacie číslo, členský štát alebo tretia krajina) alebo identifikačné číslo prevádzkovateľa zodpovedného za váženie podľa článku 60 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009.
11. Dátum	P	Dátum uskutočnenia predaja. Zaznamenáva sa v UTC.
12. Čas	N	Čas (vrátane aspoň hodín a minút), keď sa predaj uskutoční. Zaznamenáva sa v UTC.
13. Predajná dávka	N	Odkaz na príslušný produkt rybolovu.
14. Odkaz na faktúru	N	Referenčné číslo faktúry alebo kúpnej zmluvy podľa vymedzenia členského štátu, v ktorom sa transakcia uskutočňuje.
15. Odkaz na vyhlásenie o prevzatí	PAU	Odkaz na príslušné vyhlásenie o prevzatí.
16. Identifikácia produktu	P	V prípade všetkých produktov, na ktoré sa vzťahujú spoločné obchodné normy, sa uvádzajú aspoň tieto informácie: — trojmiestny abecedný kód FAO druhov, — hmotnosť produktu v kilogramoch, rozdelená podľa druhu obchodnej úpravy a stavu spracovania produktu, prípadne počtu jednotlivých kusov ([1]), — použitie/určenie rýb. Zaznamená sa s použitím kódov uverejnených v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu. V prípade druhov BMS nemôže byť určenie na priamu ľudskú spotrebu, — obchodná úprava rýb pomocou kódov v tabuľke 1 prílohy I pre produkty rybolovu, — stav spracovania rýb pomocou kódov v tabuľke 2 prílohy I pre produkty rybolovu, — veľkostná trieda: zákonná veľkosť alebo veľkosť nižšia ako minimálna ochranná referenčná veľkosť. V prípade produktov rybolovu, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, množstvá v kilogramoch vyjadrené v čistej hmotnosti alebo vo vhodných prípadoch počet jednotlivých kusov.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis informácií, ktoré sa majú zaznamenať
		Ak sa alebo produkty rybolovu skladujú v košoch, škatuliach, nádržiach, kartónoch, vreciach, vakoch, blokoch alebo iných nádobách, zaznamená sa čistá hmotnosť jednotky v kilogramoch hmotnosti produktu a presný počet týchto jednotiek.
Spôsoby prepravy plavidlami		
17. Číslo CFR alebo vnútorné registračné číslo	PAU	Identifikácia CFR rybárskeho plavidla, ak sa to vyžaduje vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2017/218. V prípade akýchkoľvek iných plavidiel sa namiesto toho musí uviesť jedinečné vnútorné národné registračné číslo.
18. Názov plavidla	PAU	Názov plavidla, ak je k dispozícii.
19. Vonkajšia identifikácia	P	Písmená a číslice prístavu v súlade s článkom 7 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia.
20. Krajina plavidla	P	Vlajkový štát rybárskeho plavidla.
21. Kontaktná strana	N	Meno a podrobná adresa (ulica, číslo, mesto, poštové smerovacie číslo, členský štát alebo tretia krajina) kapitána plavidla.
Rybolovná činnosť		
22. Jedinečné identifikačné číslo rybárskeho výjazdu (ID výjazdu)	P	ID rybárskeho výjazdu EÚ zodpovedajúce príslušným produktom rybolovu. Ak sa vyžaduje osobitné identifikačné číslo cesty tretej krajiny alebo organizácie RFMO, poskytne sa aj toto identifikačné číslo výjazdu.
23. Geografická oblasť výlovu	P	Miesto, kde sa počas rybolovnej operácie ulovila väčšina úlovku, ako sa uvádza v prílohe XV bode 21 tohto nariadenia. Oblasť úlovku sa podrobne uvedie aspoň na úrovni vyžadovanej pravidlami vysledovateľnosti v článku 58 ods. 5 písm. e) nariadenia (ES) č. 1224/2009. Ak sa na hlásenia o úlovkoch podľa článku 33 ods. 1 a 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009 používajú záznamy o predaji, oblasť úlovku musí spĺňať minimálne podrobnosti potrebné na sledovanie čerpania kvót a rybolovného úsilia. Použijú sa kódy oblastí uvedené na stránke hlavného registra údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.

Dátový prvok	Povinné (P), nepovinné (N) a PAU (povinné, ak sa uplatňuje)	Opis informácií, ktoré sa majú zaznamenať
Vylodenie		
24. Miesto	P	Prístav alebo miesto vylodenia sa zaznamenávajú s použitím kódov uverejnených v hlavnom registri údajov na webovom sídle Európskej komisie venovanom rybárstvu.
25. Dátum vylodenia	P	Ak činnosť trvala viac ako 24 hodín, zaznamená sa dátum začiatku a konca činnosti. Zaznamenáva sa v UTC.
26. Čas vylodenia	N	Zaznamená sa čas (vrátane aspoň hodín a minút) začiatku a konca činnosti, ak činnosť trvala viac ako 24 hodín. Zaznamenáva sa v UTC.

([1]) V Baltskom mori (len v prípade lososa) a v oblasti GFCM (len v prípade tuniakov, mečiarov a žralokov migrujúcich na veľké vzdialenosti), prípadne v iných oblastiach sa zaznamenáva aj počet rýb ulovených za jednu rybolovnú operáciu.